工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處

七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二式二 七二七二六一 七二七二壹二 二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一三八八八號

（外埠精版彙編大張）

北平紅衛兵包圍蘇使館多天

中俄共關係更劣 陷入危險性低潮

【莫斯科廿九日合衆國際社電】中共學生之離開蘇聯，北平紅衛兵之包圍蘇聯大使館及中共核子爆炸，星期五日交織起來，使中俄共關係抵至最危險的低潮。四十一名中共學生於中共逐出蘇聯交換學生後，被克姆林宮驅逐，已乘飛越西伯利亞火車，向北平進發。他們離蘇回國，使這兩共黨大國斷絕了教育關係。北平蘇聯大使館遭紅衛兵包圍五天，蘇聯於星期四日正式抗議，又新增了中蘇外交關係緊張。克姆林宮要求中共採有效辦法結束示威。據稱，這種示威有消毀的姿態，此匯及難說出口的咒罵。中共公佈在西北發射核子彈頭的飛彈，又在中蘇的糾紛中注入危險的軍事陰謀。過去一週這兩個共產鄰邦已公開談及武裝衝突的可能性。北平在目前的內部變革中，禁止在華外國學生就讀後，蘇聯即下令驅逐中共學生，此批學生加上三十名來自東歐各國回國度假的學生，星期四日在莫斯科的雅羅斯拉夫斯基車站發動喧嘩的送別。

【莫斯科廿九日法新社電】蘇俄「共黨青年眞理報」在今天抨擊中共「文化革命」的項目，並謂對中國大陸上的青年，大肆施綁反蘇意識。該報駐北平記者在該報上列出一篇文章，就中共對本月七日蘇俄決定把中共留蘇學生驅逐回國事件的反應做評，而在文中抨擊中共項目。該報記者說：本月廿三日，中共「紅衛兵」在北平蘇俄大使館外舉行的示威，是「新的胡鬧行爲」。同時，該報抨擊中共「人民日報」未就蘇俄驅逐中共學生回國的眞相告訴讀者。該報說：中共一旦準備跟蘇俄恢復交換學生的計劃，蘇俄願意立刻恢復這種計劃。但是，中共「人民日報」並未向其讀者道及這點。

【莫斯科廿九日路透社電】一份蘇俄報紙今日說：蘇聯車輛進出北平蘇俄「大使館」館地的大門，需要一個幹練的司機才行。前往蘇俄「大使館」訪問的外國外交官，假使他們的汽車駛過貼在館址外面道路上的反俄傳單的話，他們便可能會被「紅衛兵」毆打。「青年眞理報」駐北平特派員說：於上星期日前往被包圍的蘇俄「大使館」參觀電影的外交官，「不得不顯露駕駛技術的奇蹟，把汽車改道上行人路來避免輾過那些傳單」。

麥南馬拉警告中共

核彈嚇不倒美國 提防終自食其果

美預料北平續進行核子飛彈試驗

【華盛頓廿八日法新社電】美國官方人士今天消息說：六顆美國偵察衛星，正對中國大陸上的核子飛彈發展，保持一項經常的觀察。軍事專家們自從中共爆炸第一顆熱核子彈以來，就曾根據來自這些衛星的情報而擬訂國防計劃。

這些官員說：中共於星期四發射導向飛彈之事，在政治和心理下的影響較大於軍事上的成果。

他們提及美國防部長麥南馬拉於中共爆炸第一顆原子彈後所提出的嚴重警告：北平要記住，對美國發動一場原子戰爭，將是走向自殺。

麥南馬拉曾說：「我們有越洲飛彈，能夠摧毀中共的工業基礎和人口至一定的程度，來破壞他們的社會及阻遏他們動用大規模的中共部隊來對付美國。」

【華盛頓廿八日路透社電】美國國務院今天預料：中共將進一步進行，像它於昨天所發射的配備核彈的導向飛彈。

國務院在一項聲明中說：中共昨天的實驗，與國防部長麥南馬拉先前所預料的發展期符合。

國務院發言人巴特萊說：他未能証實報紙上的消息，就是說中共昨天所發射的導向飛彈，可越約四百里的距離。

他說：「我們已知道中共致力發展飛彈與核子武器。北平所發表試驗類型，與我們所預料的時期相符。我們沒有理由改變，我們對他們將於何時有作戰能力的估計。由於中共拒絕簽署有限度核子試禁條約，因此預料將有進一步的這類試驗。

不幸的是，他們將不顧世界輿論，而繼續染污大氣層。」

英專家指中共試核子飛彈

係向軍方施壓力 使服從政治領導

【倫敦二十八日中央社專電】英國共黨問題專家左薩說，事實很明顯，不管中共發新核子與飛彈試驗的宣傳價值可能為何，它不可能為中共提供向其他核子力量挑戰或甚至制來的軍事力量。

左薩說：中共從事此項試驗的理由之一，可能是向軍方暗示：北平偽政權獲得軍方希望擁有的部份東西，並圖說服軍方放棄他們對政治領導的反對。

據左薩說：反對的最新証據來自中共軍中兩個具有決定性的部份，中共空軍和北平中共軍官學校。

左薩說：有跡象表示：自目前的危機開始時起，中共空軍就在其中負起重要角色。

左薩說：在今夏政治危機的高潮期間，中共軍政治部發現需要舉行討論會，向中共空軍指揮官們說明他們方法的錯誤。若干中共空軍指揮官反對將政治加入指揮系統的企圖。他們問：「如果飛機不能飛，那成甚麼空軍？」其他的人堅稱：「空軍就是空軍。」

左薩說：「這種討論顯然未發生很大效果，這或許是空軍已足夠強大來反對個人紊亂。或是政治頭目們認為：紊亂可能極為損害空軍的士氣，以致影響空軍的戰鬥能力」。

左薩說：「中共空軍司令部現在籌辦更多的討論會，據推測是在實行林彪的指示，由于空軍中的反對持續存在，這種討論會顯然有其必要。」

中共空軍司令部政治委員余立金提出迄今為止最明白的跡象表示：中共空軍中的反對一直並仍然是比他其軍種中的反對強烈。余立金說：中共空軍在研究毛澤東思想方面，仍遠落于林彪所提出的要求之後。

至于中共軍官學校，左薩說：「紅衛兵」的大字報，指責中共軍官學校採取資產階級的反動路綫。左薩說，這種指責事實上是此項鬥爭最早階段中，對職業軍人的反對所提出的同樣指責。

左薩說：眞正的鬥爭是在一年前開始林彪致力于鎮壓「總參謀長」羅瑞卿的反對，他說：此後林彪等將軍隊作成工具，利用這種工具以接管中共的政治領導權。

左薩說：恢復對軍方反對的攻擊暗示，反對決未被擊敗，其力量正在增長。

中共四次核爆後

日本本州北部 已發現輻射塵

【東京廿九日法新社電】日本本州北部的秋田市，今日首先發現有輻射塵，這些輻射塵大概是中共第四次核子試爆所產生的。秋田大學的科學家報告：他們在星期五日下午降下的雨水中，發現每一立方公尺雨水有三十微居里的輻射塵。他們指出：這個數量比正常情形超出三百倍。

美軍火庫被爆炸 十月廿八日・越共爆炸西貢附近一個美國軍火庫・造成難以致倍的破壞・有一萬枚炮彈發生爆炸・在一哩範圍內・彈片如雨一般降下。圖為美軍行經現場的情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

美國會下月改選

對詹森越南政策 候選人多予支持

【華盛頓二十八日美聯社電】美國下月八日國會改選的最大問題，是選民贊同詹森及其政府對外和對內政策，詹森對越戰的處理，對政府的領導，及其在國會的立法與否。如果選民們贊同詹森的作爲，他們將選出支持詹森計劃的民主黨衆、參議員們和與詹森政見相似的州長們。

但這並不是法則，在許多競選場合中，地方事項和候選人的人格，會掩蓋國家問題。

下月八日，美國選民將要選出：

（一）全體衆議員，共四百三十五名，現民主黨佔二百九十四名，共和黨佔一百三十九名，另兩席虛懸，衆議員任期二年。

（二）參議員（全體達一百名）。現民主黨佔六十七名，共和黨佔三十三名，參議員任期六年，每兩年改選三分之一。

（三）州長三十五名。現待改選的州長中，民主黨的佔二十名，共和黨的佔十五名。

越戰被認爲大概是這次競選關鍵問題，但該問題今似不大成爲兩黨競選的爭了問題。據本社調查，大多數候選人都支持越戰和詹森政府的基本政策，紙是程度上的差別而已。他調查所得，有三十餘名參、衆議員候選人，企圖以「和平」政綱競選，但主和者往往非主戰者之敵，據初選結果顯示，主戰派在預料中佔優勢。

北平紅衛兵 抨擊廖承志

【北平廿九日法新社電】「紅衛兵」今日在北平張貼大字報，攻擊中共「華僑事務委員會主任委員」廖承志。

廖承志於一九〇八年在日本出生，第一次世界大戰期間，他以商船海員的身份前往歐洲，有若干次因被指爲共產黨員而被捕。他在中國亦曾被捕以同樣罪名而被捕。

廖承志於一九五八年繼他的母親何香凝之後，出任現職，何香凝則在「國民黨革命委員會」中充任重要的職務。

陶鑄升官

任中共中央政治局常委

【東京廿九日路透社電】據「北京電台」說：陶鑄現已被擢升為中共「黨中央政治局常務委員會委員」。按：陶鑄被認為是中共刻下的「文化革命」的其中一個主要人物，前任廣東省「黨委會」兼中共「中央委員會中南局第一書記」。

中共舉行核彈試爆後

對印度威脅最大

鄰近中共國家將促聯國採行動

【聯合國廿九日美聯社電】聯合國內的代表們今天表示，相信中共最近舉行的核彈試爆，可能使聯合國的會員國以較快速度商定禁止核子武器擴散的協定。

照現有跡象：許多貧困國家（特別是在中共飛彈射程以內的國家）將會堅持：如此這般的協定，必須伴以保証，即各大國總當採取行動，步向核子裁軍。

過去幾年間，印度北疆曾兩度遭中共地面部隊攻擊，因此，一般人士預料，除非但其安全獲致具體保証，否則印度的立場將會更進一步，反對簽立禁止核子武器擴散的協定。

消息靈通人士說：印度可能堅持，訂立任何禁止核子武器擴散的協定，須有一先決條件，即美英蘇三國和中共法國，都得保証採取措施禁用核子武器。

【新德里廿八日法新社電】一外交部發言人今日表示：雖管中共昨天舉行導彈核武器試驗，印度將堅守它的不製造原子武器政策。

被詢關於印度對中共試爆導彈的反應時，該發言人說：「印度的政策仍舊」。

華盛頓和倫敦昨天推測說：中共的試爆定將在若干國家中，包括印度，增加要求製造原子武器的壓力。

中共試爆的消息，使印度軍政界人士大爲驚異。

【新德里廿八日美聯社電】若干著名印度人士星期五晚說：中共發射導彈核武器，可能引起充分的民衆壓力，使印度爆炸一枚核子裝置。

一政府發言人說：官方對北平的宣佈，仍沒有反應，印度報紙及時接到該宣佈在星期五出版，但不預期各場社論在星期日前，發表它們對宣佈的反應。

新德里一著名主筆說：「這事件會引起更大的恐慌意識，我們沒有預期中共這麼快就有一個發射系統。」

美軍火庫爆炸 係遭越共投彈

數千顆炮彈被毀

【西貢廿九日路透社電】一位軍事發言人今日說：恐怖分子昨晚爆炸一枚烈性炸藥製造的計時炸彈，使到西貢附近一個美國軍火庫發生爆炸。爆炸使到數千顆八吋口徑榴彈炮炮彈，連續爆炸九十分鐘。爆炸造成一個深達廿五呎的缺口。爆炸前恐怖分子曾襲擊一隊美國巡邏隊，使用手榴彈和自動武器，又向軍火庫發射三發迫擊炮彈。今日調查隊在一批一百零五公厘口徑大炮炮彈前，發現另一枚未爆炸的烈性炸藥計時炸彈，這枚計時炸彈在預定時間五十分鐘前停止活動。

中共昨宣佈 與迦納絕交

【倫敦廿九日路透社電】中共今天宣佈跟迦納斷絕外交關係。「新華社」報導：中共今天在迦納首都阿克拉城遞出的照會中說：中共駐迦納「大使館」內的全體人員，將會撤離迦納。照會中說：迦納當局決定片面斷絕雙方關係，並且決定把派駐北平的外交人員全部撤離，而使中共駐迦納「大使館」於本月廿日收到迦納的一份備忘錄，而知迦納決定跟中共斷絕關係。

古巴共黨 攻擊狄托

【夏灣那廿九日法新社電】古巴共黨對南斯拉夫總統狄托開炮，指狄托在推進「新的殖民地主義」。截至今天為止，這是該黨取作的最猛烈抨擊之一。

古巴共黨機關報昨天刊出一篇文章，在指摘狄托和智利總統傅里兩人，指狄傅兩氏為假革命分子，已經投入美國總統詹森懷中。文內說：「對拉丁美洲，他們所說的政治把戲，是這樣的：詹森提出一個主意，傅里便附和如儀，歐洲的一個所謂獨立分子（指狄托），則代為宣揚。詹森・傅里和狄托把所唱的三簧戲，便如此這般地徹成了新的殖民地主義式行徑」。

泰總理乃他隆宣佈 詹森同意下年度 對泰國增加軍援

今赴大馬可能會引起示威

【曼谷廿九日路透社電】泰國總理乃他隆與美國總統詹森會談一小時後告訴記者說：詹森總統今日同意增加軍事援助泰國三分之一。乃他隆和詹森在泰國政府大廈會談，在場的還有美國國務卿魯斯克和泰國外長乃他納。較早時，白宮新聞官莫耶斯側報會談情形時，並無提及增加軍事援助泰國這事，但是乃他隆指出：美國同意在下一個財政年度增加軍援泰國的數字。美國目前軍援泰國的數字，並無公佈，一九六三年美國軍援泰國的數字，則爲六千八百五十萬美元。又美國目前經濟援助泰國數字，爲四千三百萬美元。乃他隆又說：會議的主要項目是軍事援助、農村發展計劃和經濟發展計劃。他拒絕透露有關軍事援助的詳情。

【吉隆坡廿九日合衆國際社電】馬來西亞國家警察今日加強保安戒備措施，以準備當美國總統詹森於星期日前來馬來西亞作旋風式訪問的時候，可能發生暴動。警察當局在詹森預定抵達此間之前數句鐘才透露說：拘捕政黨黨員的事是與詹森的訪問有關連的。警方說：另有一批可能搗亂分子，亦在過去數天來的一連串突擊搜查行動中被捕，來作爲一種預防措施。至於人數則沒有透露。

【曼谷廿九日合衆國際社電】詹森總統本日在此間泰國大學演說，對于北越不肯和談，表示惋惜，並答應一俟越戰結束，「可能以多得多的款項應付人類的需要。」他發表十分鐘演說，謂「我國與你們一起，負起越戰的重担。我們這時代的中心悲劇是戰爭將人類生命和物質浪費。無辜生靈被犧牲，無數金錢被浪費。我希望並預料一俟河內（北越）接受現實，越戰結束，而可能以多得多的款項應付人類需要——使人類生活無窮。在遠東大努力中，東南亞將佔一份。我這話是由衷之言。我佇候諸位：我渴望看見那日子的到來。

「有時，一國須做其所不願做的事。有時我們須犧牲性命，以保衛自由。有年人可能建世界和平，須在戰場中過活，這是最大的悲哀。

「我今告訴河內領袖們：讓彼此放下武器，在理性（談判）之桌前坐下來，讓我們放棄死亡（殺戮）的工作，而致力生活的工作。悲哀夠了，頌我開始探治、教育、建設和供應生態的工作。這是我們生來要致力的目標，是我們的時代要我們做的。」

【吉隆坡三十日合衆國際社電】此間有四十餘名青年，高呼「詹森滾回家去」的口號，扯下數面美國國旗，並把它們撕毀。這事剛發生在詹森總統抵達此間作一次官式訪問之前十二小時。這些反美青年，大都是華裔男女，他們扯下大馬政府懸在旗杆上來歡迎詹森的美國國旗。這宗事件是於昨天發生在吉隆坡，市中心的親中共的「勞工黨」總部前面，該黨總部指揮該黨屬下所有支部和會員，來在詹森訪問期間舉行抗議示威。

港製棉織品輸英國 上月達二百萬鎊

英設委員會促進港英貿易

【倫敦廿八日路透社電】據選補今天所發表的官方數字表示：香港製的棉織品，於九月份輸入英國的金額，祇增加一萬三千英鎊，而向印度的購買則增加了五十五萬鎊。在本年的頭九月中，香港的銷售已達二百萬鎊，已逾去年的數字。

今年到目前止，香港是英國的第二供應者，輸出金額達一千四百二十六萬二千鎊，而去年同期的貿易額爲一千二百一十萬鎊。英國向中國大陸的購買已有所增加。八月份的貿易額爲廿六萬五千鎊，九月份則增至四十一萬二千鎊。去年的貿易額爲二百四十二萬八千鎊，而今年到目前止，則已達二百六十六萬九千鎊。

【倫敦廿八日路透社電】英國全國出口理事會，已組設一個特別委員會，來促進對香港的輸出貿易。這是今日宣佈的消息。這委員會包括英國貿易部、香港協會、英國及香港滙豐銀行的代表及香港九龍貨倉碼頭公司總經理禤斯蓋特在內。出口理事會發言人今日說：「組設這委員會表示我們重視香港是英國在遠東的主要市場之一。」英閱於本年一至九月對香港的輸出，比之去年同一時期已呈現大量增加。本年迄今之輸出總值爲六千一百三十七萬二千鎊，而去年一至九月之總輸出則爲五千三百六十萬鎊。

【倫敦廿九日合衆國際社電】星期五日宣佈：英國國家出口協會亞洲委員會，經已成立一個特別小組委員會，來研究增加對香港輸出的辦法。該小組委員會的主席是狄凡，他是泰來伍德爲國際有限公司的海外部主任。其他委員是：柏勒德兄弟（推銷）有限公司董事長甘保爾；倫敦香港協會秘書哥爭；英國貿易部官員逢寶頓；倫敦天祥洋行有限公司董事會主席漢姆；香港上海滙豐銀行的倫敦顧問委員會主席史超城和香港九龍貨倉有限公司總經理霍仕傑。

中日合作策進會閉幕 發表共同聲明 加強兩國合作

【台北廿九日中央社電】中日合作策進委員會第十一屆全體委員會議，廿九日通過有關政治、經濟和文化等合作的決議案十七項，並發表共同聲明，重申中日兩國加強合作的決心後宣告閉幕。

全體委員會議於下午三時，在國賓大飯店國際廳舉行，雙方委員及顧問等一百多人出席。會議由谷正綱担任議長，足立正担任副議長，谷正綱首先就三天來大會和分組會議的情形，提出報告，繼即由政治委員會召集人胡健中，副召集人矢次一夫，經濟委員會召集人陶聲洋，副召集人堀越禎三，文化委員會召集人陶希聖，副召集人澤田廉三等，分別報告各分組會議的提案審查報告後，旋即一致通過政治類、經濟類和文化類提案。最後由大會宣讀起草委員胡健中和鍋山貞親，分別宣讀中日文的共同聲明，在會場熱烈掌聲中通過。會議於下午四時卅分結束，由議長谷正綱、副議長足立正和中方顧問何應欽將軍分別致詞，於五時許完成。

高德實談南越撤兵 北越部隊包括在內

【華盛頓廿九日美聯社電】美國官員今天說，美國所提撤退「外來部隊」的建議，包括撤退六萬至八萬名「死硬派」共黨滲透分子和約五萬名正規北越部隊在內。

這些官員是當被詢及有關國防部的聲明，與美國大使高德實在聯合國所聲明的立場，以及詹森總統和六個盟國元首在馬尼剌所簽署的公報之間，似乎有分歧時，舉出上述的估計數字。

據美國官員說：這些估計在六萬至八萬人之間的所謂共黨幹部和支援部隊，是用來指揮和補給南越境內的越共部隊的。

美官員又相信：越共的「死硬派」領袖和正規北越部隊撤離的話，則越共的效能將會迅速減低。

這將會使到懸行減少，因而可使美軍和盟軍能於六個月內撤離。

希臘中南部發生地震

兩座村落被震毀

【雅典廿九日法新社電】據傳抵雅典的消息說：希臘中部和南部今日發生地震，有一人喪生，另有十一人受傷。

地震於今日清晨四時三十分在希臘南部的西洛米朗區發生，震毀了兩條村莊和貫通希臘南部與依披魯斯的一座三百公尺長的橋樑。

希臘中部卡托拿的提恩鎮亦蒙受了相當的物質損失，所有房舍都被震倒塌。這次地震並且傳到阿格里倫、帕特累、密蘇隆希和寶提島。

韓福瑞謂 中共核子試爆 將影響下一代

【佛州．京里斯維廿九日合衆國際社電】美國副總統韓福瑞今日說：中共最近的核試是「一件將會影響我們的和下一代還未出生的生命的事件」。

他呼籲締訂一項世界性的反核子散播條約。韓福瑞是在佛州大學校友一年一度的「藍鑰」宴會上，發表一項演說時，提出上述意見。

韓氏又說：美國將繼續以一次核子不散播條約爲它的國家先要做的事。他說：「我們將歡迎——並將積極以赴——來使到所有國家，其中包括中共在內，遵守這項條約」。

韓氏指出：「我們深知遵守這項條約可能需要一段悠長的時間方能達致」。

韓福瑞拒絕說明他是否主張與中共就一項不擴散條約直接交手。

韓福瑞又說：美國現時面臨三項巨大和互相有關的任務：㈠追求和平；㈡努力縮窄貧與富國家間的缺口；㈢需要保持美國經濟強大。

他又警告說：探索和平需要一種反對侵略的堅強立場。

日外相椎名 昨訪問倫敦

【倫敦廿九日路透社電】日本外相椎名悅三郎在今天飛抵此間，擬跟英國的大臣們，就東西方的關係、越戰問題、世界政治和貿易有關的其他主要問題，和跟當局商談。

美探月衛星 控制燃料耗盡 將在月球撞毀

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國國家航空太空總署於星期五說：該署將於星期六日有目的地使其第一號「探月太空船」在月球上撞毀，俾得於十一月六日發射第二號太空船。

「探月一號」探月太空船將在太空總署發出一個無綫電命令之前不久完成它的第七十七匝繞月，該項命令將使該太空船的速度減低和使月球的吸力把該艘太空船拉落撤毀在月球上。

太空總署一位發言人說：毀滅「探月一號」，在基本上是爲着使到能發射「探月二號」。

「探月一號」經已耗盡它的大部份高度控制燃料，而一當該太空船耗盡所有燃料時，太空總署官員恐怕該船將會變得不穩定，並將會干擾「探月二號」。

該發言人又說：如果「探月一號」開始失卻控制而搖擺不定時，它的太陽電池盤將會在電池盤朝向太陽時發出新電力，這將會使「探月一號」的無綫電再度活動，而那些發出的訊號將會干預那些由「探月二號」所發出的訊號。

蔣總統天倫之樂 蔣總統伉儷欣然看着他們的孫兒吹熄蛋糕上的蠟燭，天倫之樂，躍現圖上。蔣總統通常都是以名人的身份出現在圖片中，但本圖的他却是丈夫、祖父和一家之主。（合衆國際社無綫電傳眞）

顧維鈞博士 宣佈退出競選 連任國際法官

【聯合國總部廿八日中央社專電】顧維鈞博士退出競選連任國際法庭的法官。這位資深中國法律家和外交家，致函聯合國秘書長宇丹，要求宇丹通知聯大和安理會，他由于「健康關係和醫生的勸告」，退出競選連任。顧維鈞的函件由中華民國駐聯合國常任代表劉鍇于昨晚轉交宇丹。顧維鈞也藉此機會「表示感謝那些會支持他的各國政府和代表團」。劉鍇也表示：「我國政府感謝那些曾表示他們有意支持顧維鈞博士的各國政府和代表團」。

菲律賓和中華民國、巴拉圭、尼加拉瓜、薩爾瓦多、海地、瓜地馬拉、多明尼加共和國……提名他爲候選人。

蘇俄月衛星 太陰十二號 已拍得照片

【莫斯科廿九日美聯社電】蘇俄今天宣佈：「太陰十二號」繞月衛星已經在環繞月球飛行的軌道中就月球拍得照片。這是蘇俄宣佈獲得這種成就的第一次。美國所放的「探月一號」衛星，則早曾在今年八月於環繞月球飛行的軌道中，首先就在月球拍攝照片。

蘇俄的「太陰十二號」人造衛星，是在本月廿五日進入環繞月球飛行的軌道的。「塔斯社」說：這顆衛星利用特製電視攝影裝置，於今天就月球表面拍攝照片。

祝蔣總統華誕

中央社呈獻業務成果

【台北二十九日中央社電】本月三十一日，欣逢蔣總統八秩華誕，中央社特以最近推展的三項重要業務成果，作爲祝壽的獻禮。

這三項業務成果是：㈠應用無綫電頁式文字傳眞，對海外發佈新聞。中央社於去年四月起，在台灣省內實行使用有綫電頁式文字傳眞，發送新聞，效果甚爲良好，獲得新聞界一致讚許。爲加強對海外僑胞服務，決定將此種新型頁式文字傳眞傳播新聞的設備，應用於無綫電推廣於海外各地，而以對香港發播的電訊，由中央社香港分社收錄，作爲最先改用的對象。經於本年十月十日國慶日試播，情況已臻滿意，現決定於三十日，總統華誕前夕，正式使用文字傳眞設備對香港傳播新聞，以代替過去的摩斯電碼廣播。㈡設立中南美辦事處：中央社爲加強在中南美洲的宣傳與報導工作，特在秘魯京城利馬設立中南美辦事處，經調駐馬德里記者王允昌爲該處特派員，王允昌已抵達利馬，設立辦事處。㈢加強與義大利新聞社（ANSA）的合作關係，簽訂新聞交換合約。中央社與義新社原訂有新聞圖片交換合約，爲增進兩國間新聞交流，雙方同意增訂文字新聞的交換合約，訂約儀式定於總統華誕日在羅馬舉行，由中央社駐羅馬記者曾增與義新社社長李普里代表兩社簽署。

印尼中爪哇 前市長將受審 因與政變有關

【耶加達廿九日合衆國際社電】「安塔拉通訊社」今日說：前中爪哇梭羅市長，因爲被指與去年的未遂共黨政變有關連，而定於下月在特別軍事法庭受審。

該社說：前梭羅市長監闌，被認爲是經被取締的中爪哇印尼共黨的領袖。

中共抨擊蘇聯 阻留學生獻花

【倫敦廿九日路透社電】北平「人民日報」在今天抨擊蘇聯當局曾在本星期三對擬向列寧陵墓獻花圈的中共留蘇學生從事阻撓。

這批中共學生被俄當局驅逐出境，是在動身回中國大陸的上日，到莫斯科紅塲對列寧墓和史達林墓獻致花圈。

南越祝國慶 大赦政治犯

【西貢廿九日路透社電】據悉：南越政府釋放若干名照府的政治犯，他們是自從吳廷琰政府倒台以來即被禁錮的，這是慶祝十一月一日國慶的一連串赦免。

司法部人士說：在過去三天中，獲釋的人物，包括曾任已故總統吳廷琰情報局長的陳金宣博士，和吳廷琰政府時的前公共事務部長吳頂孝在內。

這些人士又說：陳金宣經已暫時獲得自由。南越國慶日是推翻吳廷琰和使軍人執政的政變的三週年紀念。當時吳廷琰和他的胞弟吳廷儒在政變中一同被殺。

社論

美對亞洲應有的新認識和新作爲

——百聞不如一見，詹森總統訪亞有何感觸？

美國總統詹森此番前來亞洲訪問，足跡所及，已有澳洲、紐西蘭、菲律賓、南越等地，而今正爲泰國國賓，將作兩天的官式訪問。二萬五千哩的亞洲長途旅行，已完成了一大半。據路透社報導：詹氏於下星期三日返回華府後，數小時之內就要出發美國西部，從事六千哩路的競選旅行。如此僕僕風塵，舟車勞頓，在戰後歷屆白宮主人之中，詹氏可稱是第一人。由此我們可以看得出詹氏亞洲之行，除了爲越南軍事和政治的未來大計有所籌劃外，同時也爲了下月中美國會改選而未雨綢繆。此正所謂內外兼顧，勞心勞力，詹氏雙肩所挑的責任是何等沉重！

對於美國國會的改選，純屬美國國內政治，雖然與其外交政策息息相關，但對我們而言，不若對詹氏亞洲之行的關切。此點因爲我們生活的天地是亞洲，這一地區的現實情勢和未來前景，無一不與我們的生存和自由有分不開的關係。從這一角度而論，儘管詹氏跋涉萬里，辛勞備至，但是假如詹氏能爲我們中國人所云「百聞不如一見」，因此行而對亞洲現勢能有更具體，更深入的了解，從而過去美國的亞洲政策幻想成分多於現實想法，則詹氏也就不虛此行，辛勞獲得代價，同時值得美國之福，也是亞洲自由人民所額手稱慶的一件事。

第一、馬尼剌之會與金蘭灣閃電訪問，是屬於會場的理論與事實的結合，對於越戰的性質、發展和戰場情況的認識，今後的安排，詹氏應該比較過去身在白宮時有着更現實的概念。這種概念的具體輪廓，就是我們過去一再所說的話：「光榮和平」祇是一個動人名詞，若與共黨談和，這個名詞就會變成「屈辱和平」，因爲共黨堅持美軍先撤而後言和，等於美方投降，自甘屈辱，可以証明共黨頑強如故，仍無意坐在會議桌上談判。河內「人民軍隊報」把馬尼剌會議的公報稱爲「虛構出來的藥罐頭」，可見得共黨根本視爲談和是美方一廂情願的想法。詹森總統現在人在亞洲，目擊一切，照常理而言，他應該接受現實，而意一味向共方爭求和談的想法，無異緣木求魚，應該下最後和最大的決心，放棄這一自我陶醉式的念頭！

第二、中共不遲不早，偏偏選擇詹氏訪問亞洲之際，在中國大陸進行核子試爆。我們暫且對中共核爆的意義不加深入分析，但就事論事，中共這一行動顯然是針對詹森從事正面恫嚇，企圖使詹氏對中共「另眼相看」，加強他最近一個時期念念不忘的「與中共和解」幻想；同時也想促使詹氏在越戰場不計代價，儘早收兵謀和。中共這一雙重企圖，明眼人都能看得清楚，詹森總統想無不明之理。

第三、在詹氏足跡所及的國家，他已看到亞洲人民對共產主義的唾棄，所到之處，除了少數受共黨煽惑分子慫恿的反戰示威外，絕大多數都主張在越戰場求取軍事勝利，反對與共方談和。這是亞洲自由民意的總趨向，是因爲自身直接遭受侵略威脅，對共黨陰謀有深切的認識而導致的，不同於那班「隔岸觀火」之流的清談。詹氏是當今世界第一個民主大國的元首，他自然要尊重民意趨向，不會違背衆心。因此，詹氏今後對亞洲的一切作爲，就應該以亞洲自由人民的意志爲依歸。

上面所述的是詹森總統此次訪問亞洲行程中所面對的現實。所有一切都表示詹氏若能把握現實，而對亞洲共黨侵略產生一項更透澈的觀念，就不辜負此行，也不會使亞洲自由人民失望。至於美國今後在亞洲的作爲，我們認爲祇有兩途可循：

第一條路是軍事上求勝，這是指越戰而言。越共已成強弩之末，不堪最後一擊。美方和其他支援南越的國家，現時最重要的任務是集百萬雄師之力，向共軍全面進攻，不使其有任何喘息機會。祇要美方有此決心，共軍整體潰敗，指日可期。到了那一時候，詹森總統夢寐追求的和談，一定會成爲事實，所不同的是求和的一方易位——低頭認輸的共黨。

第二條路是政治上全力支持亞洲每個自由國家，詹氏已聲明「美國是太平洋國家之一」，它對亞洲的責任就不能不全部負起。亞洲人民所面臨的大敵是共產主義，而貧困又是共產主義擴張的溫床。因此，政治上支持亞洲自由政府，經濟上扶助亞洲國家，該是美國當前的任務，也是說到「太平洋國家之一」的責任。

中共已因核爆而進一步露出猙獰面貌，亞洲的危機正在逐步尖銳化。美國身爲自由世界的舵手，自由人類的命運所繫，此時正是鼓浪前進的大好時機。詹森總統是掌舵者，我們盼望他能把定方向盤，千萬莫驟進迷途！

詹森總統此次訪東南亞 圖促使世界注視 對亞洲盡點力量

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】過去兩個星期，美國總統詹森成功了消除共黨的指摘，共黨指越南戰爭，純粹是「白人與亞洲人的戰爭」。

詹森這次旅行南太平洋和東南亞，進行了新的地區經濟計劃，又推動亞洲人在戰後進行外交活動，測驗北越是否願意和談。除這些明顯的結果外，我們難以說出詹森的長遠計劃是什麼。

詹森這次旅行，就有較早結束越戰一事，給予其盟國更大信心。美國人亦認爲越戰將會有新開展，但是他們未能舉出特別例子或直接從北越獲得任何「訊號」。不過，通過其他共黨外交人士所獲得的若干暗示，是北越對和談這事的態度，可能會軟化。此舉使到一般人士較爲樂觀，特別是盟國而言。

詹森數天後完成亞洲訪問後，將會能夠檢討他所達成的其中一項大目標。這項目標就是使到美國和世界都注意該地區的重大問題，詹森希望把亞洲的貧困、疾病和其他問題，放入一個令人注意的地位，要它們向世界挑戰，要它們也盡一點力。詹森已成功達成此點，但是他是否還達成了更多的成就，此點要以後才能分曉了。

料中共終會加入核管制

美議員麥可尼

【華盛頓廿九日合衆國際社電】民主黨參議員麥可尼星期五說，中共將會更樂意加入全球的核子管制，由於它的核武不斷進步的結果。

麥可尼是參議院外交關係委員會委員之一，他說，中共不顧一切加入該項全球性的核子條約原因之一，就是它的核子最薄弱之故。

麥氏於接見合衆國際社記者訪問時說，北平於獲得更大的核子能力後，則它對世界其他各國的態度上，亦將更爲世故。

麥可尼說，他於北平宣佈進行一枚携有核子彈的飛彈試驗後，對於中共將有一天加入世界管制更爲樂觀。他說，中共終有一天會加入核子俱樂部。

外交關係委員會委員之一的共和黨參議員希克洛巴則強調，必須加速核子管制的工作。

希克洛巴於接見合衆國際社記者訪問時說：雖然美國官員預期中共在飛彈上有了突出表現，但這並未創減美國較共方飛彈遙遙領先。

希氏說：中共的新核試，增加了核子戰爭的可能性。

市政局佈告

爲「維多利亞及九龍仔游泳池」事

維多利亞及九龍仔游泳池自本年十二月一日起至明年二月廿八日止停止開放以便進行改善及修理工作。

在一九六六年十二月及一九六七年三月此兩個月內，該兩游泳池冬季開放時間如下：

星期一至星期五上午七時至九時下午一時至六時

星期六星期日及公衆假期上午十時至下午六時

市政局秘書 田儒

四代經驗中醫 周治平 專門根治 氣弱

氣喘久咳 心翳心痛 四代丹方 立單保證斷根

明明是咳喘但久服止喘藥無效因治標不治本。日久心翳氣頂痰多作嘔有時胸痛脹痛或打呃或放屁又稱自然。上襟氣促或咳氣浮天氣變時哮喘塞喉。照X光又非肺病此乃氣弱有關。任你如何醫治根難斷根。本醫四代秘方保證斷根。

本人前因旅行東南亞離港多月 茲已返港並擴遷新址照常應診

新址：旺角亞皆老街五十三號三樓 九龍先施公司對面

請參觀第四屆香港業務效能展覽 香港文儀用具商會舉辦

地點：香港希爾頓酒店大舞廳

日期：一九六六年十一月一日至四日

時間：上午十時至下午七時

爲香港工商業人士所採用之各種最新式文儀機械用具。

爲女秘書而設計之時裝展覽星期二、三、四下午一時十五分至一時四十五分，由陳美玲小姐主持，各式服裝由嘉雲洋行進口。

全能女秘書競賽最後評判十一月四日下午一時十五分。

補習 英文 中文大學入學試 英文中學會考 中文中學會考 大學及中學各級

保證成績優良

旺角西洋菜街二十A六樓 電話：854… （從山東街民生書局郵電梯上）限名及詢問時間：每天上午十一時半至下午十時半（星期六星期日及假期亦可）

德仁夜校補習班 招生

科目：英文、數學、物理、化學。

上課時間：星期一至星期五 下午七時十五分至九時十五分

學費：中四每月三十元 中五每月三十五元

學額有限．報名從速

校址：九龍奶路臣街 電話：845020

孔壽年博士主辦 香港法文專科學校

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓

法文速成班．日文速成班

英婦會話班．英文文法班

法婦會話班．英文商科班

各級新班十一月三日開課

吳瑞材西醫開業啓事

本醫生開設醫務所定期由一九六六年十月廿九日（星期六）起開業

地址：香港皇后大道中萬年大廈六樓五零五號室 電話231326

診症時間：逢星期一至六 上午十時至十二時 下午一時至五時

（前皇后戲院斜對面）西醫吳瑞材謹啓

香港房屋協會

九龍官塘花園大廈第二期將於一九六七年三月落成後開始較大之住屋單位。申請人最少須有兒女四名，或與申請人同居之依靠親屬。全家每月總收入在六百元至一千元之間，租金依住屋單位大小而定，由一百十六元至一百六十十二元。凡申請人現居於廉租屋宇者將不被接受。申請人需居住三年以上者，可申請再次接受申請，凡在港申請人之信封上必須註明「賃屋申請書」及附入貼上郵票並寫明申請人之姓名地址之信封兩個，申請書附末具備上述條件者將不予考慮。數申請人同用一個信封或代他人申請者亦不予接受。每一家庭祇能領取申請書一份，如被發現一家有申請書數份者，則該家所有之申請書將被取消。本會有權取消不合會之申請書。

申請人需依照上述指示投函：「香港北角英皇道郵政局郵箱四九一四號香港房屋協會」。

海員通告 一九六六年第六十四號（T）

爲香港領海牛尾海及其入口進行掃雷練習事

日期：一九六六年十月卅一日上午十時至一九六六年十一月五日上午九時。

位置：在北緯廿二度十五分，東經一一四度卅分及新界海岸等界限內的地區。

詳情：作練習用的水雷將放設於上述地區內，在這個時期掃雷艇將日夜不停掃雷，已放設水雷的地區將有丹式（DAN）浮泡加以標明。

備注：這些水雷對船隻航行並不構成危險，但如被觸及則將放出一個小型浮水物體，該物體將在水面噴出白烟或有色烟。

在此地區練習的掃雷艇可能有掃雷器具流出水面，如有此情形則將日夜均懸掛正常之掃雷訊號（請參考海事處所發海員通告第十號）。

在夜間進行練習時，一艘船將在附近巡邏，以便警告來往船隻，船隻可以駛過這些地區，但請接受警告，遠離這些掃雷艇及丹式（DAN）浮泡。

有關海圖：三零二六，三六一二，九三七，九三九。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 備烈

警務處佈告

爲九龍尖沙咀交通路線事

爲利便進行道路工程起見，本年十月卅一日（星期一）上午十時起，實動覺介於赫德道及漆咸道之一段，將予封閉，禁止車輛行駛，爲期約兩月。

屆時將設有交通標誌，指導駕車人士。

警務處處長 伊輔

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計專科：中文．商業數學．商業文件．珠算．會計學．銀行會計及實務．成本會計．核數審計學．稅務指導．特惠稅．國際貿易及實務．統計學．審計實務。

（乙）選修制：以上各科及商等成本．高等會計學依大學。

（丙）英文部：初．中級簿記．高級會計學加LCC商科考試。

詳章備索：上午九時至晚上十時。（來函索章請付回郵信封）

開課日期：十一月一日。

校址：旺角通菜街一四一一六。電話：八四四九一一

兼善學校升中班招生

承蒙家長愛戴，歷年升中會考成績優良，均獲錄取優異的成績：一九六六升中考第一名十七名

十一月份新班，二日開課，學位無多，報名從速。

A九龍（1）旺角砵蘭街二七二號二樓電話八四四五〇四
（2）太子道三四〇號地下 八三三一三四
（3）太子道二九〇號地下 八三三二一五
（4）油麻地廣東道八五八號三樓 八三二一二三
B香港（5）深水埗基隆街一五一至一五五號二樓（明星影院）
（6）北角英皇道二六三號南方大廈四樓G座 電話 八五八五二一二三
C新界（7）荃灣大道中三〇三號
（8）荃灣眾安街十六號二樓
（9）粉嶺聯和墟和滿道二號二樓
△升中試成功同學試讀大學

校長：梁德參

灣仔立信會計專科日夜校招生

校址：香港莊士敦道一二〇號三樓 電話：七二七四六四

（一）中文部：商業簿記（教育司署有案）．會計學．成本會計．各業會計實務等科。

（二）英文部：英文簿記（保考倫敦商會及英國會計師會）

開課：十一月一日

監督兼校長 倪希明

通善壇有限公司啓事

本壇定於公曆十一月十三日（星期日）下午二時正在灣仔道崇德街七十五號三樓本壇內召開本年度周年大會省覽年結及通過一九六六年度核數師等事宜敬請股東依時出席除分函通知外特此通告

一九六六年十月三十日

日共全代會通過 脫離中俄共路線
整肅親北平分子五十餘人

【東京廿九日路透社電】日本共產黨第十屆全體代表大會，今日一致通過日共中央委員會的建議，採取脫離莫斯科或北平的思想影響力的獨立政策。一位日共發言人今日告訴記者說：日共的新路綫現已正式化——這項行動是隨着日共黨內部五十多名親中共支持者之後而出現的，而該事件是爲了確保這項名爲「宮本組織」（以日共總書記的名字爲名）的新獨立政策，在大會上順利獲得一致通過。

【維也納廿八日路透社電】阿爾巴尼亞在共黨大會召開的前夕既爲蘇聯領袖們是「共黨運動的最大分裂者」。此間所收聽的地拉那電台廣播說：克魯雪夫派修正主義者，是「蘇聯人民最兇惡的敵人」。那個電台指摘他們排除無產階級獨裁政治；把共產黨變爲一個社會民主黨形式的修正主義派政黨。電台說由於修正主義途徑，引起經濟困難之故，修正主義者們，經已洞開對外國投資的門戶。

戴高樂向中越共獻媚 促美軍退出越南
並謂要北平參加談判
美國務院認爲內容並無新穎

【華盛頓廿八日路透社電】美國國務院今日說：最初接到之戴高樂總統記者招待會消息，表示其對於越南局勢之談話內容，很少新穎的論調。外交觀察家說：不過這法國領袖重新要求美軍撤退，此點再度强調，巴黎與華盛頓在東南亞政策上之意見的深深分歧。國務院發言人說：美國立場是在越南問題國之馬尼剌會議當中陳述得很清楚的。

觀察家說：戴高樂的談話與詹森總統在現時訪問亞洲當中，所說過的話有尖銳的對照。這位法國領袖似乎把撤退軍隊的整個責任，放在美國上面，而不要求北越採取相同的行動。

【巴黎廿八日路透社電】戴高樂總統今天呼籲美國結束越戰，他說任何一方，均不能用武力贏得勝利。

他在記者招待會說：「一個細小民族竟然被一個極爲龐大的民族所轟炸，這是極可痛恨之事，而雙方生命的損失，也是令人惋惜的。」

戴高樂總統並說：「我們確信容許美國人征服越南人的軍事勝利，是無可能的。越南人民也沒有摧毀美國軍隊的任何可能性。我們並不是建議任何調解辦法，這種辦法將無人會表示歡迎，和不會引起若何結果的。我們並不是側定，任何和平計劃，因爲在現時和平是無可能的。」

他以前對和平所說明的條件，由於華盛頓採取各項決定而定，即美國應由越南撤退其部隊，接納經過控制的東南亞眞正中立化辦法，和準備幫助重建那個地區。

戴高樂將軍並說：「美國人最後應認識，如無中共參加，則無一項協定，無一項條件是有效的。他們應由此事關於他們與這個大國的關係，和關於其在聯合國所佔有的地位作出各項結論。」

戴高樂在九十分鐘的記者招待會中，並論及歐洲事務，北大西洋公約組織和法屬索馬利蘭獨立等項問題。

他說：一九六三年法德條約，本來可以成爲特別合作的基礎，但波昂政府，由於與華盛頓特別聯繫之故，經已使到那項條約失去其實質。

但是法國與西德的關係，仍然融洽得很。駐於德境的法國軍隊，增加那個國家的安全，但是如果波昂政府提出要求的話則可以把那些部隊撤退。

【莫斯科廿八日法新社電】蘇聯今日表示讚成法國總統戴高樂在記者招待會上建議美國在越南的行動，及呼籲加强東西歐的合作。

「塔斯社」刊登一則一千五百字電訊，强調戴高樂將軍發表關於法國決心保持獨立，抨擊美國在越南行動，與保持法國與西德平淡關係的聲明。他的聲明有關法國與歐洲共產國家的關係，特別是與蘇聯的關係，都幾乎全被重刊。

戴高樂總統的聲明說，目前任何外國調解越戰都不會有效果，由此可反映出蘇聯所持的立場。

蘇聯一名消息人士描述戴高樂對蘇法合作來均衡世界局勢及如果祇限於西歐團結則無法達成歐洲眞正的團結的見解是很合理的。

李普曼重申美國政策 續支持我國反對中共

【紐約二十八日中央社專電】美國「百萬人委員會」執行秘書李普曼今天說，最近發表的對聯合國的所謂「中國代表權」問題鼓吹採取「兩個中國」方案的小册子，「不值得評論，因爲它是重複提出沒有意義的陳腔濫調」。李普曼是剛作南美旅行後返回紐約。他說：「兩個中國政策」，「既不新，就有關雙方而言，也沒有任何效力，中華民國和北平政權已立即拒絕此項政策。」

在這一方面，李普曼批評「紐約時報」用第一版的重要篇幅列美國聯合國同志會的報告。他說：「紐約時報對此項報告的報導方式，是另一跡象表示：這家大報已迅速變成特殊和少數美國人觀點的傳聲筒。儘管紐約時報和草擬此項報告的二十七人這樣作，美國政府，國會和整個多數的美國人民，仍然完全支持中華民國在聯合國的地位，繼續反對以任何方式對北平政權姑息。」

英反間諜人員認爲 布勒克越獄逃亡 可能已潛赴東德

【倫敦廿八日路透社電】英國反間諜人員，今天探討關於那個逃亡間諜布勒克，於去週飛經西柏林和偷運東德境內的可能性。

布勒克是現年四十二歲，變爲蘇聯間諜的英國特務，他在上星期六在倫敦一個監獄爬牆逃走時，曾在四十二年的刑期中服刑五年半。

現時正在進行查詢關於飛往德國的兩次班機情形，那些班機，是在布勒克逃走當天，移民局發出警戒那段期間，由那個監獄乘汽車祇有二十分鐘的時間，離開倫敦機場的。

那方面人士說：布勒克可能乘搭的一次班機，經已飛往漢堡，另一班機則飛往法蘭福。那兩次班機，均與飛往西柏林的班次連貫的。

蘇格蘭的專家們正檢查一架被發現在倫敦西北郊被棄置下來的汽車。這是把布勒克由監獄逃走的汽車。

安理會通過 請宇丹留任 至聯大結束

【紐約，聯合國廿八日路透社電】安全理事會今天通過一項決議案，請求宇丹留任爲秘書長，直至聯大於十二月二十日結束爲止。

那個十五國理事會，在秘密會議時祇耗費十五分鐘的時間，即達致那項決定和發出一項正式公報。聯大將於下星期開會，俾批准那項請求。

宇丹於聯大開會前夕宣佈：他準備留任至十二月二十日聯大所預定休會的日期爲止，如果這是各會員國的願望的話。

他現時的五年任期將於下星期四屆滿，他前曾說明，到時他將引退和不尋求重選。

華盛頓市規定 非洲黑人與華人 均被列爲白種人
美籍黑人仍是黑人

【華盛頓廿八日路透社電】本市公立學校的主事人員決定：黑人如屬來自非洲，則不算黑人。

這些主事人員在按年「種族類別」對就學兒童作一統計時，把美國黑人所生的兒童，列爲黑人，非洲黑人（其中多人爲派駐此間的外交人員）所生的兒童列爲白人，華人學童則也列爲白人。

本市教育局委員亞利山大說：「這辦法眞好，此間的種族問題，可就給解決了。」在美籍黑人中，爲非洲黑人後裔的約佔百分之九十，也該列爲白人才是。如此一來，會使華盛頓市各校學生以白人佔壓倒性多數，而非以黑人佔壓倒多數。

英法兩國已協議 建英倫海峽隧道

【巴黎廿八日路透社電】英國交通部大臣卡索今日說：在英倫海峽興建之聯接英法兩國海底隧道，可能於一九七五年底以前開放。這隧道只將供鐵路運輸之用，但是汽車，公共汽車及貨車，將由鐵路車輛載運。卡索夫人與法國交通部長皮桑尼會談後對記者稱：這隧道將由一個與英法兩國，國營鐵路密切合作的英法公用局管理。她說：最近的估計，這隧道的建築費，爲一億五千五百英鎊至一億七千萬英鎊。如認爲合適的話，這隧道將由公私雙方聯合出資興建。興建這隧道的決議，由英首相麥英倫與法國外長蓬皮度，本年七月在倫敦商定的。

全國各界籲聯國 續救濟中國難民

本報駐台記者：梁藏文

【本報台北航訊】中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱於廿四日上午在台北市舉行的全國各界慶祝聯合國日二十一週年暨擴大聯合國救助亞非難民大會中發表演說，推崇上屆聯合國大會的決議案，指定今年「聯合國日」的各種紀念活動，以救助亞洲非洲難民爲主題，並曾過發起捐募運動，期以國際力量，共同救助亞非難民。此一決議案是聯合國大會基於人道理由的明智決議，也是人類互助精神的良好表現。

谷氏指出：中國難民問題之所以受到聯合國注意的原因，是由於中共暴力統治、屠殺、奴役和飢餓的種種迫害，使人民不得不冒死犯難，逃離鐵幕，奔向自由，十六年來，中國大陸上的抗暴運動以及大規模的集體逃亡事件，震驚世界輿論的大事件，即有三次之多：第一次是民國四十三年，韓戰中的一萬四千餘名反共義士，棄暗背叛共匪選擇了自由；第二次是民國四十八年的西藏拉薩抗暴事件，初期逃亡到印度的西藏難民，便有一萬七千餘人，現已陸續增至五萬餘人；第三次是民國五十一年發生在港澳邊境的「五月難民逃亡潮」，在廿餘天中，即有十五萬四千餘人衝出鐵幕。這些大規模的抗暴逃亡事件，充分暴露了中共匪僞政權奴役人民的殘酷統治；並說明了中國人民熱愛自由與一致唾棄共匪的決心。

谷氏稱：中國大陸災胞救濟總會調查發現，年來流亡海外各地仍予以救助的難民人數，計達二百一十三萬五千餘人，其中以流亡港澳兩地者，人數最多。救總本着以「同胞愛發揚民族精神」，「以救濟團結反共力量」的兩大目標，擔負了流亡海外難胞的救濟工作；歷年來在救總不斷的救助下，接受救濟的受益難胞，共達四百六十九萬二千五百七十九人次。難胞們的生活，雖然已有改善；但對各地流亡難胞迫切需要的居住、就業、醫藥以及子女教育等問題，迄仍難有徹底解決的辦法。因爲難民救濟工作，是一項長期而又艱鉅的工作，其中包含若干政治的、經濟的、社會的、文化的，乃至於語言、風俗、習慣等種種複雜的因素。尤其中國難民分佈地區，極爲廣泛，有好些地區和中華民國並無外交關係，無法直接救助，因此，我政府曾一再指出：中國難民問題，實已構成一項長期之國際性重大問題，應以國際力量，共同予以解決。

救總協助政府在聯合國以及各國國際救濟會議中，曾不斷呼籲和爭取國際的援助；並曾協助政府促請聯合國在一九五七年十一月二十六日第十二屆大會中通過決議案，確認香港中國難民，實爲國際社會所關切；有作緊急及長期援助之必要。一九六二年十二月七日聯合國第十七屆大會中又通過決議案，除重申對於中國難民情況之關切外，並授權難民高專商同有關國家政府或非政府組織對香港中國難民，盡力提供援助。由於聯合國大會兩次決議案的通過，近年來，聯合國難民高級專員公署在政策上開始由全力救濟歐洲難民，逐漸擴展到亞洲流亡在澳門、尼泊爾、印度等地的中國難民救濟。

谷理事長同時表示：我們一面要感謝聯合國及難民高級專員公署，歷次對中國難民情況所作重大的關切，並且籲請我海內外各界同胞，熱烈響應聯合國日救助亞非難民的捐募運動，希望大家一本胞愛精神與人道立場，竭力捐輸，期能擴大捐募成果，以爭取國際社會的更大同情與援助。

另一方面，他認爲：爲各方所公認的，中國難民問題必須發動國際力量，共謀解決。因此，這次全國各界慶祝大會特繼續向聯合國指出了下列各項呼籲與建議：

㊀請聯合國根據歷屆大會之崇高精神，歷屆大會有關中國難民之決議，應充份給與亞洲難民，尤其是逃避中共政治迫害之中國難民，基於人道之人權立場予以保障，並維護其生存自由與安全。

㊁請聯合國授權難民高級專員公署，在亞洲鐵幕邊緣地區，特別是在中國難民集中之香港、澳門及印度等地區設立其分支機構，專責救助中國難民，及時予以緊急救濟，並予以就業就學之妥善安置。

㊂請聯合國授權難民高級專員公署，對流亡各地之中國難民，予以適當之移民計劃，並希望在當地分別予以技藝訓練，使能有自立謀生之機會。

㊃請聯合國與各專門機構之會員國及有關非政府之慈善團體，儘量增加其捐輸，集中於高專公署，並儘量提供對亞洲難民，尤其對最多的中國難民之切實援助。

能遵照各方感盼所揭示之崇高精神與原則，按照歷次大會決議案的精神，迅速促成以國際力量，共謀中國難民問題的徹底解決。

投奔自由三藝人　最近投奔自由的三位反共藝人高瑾（中）王金鳳（右）夏萍（左）於廿八日下午由香港飛抵台北。（中央社）

美國醫生發現 茶所含石炭酸 助長癌病發展

【東京廿九日美聯社電】星期六日啜茶者已獲通知，茶含有能促進癌症的化學品。兩名美國醫生稱，茶中的石炭酸，有促進癌症的效果，但沒有發生癌症的功能。

華盛頓大學醫學院的密爾醫生與巴通醫生，在第九屆國際癌症研究大會的秘密科學會議中描述茶的試驗。他們用抽煙方法表示，家庭日用之茶含有石炭酸，其他科學家則謂石炭酸可促進癌症。於是他們用瑞士小鼠作試驗，使用引起癌症的物質與茶。他們以該物質塗於三千頭小鼠頭部一次，沒有一頭有癌症發生。六十頭小鼠則塗該物質一次及用開水沖的茶五十五次，此批小鼠的發展各種階段的癌性小病，其中三分之一有高度發展的皮膚癌。

該兩醫生稱，他們之作此研究，係因極少研究在正常的現代環境中，各種物品如食品與飲品等聯合發生癌症及促進癌症的作用。癌症的發生，在可能作家庭用的物品中，不一定同時具有產生及促進癌症的物體。

他們說：「我們應增加注意，在我們環境中，食品與飲品許多時會含有小量發生癌症物體，及大量促進癌症物體。」

國際專影

霸佔鄉鎮 無法無天
地獄天使醜惡內幕

這種美式阿飛，一九五零年開始出現，越來越不法，荒淫狂暴，使小城鎮人民聞聲喪膽，也使政府難於應付。

地獄天使在鎮上橫行

加州的波特維爾小鎮是非常幽靜的。突然一陣馬達聲自遠而至，二百架電單車駛進小鎮來，駕車的都是穿着短褸的人。有些女孩子坐在車尾，雙手攬着架車者的腰。「地獄天使」來了。

這星期六晚上「天使」們佔據了當地各酒吧，怪聲怪氣的吶喊着，使其他的顧客，飲得大醉。他們搜截駛過的汽車，打開車門，伸手去抓女乘客，他們的冰冷的手指插進她們的胸圍裏或短裙裏。

「天使」的女孩子在性方面的表現更大膽，她們躺在街中心，作種種色情的舉動，使鎮上的人覺得驚奇，但沒有人阻止她們。

一群「飛仔」衝進一間酒吧，毆打當路的一個老年人，企圖把一個「吧女」拖出街外。他們的恐怖行動，於鄰近幾個鎮的警察到來後，才告停止，而他們也被逐出鎮外。

這些無法無天的電單車隊怎樣發起的呢？加州的檢察總長說，「地獄天使」這個集團成立於一九五零年，自第二次世界大戰結束後，即已侵擾加州各小鎮。一九四六年，七百五十名「天使」，於七月的第四個週末聚集北加州的荷李斯特。他們突襲七個警員，把這個小鎮搗亂了。警察開到這鎮的一個地方，他們避到另一個地方，以怪聲、恐嚇及暴力嚇驚了那地方的居民。鎮上的人開始以石塊投擲他們，一場擲石戰於是發生了，結果五十人受傷。這個電單車隊控制了這鎮兩天，沒有人敢出來向他們挑戰，祇於大隊武裝警察從附近的市鎮開到後，這恐怖的統治才告結束。

一年後，一千電單車駛到加州的河邊，分作兩隊，追逐警察，向他們投擲燃燒的炮竹。警察長企圖攔截其中一隊的去路，他們毆打他，撕破他的制服，另一隊在鎮中心包圍一個空地上的汽車，打破車門，毆打他至遍體鱗傷，並侮辱了他的妻子。

迄一九五零年起，這些非法分子，因爲被拒絕入會，自己組織了一個會，一個稱爲的「地獄天使」起來了。其中有些會參加搗亂荷李斯特的及河邊鎮的活動。

「地獄天使」的會員，都很驕傲的，爲甚麼呢？一些「天使」說：「要來嚇人」——使他人魂飛魄散。」但奧克蘭的「地獄天使」領袖巴爾傑卻有另一個理由：「祇是使看見會徽的人知道我們是甚麼人。我們想人們知道我們來了。」

「地獄天使」的會徽是一件短褸，前面是一雙翼，上邊寫着「地獄天使」；背後寫着MC兩個字。此外，這短褸還可加上各種標誌。

「地獄天使」以能夠飲酒爲榮，時常飲烈酒或啤酒。如果有一個會員飲醉了或停止飲酒，他被他的同志們鄙視，他們會向他射尿。射尿是「地獄天使」的陰頂儀式之一。一個新會員領到新會徽後，要躺在地板上，由其他的會員向他射尿。如果一位醉了的會員因被射尿而嘔吐，那就更好了。從那時候起，他的會徽再不洗濯了。

據說，加州檢察總長林治，一九六五年所編造的關於「地獄天使」的報告，說：「任何新會員都要帶一個女人入會，這女人被稱爲「羊」，願意與任何一個會員發生關係。」

但是，巴爾傑否認性活動是「地獄天使」的組織動機，並說，任何女孩子都不會被迫做她所不願意做的事情，她也不被稱爲羊。電單車是「地獄天使」的生活中最重要的東西——甚至比較妻子兒女更重要。「天使」甚至願妻子與別人相好以換取零件，可見他們對電單車的重視。

「天使」的結婚是儀式簡單的，祇在全體會員面前舉行。由會長宣讀「天使的聖經」的幾段，然後宣佈「我現在宣佈你爲天使及妻子」這妻子須忠於她的丈夫，如果任何其他會員勾搭上她，那「丈夫」甚至可以殺死他。離婚卻是容易的，不管所提出的理由是怎樣荒謬的。

「地獄天使」的女孩子是服侍天使們，料理家務及滿足性的需要，以及保持緘默。但是，話雖如此，仍有許多美麗的女孩子願意參加他們的隊羣。

「地獄天使」不是時常搗亂的，雖然他們嚇怕人，但也有些人歡迎他們。波特維爾的一個酒吧老闆說：「『天使』們把電單車駛進酒店，打破了許多東西，但他們離去時，賠償我的損失。我一生未曾賣過那麼多的啤酒！我時常都歡迎他們呢。」

天使營的一個電油站老闆說，有一次，有三十名「地獄天使」佔據了他的車房來修理他們的電單車，他匆匆的躲避，任由他們去搞。當他於晚上回來，他非常的驚訝，一切沒有搗亂，他們把所用過的工具都洗乾淨，甚至掃乾淨地板。

政府當局把「地獄天使」看作一個困難問題，認爲必須[illegible]處理。「天使」們卻認爲「人們不喜歡我們，祇因我們的生活方式與他們的不同」。（士達）

迎合喜新厭舊 紙製衣物漸時興
幾間紙廠已有新款式推出，但它們仍未有善法使紙衫貼服如布。

作爲一種推銷手法，史葛特紙公司今年宣佈，任何人要從廣告上剪下印花和附上美金一元一角，就可以獲得該公司的一件紙衣。這新玩意很快就成爲時髦大新聞。直至目前，該公司已接到五十餘萬紙衣訂單。這種紙衣，廉宜而耐用，可以穿着三至十次，對於那些喜新厭舊，三心兩意的婦女，頗能投其所好。史葛特紙公司的華萊德說：「當紙衣發生厭倦的時候，就把它穿掉和扔掉吧！」

這種新製品已產生了紐約的「廢紙藝公司」，「自行油色」的紙衣不等，出售的紙衣，款式從低領長袍以至浴衣，圍巾，女士的裙和緊身褻衫等，而且有裁開剪子的紙製睡袍如圍布，褲和牀單等。

「紙廠」又僱用全日工作的設計家，研究新款式。這些紙製品上的圖案，有大方格，非洲和印度花邊，櫻桃紅和粉紅色等。正如設計家皮爾斯指出：「你可以有很多愉快的顏色，但你不要永遠與它們生活在一起。」

此外，「紙廠」又藉得紙製服裝設計師狄格絲小姐的天才助力，推出條紋的長袖長衫和嬰孩兩裙。但她和其他設計家都未能解決貼服的問題。雖然紙衣以簡單的綫條來剪裁，但是不能貼服。

紙製衣服對那些不欲大破慳囊而又可以試新款衣服的婦女們，是很適合口胃的。對有錢的人亦有一些更昂貴的品類。芳齡廿五歲而擁有設計碩士銜頭的朱迪保希亞的比華利山紙衣店中，就有一幾價值二百美元的精工縫製的皮毛紙衣。

朱迪保希亞小姐所設計的其他紙衣，包括一襲底部週圍穿有小孔的網球衣，一襲有摺摺的「嬰孩衣」。她曾經爲許多女明星和甚至「披頭士」製紙衣。朱迪保希亞小姐說：「紙衣在這裏一定流行的。」和朱迪小姐一樣熱心的是新澤西州阿斯維爾火柴製造公司的郵奴巴德。他說：「在十年內，世界上大多數人將會隨意穿着紙衣。」（世文）

左右角均是衫新裝

年輕十歲的整容新術
——一個接受過這種手術的女人自述——

文生

男人的人生開始於四十，但女人卻不然。因爲總有一天，當那些最好的按摩、化裝用的油膏等，不能把自然不再供給你的一切拿回來。

我對我自己時間記憶得很清楚。那是一九五八年，我當時是四十二歲。最糟的是我剛接受了一次子宮切開手術。我的雙頰像蒸美蛋協實一樣的深陷，我的頸部類似一株多節的橡樹，我的三十六吋尺碼已由胸部移至腹部。我知道我的十來歲的女兒可以穿我的乳罩的時候，我感到十分苦痛。

我開始做一切年過四十的婦人所願做的事。我穿高領和披上有花邊的頸巾，把頭髮剪短，讓它長得長一點，試過了十多種不同的眼部化粧，和試穿我所能找到的各式各樣乳罩。

但直至兩年前，當我前往度假遇到一位我離開大學後便未見過面的朋友，我才興奮起來。我初見到她，我很驚異地目不轉睛的凝着她。

「這簡直是不可能的，你比前更漂亮了！」我說。

那天晚上，卡琳告訴我她曾看過一位皮膚專家。他同時給她施化學整容手術，和注射一種叫做西利康的東西。她解釋說，那種化學整容，實在並不是外科手術，而是一種化學治療，使皮脫去，另給你柔軟的新皮膚，以代替那些枯黃的衰老皮膚。西利康是一種代替血氣的樹膠液，因此使臉部和胸部深陷的地方肥腴起來，消除了那些凹痕，和填平了那些皺紋。

我懷着驚恐與希望的心情向她請教。她說：「那種化學治療沒有痛苦，僅在施用的時候刺痛。在胸部的西利康注射，事前先用新料卡因，所以沒有痛苦。但新料卡因不能用於面部，因爲它會短期把組織弄歪，使治療更爲困難。面部的注射確有點刺痛，但她覺得那結果是値得捱一點痛的。」

可是還有一樣使你痛的，那就是費用昂貴。像一切好的醫生一樣，他很昂貴。化學整容手術需費美金七百元，注射的費用約爲五百元。每一種治療需時一週至兩週。還要加上食宿及旅行費用。

我不知道我怎能去接受這種治療，但我也不知道我怎能不去接受這種治療。卡琳看到了我那種矛盾的心情，她說她會打電話給那醫生，約時與我談。

跟那醫生談話後，覺得一切都似很可信的。他坦白和詳細的答覆我所有的問題。最後，他主張我回家把這件事考慮一下。如果我決定接受那種治療，我可早幾個星期通知他。

我那時還不了解，但後來卡琳向我說明，那天談話時給予那醫生以若干病態的……

……那醫生見面之後，卡琳陪我們四處走走，如果我決定接受治療時可以作慶祝的地方。她知道，這會有助於我的決定。我們找到離醫生的診所僅一條街的一間小旅館，這裏祇有小廚房的一間公寓，每人每週約須花五十元。由於接受治療的人，須大部分時間留在室內，我很樂自己烹飪。（八．上）

男女地獄天使目中無人，當衆擁抱

爲世界添美好氣氛的 香料支持無數行業
香水在香料業中祇佔小部分，供工業用的才是數量龐大，將來汽車排出的廢氣，亦會變成芬芳的。

·霖瑤·

在中古的某一個時代，一羣傑出的回教科學家，爲了辟除瘴氣於他們的城市之中的十字軍的汗臭，開始了辟臭劑的時代：他們發現提煉香水的秘密。今日，他們的工作，以大規模和不斷改進下，繼續下去。去年，一家專營香料製造的英國公司，單獨從香味的輸出上，賺得三百萬英鎊利潤。

一家香料公司設在根德郡的雅斯福地方，進去就似走入一個腐爛的甜膩的人造玫瑰殼中。由於他們在製造和出口方面的成就，他們獲得英女皇頒發工業獎。

現代的香水，並不限於婦人所用的點滴。這一部分的生意，事實上祇佔少量，而且以法國的出品最受歡迎。供肥皂、洗潔劑、辟臭劑、油器、塑膠、皮革、石腦、橡膠及光油製品所用的，以噸計的香料，才是賺大錢的生意。「專用香料公司」最近甚至爲倫敦貝德斯道的遊樂場，製成一種香料，在場內發放，使場內充滿醉人的秋天的氣息。英國的翌蒙歷茲正在試驗一種加入香料的汽油，使汽車排出的廢氣，帶有令人難以入信的香氣。目前，香料公司未能將城市的汽車大道變成花園的，是成本太貴。但假以時日，相信成本是可以減低的。

「斯用香料公司」有員工二百五十人，生意和前途，如完全倚靠七男一女的工作。這些高級香料配製專家的職權是至高無上的。在工作室內，他們坐在一張凹字形的櫃桌的中間，桌上的架分列一千五百個棕色的玻璃瓶，各盛一種香料。他們稱這一座櫃桌爲管風琴，那些玻璃瓶爲音鍵。

如果將香料與音樂相比，音樂中的低音部分就似那些歷久不散的香氣。高音部份就是在噴灑上後立刻產生反應的香。在設計香水時，高音的部分是非常重要，因爲一般選購香水的顧客，要一嘗試又轉向另一種，所以要一下將顧客吸引住。

在配製一種香水的時候，首先要知道顧客所需要的和期待香水的用途。譬如要替一種在巴西銷售的廉價香皂調製一種香味，首先要知道購買這種香皂的當地人士的愛好。如果調香員報告，他們的口味簡單，則他大致將創造一種直屬於花草的香味。如果他們有歡樂及外傾的性格，就要配合一種强烈和甜膩，以管弦樂器爲主的香味。[illegible]所用的肥皂必須價廉，[illegible]自然要便宜。他們當然不能用[illegible]……值二百二十英鎊。[illegible]玫瑰花瓣提煉得來。[illegible]產於一個三十哩長的山谷，而花朵又要在朝露未消之前採摘。[illegible]爲表示隆重起見，[illegible]容器的封條，更有保加利亞駐英大使館的官員在場檢驗。

調製香水的配料是從世界各地來的。如自印度洋中國南部來的伊蘭伊蘭和羅勒草，印度來的檀香、香草和檀香，南美來的玫瑰、尤加利子和沉樟木，西印度羣島來的月桂，蘇俄來的胡荽，[illegible]法國來的香草，水仙，玫瑰和素馨。所有這些原料，都經提煉成香油，但是由於香花的價格和供應極不穩定（[illegible]），廠家已經轉而採用有同樣效能的合成原料。這些合成原料，已經成爲香料工業中重要的部分。一個諾貝爾化學獎金，曾頒與製造合成麝香的材料的化學家。

美醫學教育變革 家庭醫生將升格

·漢民·

在不久的將來，美國的家庭醫生將有更高超的技術，負擔更多的責任，同時，也被目爲最受尊敬的地位和身份。他們將是怎樣的一種醫生？他們的工作將是如何的廣闊和忙碌？在最近的幾個星期，無論是醫學教育家，甚或是家庭醫生本身，都說得淋漓盡致。

由於最近的討論，在統計上反映了一個値得憂慮的事實。一九三一年，起碼有百分之八十四的美國醫生，稱他們自己是內外科醫生。現代，這數目一落千丈，祇有百分之三十七的醫生稱自己屬內外科醫生。今年的醫學院畢業生，祇有百分之十八是打算做全科醫生的。由於醫學分科的精細，傾向專家的培育，使全科醫生的聲譽地位降低，連他們的病人也減少。在很多醫院裏，對他們傳統上可以施行簡易手術的權利，加以拒絕。

這種情形，對內外科醫生本人和他們的病人，都有損害。最近，美國國家醫學會所成立的公民委員會主席米利士（其本人又爲西部瑞塞夫大學校長），對醫學教育發表專論謂：我們所需要的是全面和繼續不斷的健康照顧。這不僅包括診斷和治療，同時也要預先防止的藥物和促進的關心。可是，目前很少醫生和醫學專家，仍是相信這種全面和繼續不斷的態度是他們的責任。然而，目前內外科醫生卻又被指爲不够資格來擔負這方面的工作。因此，這委員會建議：在新的醫學專才教育中，應包括全科醫學教育，亦即全科醫生起碼，他應先是，而且繼續不斷地接近普通病人。對目前的醫學教育，米利士指出：他們所受的訓練是爲那種專家的訓練，並不是一位醫生。祇有在他們畢業之後，花費一兩年的時間來作醫院助手，然後才使他們去工作。將來的全科醫生，一如專科醫生，在畢業後，起碼要充當家庭醫生三年方可。

這一建議，得到美國內外醫學協會的熱烈支持。他們最近在波士頓開會，對這個問題展開討論。他們宣佈，用家庭醫生這較全科醫生爲好。該協會的領袖們，使各會員注意不要祇以目前的名詞來想像而不捨，而要實際地將來。如果把「內外科醫生」的名詞，改變成「家庭醫生」的話，那麼在這裏，都是說得通的。家庭醫生，由於他們工作的範圍，他可以稱之爲專家；這專家不是好似其他的醫學專家，專是對付某種病症，或人身的某一部分。這新的「家庭醫生」，對疾病成因及生理現象方面，同時，他注意到產生這一病症的家庭的環境和家庭成員間的感情。

家庭醫學在測度上的發展，連帶其他醫學專家在探度上的研討，將有用。對將來家庭醫生在測度上的訓練，協會也提出了意見：他們說包括：心理治療學，外科術，血型學，婦科，產科，病源學等，這種訓練，是否專攻內外科學生，或是會同其他的學科學生，由醫院本身決定，不過，他們强調，距外科醫生遠的地區，也得准許他們施行大手術，至於小手術，就是有專家在旁，也得給予他們准許。

由於他們在某方面的成績表現，應該得到醫學當局的承認，一如其他專家。同時認爲，對家庭醫生可以規定一定時期，加以重新考試。這一建議，是目前各種專家所沒有的。

中共又向華僑開刀
迫令僑眷索錢 否則性命難保

【本報訊】為了挽救「紅衛兵造反」後，僑滙大減所遭受的危機，中共最近又出毒招，迫令僑眷寄信給海外親友，勒速寄款回去，否則生命難保。

上述消息，是綜合大陸來客及一些由大陸寄來的信所獲得的。

據一批于最近由共區返港的旅客說：自從「紅衛兵」造反後，中共的僑滙收入幾陷于停頓狀態，所以中共當局連日來派出公安部治安人員及紅衛兵，迫令僑眷寄信給海外親友索款。

台城的僑眷們，更須于每天晚上出席夜審及鬥爭大會，並被迫令向大會交待其在外親友的歷史，然後才迫令發信給各親友。

據中共公佈：所有僑眷以後收到款項，無論所寄回來的款項有多少，每一缺乏勞動力的人，最多只能向銀行提取每月十八元款項，小童則是九元，至于具有勞動力的，則交由銀行「代管」。

一名在本港居住的居民表示：最近他接到其父于本月十二日自浙江省東陽大田頭寄來的信，信中表示要他寄錢返家，因為他已經過了兩日「武鬥」及兩夜「文鬥」，他如不勝恐懼，最後其父在信中並說：「如你不寄錢回來，我便會沒有命了」。

另一名增城來客則透露：一名原居留本港，但後來返回增城與「增城人民醫院」的姓關院長結婚的一女醫生，最近被「紅衛兵」連續鬥爭數日，然後將她送往勞改。

這名女醫生名林淑瓊，是本港一名律師之女。她被鬥後，曾一度自殺，結果獲救，其後被「紅衛兵」剪短了頭髮及剝破了衣服，然後送往勞改。

該院另一名醫生亦被鬥而至自殺，結果亦獲救。此刻該醫院的所有醫生，因「大四清運動」行將開始，已人心惶惶。

同一消息來源又透露：增城「黨委」的一名「宣傳部長」，最近亦已被鬥，並被送了去勞改。

另據一名剛由上海回港的寧波籍船員說：目前上海的大規模百貨公司及商店，均由派出所派出公安人員把守，只有華僑及外賓才准進入。據說：是為了恐怕「紅衛兵」們搗亂及居民暗中破壞。

比利時國會議長過港
盛讚台灣政制 堪為亞洲模範

【本報訊】比利時國會議長史利維斯，昨由台北乘民航公司噴射班機過港。史氏係於日前應中華民國政府之邀到台灣作友好訪問。

這位歐洲名政治家於昨晚行前表示：此次訪問中華民國，留下一個極深刻印象，他認為台灣政制，堪為亞洲國家模範，他盛讚蔣總統為賢明領袖，離台前曾與蔣總統暢敘了一小時卅分，嚴副總統，國防部長及外交部長等高級官員，也同在一起談話。

此外，史氏更稱讚台灣是一個山川秀麗，物產豐裕的寶島。他在台灣訪問時，足跡遍踏東、西、南、北各地，對橫貫公路工程的偉大，更為讚許。

他回國後，他將呼籲政府及商界組織積極與中華民國及其他遠東各地，包括香港等，增加貿易來往。

他指出：遠東是一個很大市場，以他所見及的，他認為比國紡織機器及糖果都可以在遠東市場得到市場的。

史氏已於昨晚離港飛曼谷，在曼谷休息兩天，便返回比利時。

比利時國會議長史利維斯

非洲墾雅國會議員
過港赴韓並將訪華

【本報訊】非洲墾雅國會議員奧蘭青及馬耆，與該國一位教員奧基爾，昨乘民航噴射班機過港赴漢城，參加明日在漢城召開的亞洲人民反共同盟會會議。會後將再赴中華民國訪問。

他們指出：雖然目前墾雅仍與中共有外交關係，但墾雅國人民對中共的間諜在該國活動，深表憎惡。他們會後到台灣訪問時，將與我國談論加強兩國貿易關係。奧爾育對墾雅與中共外交關係於不久會否轉變，則表示現時還未能確定。

非洲墾雅國會議員。左起：奧蘭青、馬耆及教員奧基爾。

香港是否有資格 向世界銀行借錢
考察團來港研究財經實況

【本報訊】世界銀行經濟考察團定今日抵港，他們此行目的，是就本港一般財政和經濟狀況，草擬一個最新報告書，以考慮本港他否有資格向該銀行借款。

該團成員是曾遜和舒利夫斯基。這次考察，為期二週或三週。

該銀行在一九六一年時曾派一同樣性質的考察團訪問本港，結果該銀行認定香港英屬信用昭著，但當時未有需要該銀行貸款的實際。

伊達善繼任副警務處長

【本報訊】高級助理警務處長伊達善，在現任副警務處長戴慕華繼伊輔為警務處長後，將晉陞副警務處長。

伊氏最近度假完畢後已返港。他現年五十歲，服務警界已有二十年；一九四六年退役後，加入尼日利亞警務處為助理警司，一九五四年伊氏晉陞為警司，並在那年內調往塞拉勒窩內陸任為高級警司。一九五六年獲頒殖民地警察優異助章。

一九五七年奉委為岡比亞警務處長，直至一九六三年，在岡比亞期內，曾獲頒予女皇警察優異助章；並於女皇巡幸岡比亞時，由女皇頒授V·O勳銜。

一九六三年調任來港為助理警務處長，主理港島方面的警政，刑事偵緝處，並任警察總部首席參事官；本年四月一日，陞為高級助理警務處長。

新任副警務處長伊達善

三位過來人在電台廣播
戒毒如有決心 都可獲得新生

【本報訊】「一個人染了毒癮，並非永遠沉淪苦海而不能自拔，只要有決心，一樣可以戒掉毒癖，重過幸福生活的」。

以上是香港電台昨晚的一項名為「戒毒座談會」的特備節目中，三名已經戒除毒癖的過來人，「現身說法」舉行座談時所獲得的一致結論。

座談會中，他們先後透露了他們染上毒癖的經過。其中一位是誤信吸毒可以增加性能力；一位是為了提神；另一位則以為可以醫治咳嗽。原因雖有不同，但結果却是一樣。所以，吸毒這種「好奇」，絕對是要不得的。

這個座談會由港台的張漢彪主持，通過政府精神病診療所戒毒社會工作員馮程絕湘女士的介紹，並由三位已經戒除了吸毒惡習的「康復員」現身說法。他們是：宋君、陳君、盧君。

在座談會上，他們向聽眾們坦白地訴說他們開始吸毒，以至戒除這種惡癖的經過。禁毒委員會常務秘書副華民政務司許賓林和香港戒毒會的社會福利主任陳吳婉娟女士，並且介紹了香港現有的戒毒設施，則以第三者的姿態，補充了許多意見。

三位「康復員」都回憶起已往的一段惡夢。宋君表示：他年青時，在越南經商，因為誤交損友而致尋花問柳，後來更希冀藉鴉片的幫助，來增加性能力。

陳君則透露，他原服務於煤氣公司，因通宵工作關係，故欲藉吸食白粉來提神。盧君原是一名水菜批發商人，因為患上了咳嗽而誤認毒品是萬應神藥。結果，他們不但沒有達到他們的願望，還使他們沉淪苦海。

在他們染上毒癮後，不但骨瘦形銷，而且每天單是購買毒品，就要花上數十元。由于他們已失去了工作能力，籌措這筆購毒款項，正是談何容易，倘若不吸，却又痛苦不堪。

最後，他們只好毅然戒除這些害人的毒癖。

當他們決定戒毒後，便前往政府看山醫院去住了六個月，總算將毒癮徹底戒除。他們戒除了毒癮經已好幾年，目前，正過着很愉快的生活，身體也很健康。

最後，宋君特別表示：他的獲得新生，完全是社會所賜，所以不但要做社會上一個有用的份子，還要將他已往的一切，坦白的說出來，使社會人士知所警惕。同時，更希望沉淪吸毒的人們，趕快志願戒除惡癖，脫離苦海。

美國輕工業機器
明起在港展出
美總統及商務部長來電致意

【本報訊】美國輕工業機器展覽會，將於明日在香港大會堂舉行，美國總統及美國商務部部長康諾特致電向參觀人士致意，此為美國統籌辦理首次在香港舉辦之此類性質之展覽會，展出者將有美國在輕工業設備方面的各項最新發明。

詹森總統在其歡迎詞中稱：「我欲首先向參觀人士致敬意，一與祝頌。我國參加此盛會，可以表明吾人之信念，即人民間之貨物交換，可以增進國家間之了解與善意，且為大眾求取更富裕之生活。美國並非一自給自足國家，作為世界最大入口商，吾人需要、購買，並樂用世界各地之產品。」

美國商務部部長康諾在其賀電中稱：「美國政府對於可以增進雙方貿易之機會，一如此次香港舉行之國際貿易展覽會所提供者，無不竭力歡迎。蓋雙方互易貨物與勞務，可以促進商業繁榮與增加就業。吾人為此贊助美國廠商積極參加各地展覽與商業諮詢中心。

今日由於消費者購買力之擴大，全世界從事有利可圖貿易之潛能亦日趨增加，在此種可喜環境下，各國均可為其人民取得繁榮之利益，進而促進國際，並鞏固持久和平之基礎。」

尖沙咀寶勒巷 暫禁通車

【本報訊】在九龍赫德道和漆咸道間的一段寶勒巷，由明日上午十時起，暫時禁止車輛來往四星期至六個星期。

這種措施，是為了水務局明日開始在漆咸道接駁一條十四吋口徑的水管，以改善九龍尖沙咀的一般供水系統，工程需時大約四週至六週。

香港工友旅遊會 舉行成立典禮
白約翰會督主持揭幕

【本報訊】聖公會聖匠堂主辦，各友會熱烈支持的香港工友旅遊會昨日下午七時在九龍城馬頭涌道聖三一堂舉行成立典禮，由白約翰會督主持揭幕。本年香港小姐馬[illegible]剪綵，何立天健身學院表演醒獅，九時聯歡餐會，並有幸運抽獎。

樂西山牧師在成立典禮中致詞介紹該會的宗旨和動機說：古人有乘九登高之舉，係以秋高氣爽的天氣，離開烟囂疾癘之區，而去接觸大自然，避免了疾病的侵擾，相沿至今，世人仍保存這種極有意義之習俗。目前香港人口稠密，工作繁忙，雖不是疫癘之區，但市區空氣總是煩雜而污濁，為了生活與工作，又不能不在惡劣的環境中掙扎。富有的，自然係到週末或假期，便到郊外去遊樂，甚至到世界各地去遊覽，但一般勞苦大眾的工友們，就很少機會作郊外旅行的享受，甚至連戶外的活動也很少，因此創立本會的動機，可以說完全是為了我們的工友，為使工友們得着輕鬆愉快的旅遊，來調劑辛苦枯燥的生活，以樂趣的旅行方式去增廣見聞，同時利用休假的時間，去作有益身心的旅遊，無形中便是減少了無益而有損的不良嗜好。

因此，我們正是面對現實，努力當前帶領工友們的旅遊工作，同時，更希望將來我們的旅遊風氣，發展到每個工廠去，甚至影響到許多社團，都互相效尤的響應，組織無數的工友旅遊機構，半年後加兩倍作般的出現。

如所週知，醫院是治療病人的地方，無疑的，旅遊是培養健康鍛鍊體魄的，所以多作旅行自然健康良好，無形中減少了醫院的負担。

「莫忘今宵」各院均滿座

【本報訊】二十一世紀影業公司出品的文藝愛情家庭倫理巨片「莫忘今宵」，日上映多天，據稱：上映以來，備受各界好評，所有戲院門前，天天出現人龍購票，為年來所罕見。

今天利舞台、環球、龍城、新華加映五點半場。

港九眼鏡有限公司經營

九龍眼鏡公司

董事長：美國光學博士黎伯冕

總寫字樓兼發行所尖沙咀康和里五號後座電話六六五二八八

門市部：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）

門市部：彌敦道七五六號D（即太子道口東樂戲院後面）

門市部：尖沙咀康和里五號（即加拿芬道蘭宮酒店左鄰）

門市部：香港皇后大道中萬宜大廈U字第十八號室近電梯口

減售 半價 酬賓

最後數天

香港工商銀行

皇后大道中十號

本銀行信譽卓著 作風穩妥

經營銀行一切業務 忠誠服務

各種存欵 利息優厚

七天通知——週息四厘半

三個月期——週息六厘七五

六個月期——週息七厘

一年期——週息七厘三七五

長期存欵——面議

電話：

總機 二四〇〇二一—九綫各部門

董事長 二四〇〇三二

總經理 二三〇七〇五

副總經理 二四〇〇三三

經理 二三〇七九四

副理 二三九九三五

會計主任 二三四六二一

秘書處 二四〇〇三一

營業部 二三〇七八六

外滙部 二五九三〇三

來往部 二二〇七〇五

九龍北京道65—69號

環球商業大廈

（即可入伙）

港九旅遊中心

面對總統酒店

樓上寫字樓租售

定價特別廉宜

（由夏利文地產有限公司管理）

接洽處

富氏置業有限公司 九龍北京道69號204室 電話：676418

夏利文地產有限公司 中環於仁大廈14樓 電話：221131

三千元入伙

售入伙紙 即買即住

平息！每萬元每月 570元

七年分期付款 平過交租

戶戶單邊 房房有窗

金橋華廈 官塘康寧道通雙鳳街口對

金橋建業有限公司

電話：866526

地盤電話：893039

京燕 南來順 敬啟

地址：英皇道口裁判署右邊 電話：七〇九〇五〇

北風起·雁回歸· 南來順·羊肉肥·

經濟 涮羊肉席 原價$50 減收$40

新鮮菜頭 每碟｜流浮山生蠔 每碟｜鮮魷魚片 每碟｜爽牛柏葉 每碟｜活鯇魚片 每碟｜肥鷄肉片 每碟｜嫩牛豬肉片 每碟｜口北肥羊肉 五十碟｜六位鍋料 全12味套

點心：芝麻燒餅 拉麵條 銀絲卷 一式任揀

羊肥口北運自第一家九港

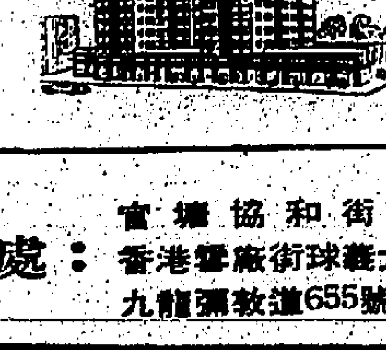
官塘協和街·中央建業公司樓宇·型式最理想·樓價最廉宜

協和大廈 同樣樓宇 和合大廈

現貨廉售 三梗房一廳

尚有數層 二千元入伙

房房皆窗 三面單邊



兩梗房一廳 $11,934 分期付款··月供$156.20

三梗房一廳 $15,600 分期付款··月供$204.20

中央建業有限公司

售樓處：官塘協和街，本地盤辦事處

香港雪廠街球義大廈404室，電話：222471 231067

九龍彌敦道655號胡社生行，電話：858460

香港建屋貸款有限公司 批准合格貸款樓宇

瓊林別墅

九龍寓打老道山

有入伙紙 即買即住 三房兩廳 廳房分離 兩浴三廁 有工人房 月供四百 平過交租

最高尚的地區 最實用的樓宇 最美好的間格 最長期的付款

利興237885 鴻星852410

英利大廈

香港軒尼詩道323—331號

十一月入伙

請你參觀英利大廈骨子裡所用的材料是甚麼，請你比較。

（一）鋼窗及鐵花是否用吋二重料？有沒有鍍鉛水？（不生銹）

（二）牆體批盪，是否用全部英坭沙？（不滲水）抑或用黃花沙？外牆是否用一級紅磚九吋厚？

（三）鋼窗是否用潤角鉸？可作一八〇度開關（抹拭方便）

（四）每伙是否有二十呎面？是否向南？

（五）每層僅售二萬餘元，一等地點，上等材料，可分期七年付款，每月付二百餘元。

利興237885 英光222091

即日安全通番 女醫 沈如婦科

有口難言心事 即日解除煩惱

每日上午九時至晚九時 星期日下午休息

附設營養化驗：月事不調，是否有孕？即驗即知

旺角彌敦道七三〇號二樓（近麗聲戲院廣安銀行樓上）

刊廣告請電七三〇七〇八洽

現貨 萬餘元唐樓

(1)山東街·近旺角碼頭

(2)大角咀道·近惠安街口

定金一成 即可入伙

分期五年至七年 一次付款·更為优待

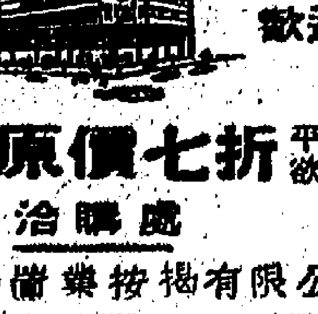
大昌建築有限公司 中建大廈一二二三室 230139·230130

順泰大廈

九龍大埔道口楓樹街25至31號

樓上住宅 尚餘數層 現貨 地下旺舖 只剩數間

即買 即有契 即住 即收租



租售均可 歡迎參觀

五年付款 辦法面議 照原價七折 港九通平 欲購從速

洽購處

1. 美華建築儲蓄按揭有限公司

2. 本大廈地下辦事處

香港語言商科學院

空氣調節（安德烈博士主理）即招十一月份日夜新生

人人可讀·保證成功（例假照常辦公）

一、英婦會話：數位英婦授課，分初、中、高各級。

二、英文拼音：一月完成，此後能拼讀任何英文字。

三、日語專科：東京大學士教授，招初、中、高新班。

四、法文速成：留法博士授課，字母班起，三個月完成。

五、西班牙文：西班牙人用英語講解，招初中高各班。

六、德文專科：德籍人士授課，招初、中、高新班。

七、國語專科：用純正北平音授課。

八、俄文：由留俄人士主教。

九、英文文法班：精編講義，專攻文法。

特別班

△廣告推銷設計班：六個月完成，由廣告師及設計師授課。

△英文中學會考班：聘久年經驗教師授課。

△留學英國證修班：注重英語及投考各國大學入學試為主。

△攝影專修科：A.暗房沖曬班，B.專門攝影班。

商業專修科 各科均由富有經驗中西教授授課

出入口文員班，英文速記，打字全科，中英簿記，會計，商業尺牘，秘書班，商業全科，商業管理。

校址：旺角彌敦道六零七號新興大廈三樓二〇三及二〇四座（即中僑樓上）

「怪鷄」寄養港大後
廿四小時內未再有產蛋
專家繼續觀察至明日止

【本報訊】傳說在七天內曾連續產蛋六十七隻的「怪鷄」，是否真正爲多產的「神鷄」？目前正在港大動物學講師威安倫博士的細心研究中，有待事實證明。

這隻「怪鷄」是前日上午由鷄主盧金父子親自携往港大寄養三天，接受威博士的實地觀察。

據威氏表示：截至昨上午十一時爲止，一共廿四小時內該「怪鷄」仍沒有產蛋。

這位專家將繼續觀察至明日始結束。

他認爲除非此「怪鷄」在一天內產下兩個以上的蛋來，否則他很難相信這種怪事。

至於由昨午到晚間的一段時間內，此「怪鷄」有否產蛋？因一直未能與這位專家獲得接觸，暫時無可奉告。

究竟這隻「怪鷄」是否如鷄主盧金所說：在七天連內續產蛋六十七隻，現時來說，仍然是一個「謎」。有待動物學專家作真確的証實。

據威博士的實驗助手麥光生說：「怪鷄」安置在一個特製的鐵籠中，重鎖在一房間內，由威氏親自料理，其他人士均准不進去。

這個多產「怪鷄」所引起的「謎」，相信在明後日間，在威安倫博士發表觀察報告後，就會揭曉。

花墟群狗爭雄
誰登狗王寶座今有分曉

【本報訊】香港狗會主辦的第十八屆狗展會，昨日下午經已開鑼，九龍界限街球塲，今天仍有一番熱鬧。

△狗展昨日只屬初賽，亮相的狗，不過是一小部份，以資好戲，還待今朝。

△今天的賽程，由上午九時直至下午五時半才結束，到時「狗王」屬誰？當可分曉。

△花墟球塲，昨天只用了四分一塲地，觀衆未見擠擁，今年的入塲費減了三分一強，往年四元，今年只收二元半，但仍未能吸引大批觀衆。

△不過，到塲的觀衆，大多都是緊張非常的，甚至有備望遠鏡的，宛和看「大塲波」一樣，並且不少對狗的知識甚豐，似乎不是「狗主」，便是「行客」，最低限度也是「有心人」。

△論緊張，最緊張還是那些參賽的狗主，往往幾個人夾手夾脚服侍一頭狗。狗餅、梳子、刷子、藥丸、乾酪，隨身携帶，招呼惟恐不週！

△出賽的狗隻，目錄指出共有二百五十一頭，狼狗、拳師狗、北京狗、礦架狗、德國警犬、貴婦狗、臘腸狗、小型牧羊狗、阿富汗狗、銀狐狗，式式俱備。可算集狗類的大成。

△今屆並有一項特別節目：今日有狗的「服從性訓練比賽」。據說：今天「警犬的服從」表演，常是一個特色。

△狗展的比賽項目，三時才正式開始，比賽分組分類舉行，採淘汰方式，從各組中選出首名，再進行複賽，最後選出最佳雄狗和最佳雌狗，及全塲冠軍的「狗王」。

△最出風頭的狗，昨天要算第七十八號的俄羅斯獵狗，它獲得「獵狗組」的第一。狗主謝宏傑指出：這頭狗上屆得第二，曾是「雄狗類」的第一。

△聞說是今年四月間在馬會舉行的狗展中「狗王」的主人，那次得獎的也是俄羅斯獵犬，不過那次參加的是雌狗，今次參加的是雄狗。

△二百五十九頭出賽狗，昨晚「亮相」的僅是七十九頭，不過，有大有小，有肥有瘦，也算得上是「洋洋大觀」了。

△未出賽的狗，往往被狗主帶進那高高的木架座位下蹲躂，有幾位中外籍小童，也跑了進去，和狗互相嬉戲，另成一景，是一般觀衆緊張心情中輕鬆的一面。

△說到緊張，一個西婦在看到緊張的當兒，有幾位「小狼」跑到塲邊，站滿觀看，大概阻礙她的視綫，她急得馬上站起來，拿起「目錄」向「小狼」們的背後亂揮，才把「小狼」們嚇跑。

△「目錄」，沒有了就不能了解賽情，可是薄薄的一本，就售價二元，雖然入塲費是減了，但必然要買一本目錄，才看得明白，倒也並不算得「經濟」。同時，目錄幾全部是英文，宣佈員也說英文，與是只懂中文的，只可意會，不能言傳。

△塲邊客說：現在一般體育競賽及娛樂節目等，大都中英文並用，獨狗展只用英文，倒是憾事！

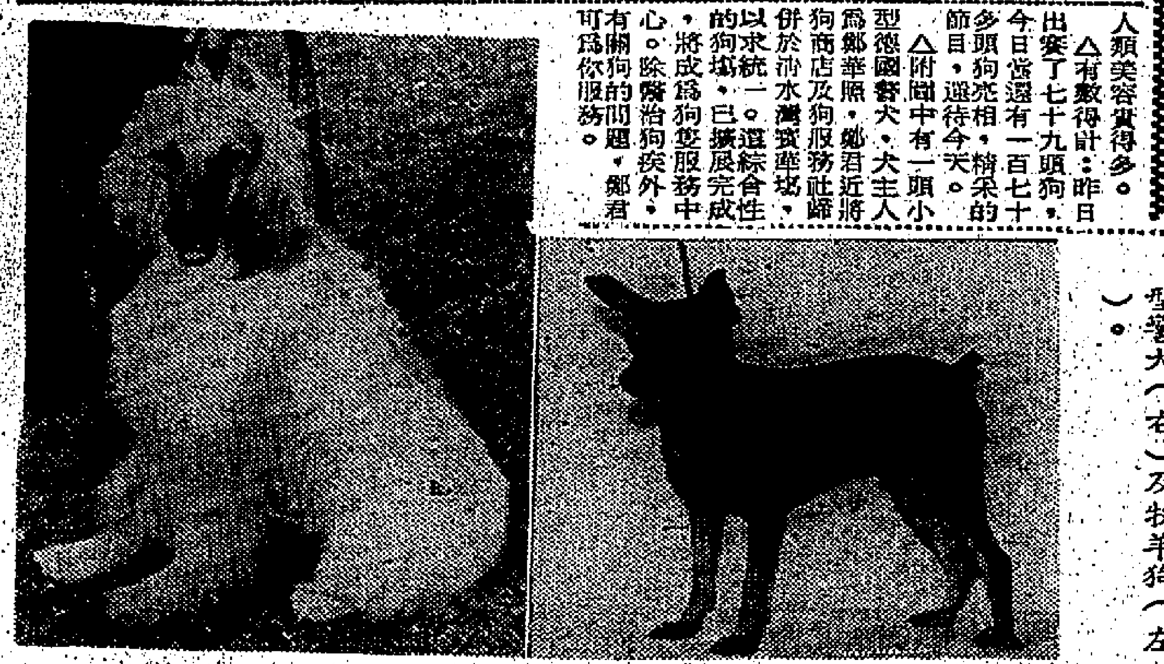
△狗展塲邊擺了兩三攤經營狗的食料，也有介紹新的狗餅、乾酪及工具等的，用來吸引盡心盡力的狗主們，顯然大收宣傳之效。

△一隻白色的精悍小狗，在出賽後給人踐踏了一脚，急得狗主呵護備至，幾位照料一「位」，塲邊客在旁冷言冷語：「幸好是賽後，若然在賽前，還不急得眼淚直流！」

△據指出：這些參賽的狗，不僅有私家教練（馴狗師），並且有專門「扮靚」的美容師，價格可比人類美容貴得多。

△有數得計：昨日出賽了七十九頭狗，今日當還有一百七十多頭狗亮相，精采的節目，還待今天。

△附圖中有一頭小型德國警犬，犬主人爲鄭華照，鄭君近將狗商店及狗服務社歸併於沛水灣實產塲，以求統一。這綜合性的狗塲，已擴展完成，將成爲狗隻服務中心。除醫治狗疾外，有關狗的問題，鄭君可爲你服務。



在狗展會中展出之德國小型警犬（右）及牧羊狗（左）。

交通部再推行
低燈行車運動
上次推行效果良好

【本報訊】警方交通部爲促進交通安全起見，後日和道路安全協會再次推行低燈行車運動。這項運動，在鼓勵駕車人士晚間在市區內，將車頭燈光較低行駛，使行路人更易察覺車輛來勢，從而減少交通意外。

交通部發言人稱：低燈行車運動第一次在一九六三年七月推行，效果良好，但最近發現晚上用低燈行車的習慣已漸被使用車頭小燈行車代替。在上次實施低燈行車運動的前三個月內，晚上發生致人死亡的交通意外共十宗，涉及行人重傷的七十九宗，而在運動推行後的三個月內，各種交通意外減少百分之十三。因交通意外致人死亡的有九宗，重傷行人的有七十三宗。

該發言人籲請駕車人士合作，在運動推行期內，確保其車輛的車頭大燈角度調整適當，並微微斜向左方，以免危及晚間其他使用路道人士。

爲配合這項運動，在一連兩週內，每晚由下午五時至七時，爲各種車輛免費測驗和調整車頭燈。

由下月一日至十五日，港島方面的測驗站設在播梓埔政府球塲。九龍方面的測驗站，由下月一日至八日設在歌和老街（近七號巴士總站）。由下月九日至十六日，則設在荃灣新界交通部。

發言人又說：駕車人士如認爲車頭燈需要調整的，請儘量利用這項免費服務。現已印就呼籲駕車人士晚上低燈行車的招貼，正分發給各方面在全港各巴士、汽油站，警署，街坊會，停車塲和車房張貼。

另外，還有同樣性質的小册，經由有關機構和公司分發給學車者，巴士和的士司機，和各類車輛駕駛人士。

警員晚上當值時，將會分發此種小册給祇使用車頭小燈行駛的人士。

港，九若干有交通控制的路口，將在晚上每隔若干時間播出口號，呼籲駕車人士低燈行車，以防止發生交通意外。

因九龍騷動受損失建議補恤共廿五宗
一宗免息貸款廿四萬元
評估委員會報告書發表

【本報訊】九龍騷動事件損失補恤要求評估委員會的報告書，昨日已經發表。

該會是今年五月，由港督委出，以考慮直接因本年四月六日至八日間九龍騷動事件，致令身體受傷或財物受損而遭受困苦之人士，提出補恤要求的申請書。

該會主席是地方法院法官楊鐵樑，其他委員是韓冕、林植豪、白乃袞和樊肅根博（秘書）。

據該委會報告書發表共九章和兩項紀錄，第一項紀錄說：市民向委會領去申請表格的五十九宗，但實際將表格填妥寄回委會秘書處的只五十四宗，其餘五宗未有將申請表格寄回。委會對於申請補恤而予以考慮的有如下列：（甲）由委會建議予以補恤的（其中代表申請人廿四名）；（乙）委會建議由當局予以免息貸款的；（丙）經由委會考慮而拒絕其申請的；（丁）申請人自動撤回申請補恤的。各委員開會考慮後，決定：

（甲）建議給予現欵補恤的：建築物毀壞兩宗，共一千八百五十元；移動資產毀壞的一宗，三千零三十二元；汽車和單車廿二宗，三萬九千五百四十元。

（乙）建議給予免息貸款的：移動資產毀壞者一宗，廿四萬六千元。

申請書有三十宗經考慮後予以拒絕的：（一）申請人所申述理由，不在委員會所應審核範圍之內；（二）申請人不能提出其遭受損失後困難事實；（三）申請人未能將委員會所欲得情形見告；（四）申請人所報損失，已從別方面得到補償的。

該報告書由政府印刷局印刷，可向天星碼頭附近政府刊物發售處購買，每本一元。該報告書中文本，現正在印刷，週內可發售，售價亦是一元。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，晨早時空曠地方風勢清新，初時密雲，後轉晴朗及和暖。

昨日氣溫最高爲攝氏表二四·三度，最低攝氏表一九·七度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿二度。

高潮：上午十時 下午九時廿五分

低潮：凌晨三時四十九分 下午三時十二分

（上）確架狗比賽羅凱倫小姐愛犬榮獲冠軍，獲獎後與兩愛犬合照。（下）狗主曾麗芬小姐，手抱獲勝的德國獵犬合照。

南韓一批官員過港
赴越參加國慶

【本報訊】大韓民國國家總務處長官李錫濟昨偕同隨員一行四人，乘西北航空公司班機過港。

李氏等此行係代表韓國政府應越南政府之邀，前赴西貢參加慶祝十一月一日的越南國慶大典。

李氏稱：韓國代表團全團廿六人，另有兩位代表由當地韓駐越大使及一位高級使館官員担任。

他們在越約逗留五天，如時間許可，將藉此訪問駐當地的韓軍，然後返回漢城。

滬江同學會定期祝校慶

【本報訊】上海滬江大學創於一九零六年，今年乃爲六十週年校慶，香港滬江大學同學會在會長盧厚璋、副會長黃佐時、鄭玉貞領導下，決定舉行盛大慶祝會，日期定於下月十二日下午七時半起在海運大廈海天酒樓，中菜每位三十元，每席十二位，凡參加慶祝者，由同學會贈送紀念特刊及校慶紀念品。該晚節目有：㈠短劇，㈡祝壽開幕，㈢滬江相聲，㈣六十年來服裝表演。

滬江大學同學會編印校慶特刊，歡迎各同學來紀念文稿，希於十月底前寄交香港廖創興銀行大厦三〇一室過杰慶，餐券開始發售，可於十一月五日前向下列同學購票定座：龔甲龍，香港公爵行二一一一室公興公司；葉季康，香港太子大厦一四二六室高露潔棕欖公司；張梵郎，香港浙江第一銀行；黃佐時，香港威靈頓街雲亭大厦五〇二室。

羅徵勳在訓練團成立禮中
勗勉小狼見習領袖
必先了解所負責任

【本報訊】「要成爲一個童軍領袖，必先了解童軍領袖的責任。」

香港童軍總監羅徵勳於昨晚七時半在總會小狼見習領袖訓練團成立典禮中致詞時作上述指示。

他並稱：「在目前飛虎猖獗的社會中，主要的原因是青年們缺乏良好正常的活動與娛樂。因此，青年運動可說是十分急需的。其工作之成功，受益者不僅爲兒童及青年，且對社會上任何一份子均有直接與間接關係。」他並表示：該會現已擬定一項五年計劃，拓展更多旅團，使更多兒童及青年享受童子軍生活。

出席觀禮嘉賓，並有拓展處負責總監陳溥志，弼能童子軍支部助理香港總監梁永輝、設計處負責總監馮鑑明、新聞總監楊錦珍、執行總監羅君碣、港島地方助理總監（小狼）楊鴻天、港島東區區總監羅定燕、油蔴地區區總監賴汝明、旺角區區總監吳恩賀、拓展處助理總部總監古應昌、助理秘書何永超及各童子軍領袖等數十人。

又訊：九龍城區童子軍分會，爲慶祝小狼金禧年，於昨日在九龍仔球塲舉行「行善日」遊藝大會，招待該區內貧苦兒童。該會得九龍城街坊大會贈門及捐贈物品，福利會各任首長担任。

本港文教界祝壽團赴台

【中央社】香港文教界回國祝壽觀光團一行廿三人，由團長林翼中先生率領，前日下午乘民航公司班機飛台北，預計在台祝壽觀光爲期十天。

名單如次：團長林翼中，副團長黃麟書、張任民。團員：凌道揚、王厚生、任畢明、周興斌、歐陽百川、王淑陶、桂中樞、朱麥叢、黎晉偉、金達凱、周鯨文、王家驥、熊式一、劉定一、韓從民、楊威、陳蘅、孔、楊永新、吳宗漢、黃明。總幹事周興斌（兼）副總幹事劉定一（兼）。

竹戰發生衝突
一死一傷

【本報訊】兩男子昨晨因搓麻雀發生爭執，結果兩敗俱傷，其中一人延至下午斃命。

命案發生於昨日凌晨零時許，九龍城城南道廿九號千里公司內，兩男子因搓麻雀而爭執，發生衝突，用拍火水的鐵鉤作武器，結果兩敗俱傷，其中一人延至昨日下午三時斃命。

死者名張財靜，四十歲，傷者名陳耆松，卅八歲，警方昨日下午派員到上址展開詳細調查，偵緝殺案，循序辦理此案。

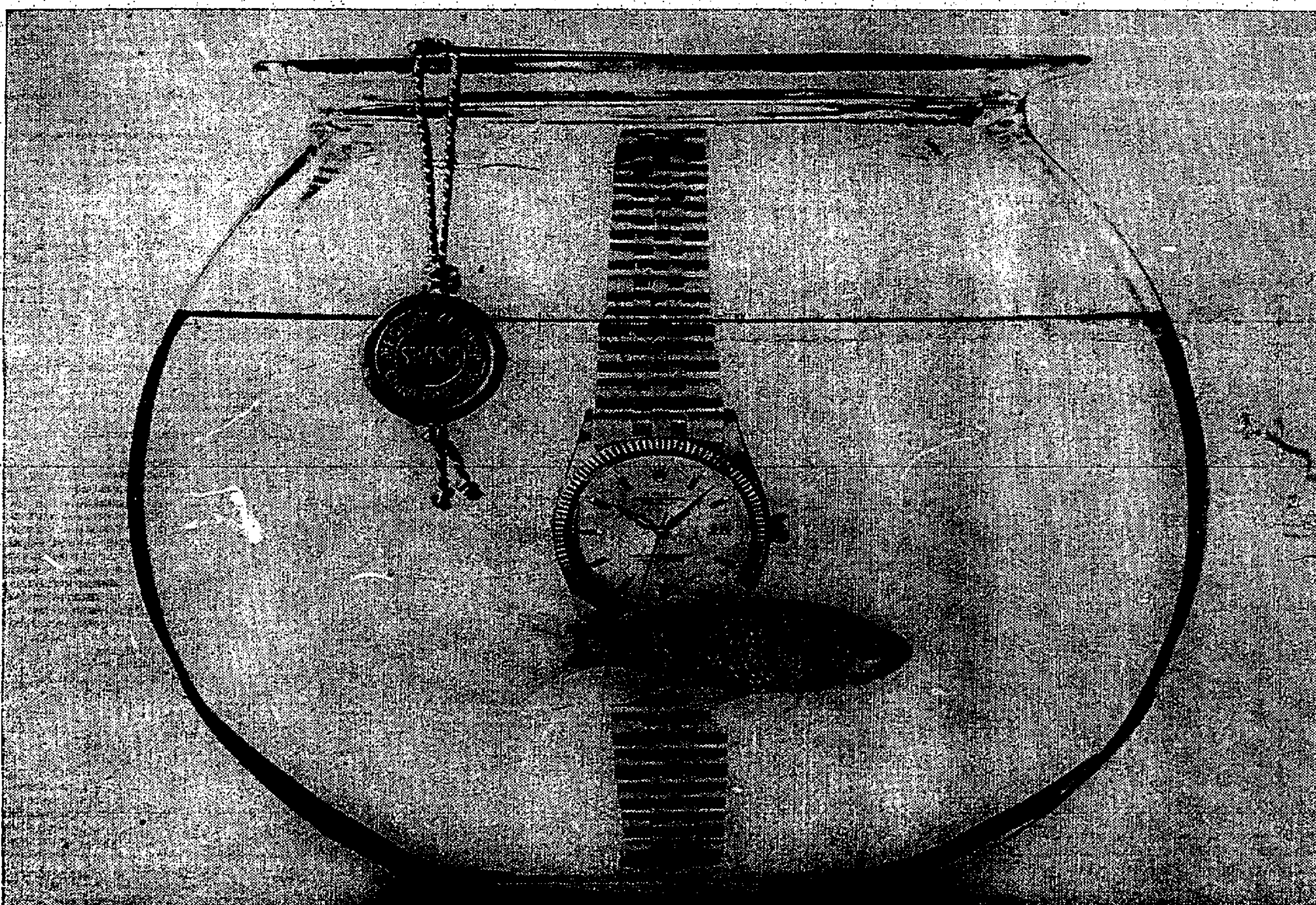
油蔴地一青年被刺

又訊：一對情侶，昨晚九時途經油蔴地公衆四方街時，被數名飛仔鬧突，男子未甘被辱，與敵飛仔爭論，突遭人持利刀斬傷。

傷者名林永，十九歲，住旺角大厦十三樓某座。據說，他昨晚十一時與女友遊經上址，突出現數名飛仔，向其女友調笑，與飛仔爭執，雙方由口角而動武，混亂中，他遭人持利刀斬傷，數名飛仔事後作鳥獸散，他則由女友喚警，轉召救傷車送院救治。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第式位置	連贏位
第一塲	三五〇碼	㈥金蘋果	㈢領新日	二元五角	一元五角	二元七角	七元八角
第二塲	四九〇碼	㈠冬泳第一	㈣鼠牌	三元四角	二元四角	三元五角	十四元九角
第三塲	五二五碼	㈤桃葉	㈣掌上飛	四元八角	三元二角	三元二角	十二元
第四塲	四九〇碼	㈠歡騰	㈣龍友	三元三角	一元八角	一元八角	六元七角
第五塲	三五〇碼	㈠好好	㈤金寶	四元一角	一元八角	二元三角	十二元二角
第六塲	五二五碼	㈣新紀錄	㈠一定能	八元八角	二元三角	一元九角	十二元六角
第七塲	四九〇碼	㈠萬年青	㈠無以上之	二元八角	一元四角	一元五角	三元八角
第八塲	五二五碼	㈠黃玫瑰	㈦金鼠	六元八角	三元五角	二元三角	十五元二角
第九塲	五九五碼	㈡睏至心靈	㈢戰眉月	五元二角	二元二角	四元七角	十七元四角
第十塲	四〇九碼	㈠伶伶俐俐	㈡萬氏之辣	四元四角	二元六角	二元七角	八元七角
第十一塲	五二五碼	㈥長榮	㈡天福	四元四角	二元七角	二元七角	十四元六角
第十二塲	四九〇碼	㈠盤谷之䴉	㈠穩得寶	四元一角	二元	一元六角	七元五角
第十三塲	五二五碼	㈢太空星	㈠柴羅蘭	四元五角	二元八角	二元六角	八元二角
第十四塲	四九〇碼	㈠虎威	㈠艷陽天	三元九角	二元	二元二角	六元四角



最佳的選擇

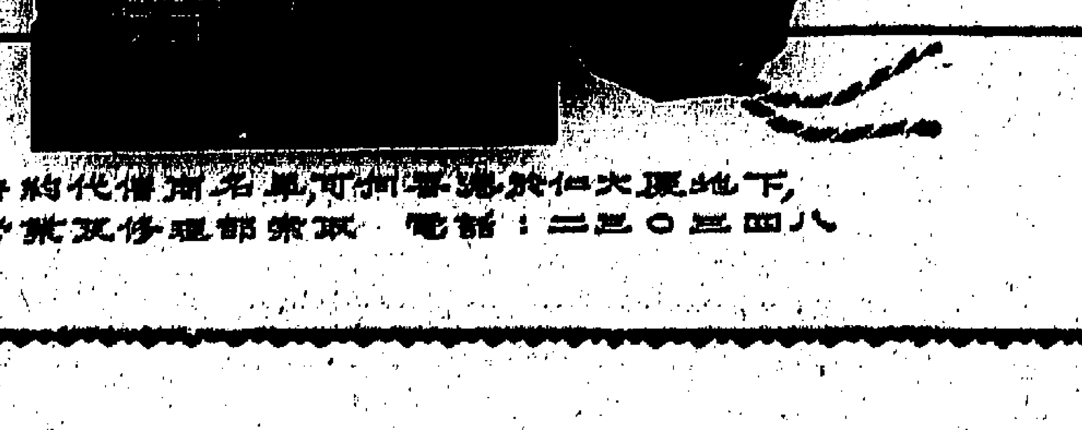
閣下的錶雖不是用以放入金魚池裡或可能永不近水但必需要確能防水真正的防水錶是首先於四十年前由勞力士錶廠所發明勞力士防水錶並可保証防水效能最高.

防水的意義非祇防水而已並且防止塵埃污垢油脂及汗氣浸入此等物質對於甚至最佳的手錶亦足以影响其工作效率.

勞力士防水自動日曆錶爲勞力士錶廠最精美出品之一自動上鏈方便準確.

勞力士紅印爲表示勞力士錶已獲得瑞士正式天文台錶測驗協會最高獎狀的証明.

並請注意勞力士防水錶殼構造精密非普通人或平常錶匠可以開啟祇技術優良持有勞力士防水錶殼匙鑰的人士方能視察其中機件.



勞力士特約代售商名單,可向香港於仁大厦地下,
勞力士營業及修理部索取 電話：二三〇三四八

國際市場推銷研討會 定後天在港開幕
亞洲八國及本港均有派代表參加

【本報訊】八個亞洲國家和香港本地人士，將參加爲期十日，由國際知名市場學專家主持的「國際市場推銷」研討會。

該研討會定下月一日上午九時三十分在香港科學管理協會會議廳開幕。香港工商業管理處副處長和代表香港政府担任亞洲生產力組織理事的陳鼎璋，將在開幕儀式中向參加研討會人士致辭。

香港科學管理協會主席周錫年爵士將主持開幕儀式，觀禮人士包括香港科學管理協會各理事和香港生產力委員會委員和高級人員。

研討會舉行期間是由下月一日至十日，主持研討會的兩位專家是美國管理服務聯合機構總裁施理斯和丹麥全國產品推銷協會會長李丹。施理斯在亞洲各地的營業和推銷主管人士間，亦有盛名。

這次研討會是由香港科學管理協會代表香港生產力委員會和亞洲生產力組織主辦，香港是亞洲生產力組織的會員。

研討會討論的事項，包括世界貿易的發展趨勢，市場推銷和分配工作的研究和調查，促進出口貿易技術，產品設計和發展，營業和推銷管理，並對美國、歐洲自由貿易同盟和歐洲共同市場各地區的市場情形，作詳細的檢討。參加研討會的海外人士，來自菲律賓、日本、泰國、印度、南韓、尼泊爾、南越和伊朗等國。

中巴一售票員 用鉗打傷搭客
被判罰欵賠湯藥及簽保

【本報訊】一名綽號「飛鉗王」的中華巴士公司售票員，於月前曾向本港某報社記者揚威耀武，自命中巴「飛鉗王」，劣性難改，日前又用「飛鉗」打傷乘客頭顱，此次「鉗王」反被人鉗，難逃法網，遭警拘控，昨日在銅鑼灣裁判署法庭被判罰欵、簽保守行爲及賠償湯藥給被毆傷之巴士乘客，更被法官嚴加斥責一番。

被告麥碎之，二十八歲，中巴售票員，住九龍下鄉道，被控於十月廿六日在筲箕灣道毆打陳大成。

控方指出：原告係在十月二十六日晚上十一時十五分與家人乘搭該巴士，上車不久，原告家人因錢銀找贖，與被告售票員爭吵起來，被告卒給予找贖，本已無事。巴士到筲箕灣，原告將下車時，又與被告爭吵，至下車時，爭吵激烈，原告下車後，被告竟尾隨下車，從後用車票之打孔「鐵鉗」猛擊原告頭部，原告當時頭破血流，家人見狀，立刻報警，傷者入院留醫。

被告行兇用之一個「鐵鉗」，昨日曾呈堂作爲證物，法官向被告斥責謂：「鐵鉗」很重，且鉗上有血，用作武器打人，甚爲嚴重，乃判被告罰欵七十五元，另賠償原告湯藥費五十元，並簽保一百五十元，守行爲一年。

美國列頓工業公司 高級副總裁抵港 主持展覽會開幕

【本報訊】據美國列頓工業公司本港發言人稱：該公司美國總公司高級副總裁麥堅尼，昨由美乘機抵港，以主持該公司在港聯系機構「天祥洋行（商業機器部）」、文儀洋行及西方海外儀業公司等三大公司在希爾頓酒店亞洲廳聯合舉辦的「列頓工業展覽會」。

該會定期下月二日至五日公開展覽，各界人士均可到場參觀。

麥堅尼是在一九四九年六月畢業於美國哈佛商業學院，一九五二年加入門羅國際公司工作，一九五六年被委任爲該公司製造部門副總裁，門羅公司於一九五八年成爲列頓工業機構的一部份，麥氏成爲列頓商業用具部門核心人物，六四年二月升任爲高級副總裁職位。

此次麥氏以列頓工業在本港作首次盛大展覽，因此專程來港主持。

香港天祥洋行文儀部經理華斯，特於今晚九時卅分假希爾頓酒店舉行雞尾酒會，歡迎麥氏，並介紹與本港商業、文化界領袖人士認識。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】國學名家陳湛銓教授在商業電台第二台主持之「對聯徵求」節目，上期第九十二會聯首爲「層樓昨夜風飛雨」，應徵之聯衆甚多，評閱結果，獲獎名單如下：第一名詹亦明「大道他朝夏換衷」，獎金卅元；第二名李翼海「三日重玄甲與庚」，獎金廿元；第三名歐陽滄「故國何時日在天」，獎金十元；第四至第十名不分名次，每位獎金五元：李汝大「南海窮秋水拍天」，張定公「怨耦當年漆與膠」，陳瑞「大漠窮多雪滿天」，李澤普「深國終年水作鄉」，梁樹華「孤館寥更影弔形」，黃陶「華屋今朝草與丘」，朱濟川「九畹當年蕙與蘭」。

第九十三會聯首爲「天機人事原相送」，定今晚十時在第二台播出，并定十一月三日（星期四）晚截卷，得獎聯衆名單下星期日在該節目公佈。

中文電視 今日節目

【本報訊】麗的呼聲中文電視台今日主要節目，包括六時零二分之粵語配音「國際大馬戲」；七時一刻任劍輝、白雪仙主演之「艷福滿梨園」；九時一刻由深舜燕担任司儀之「麗的音樂會」，特約邀請法國著名笛手狄實吹奏名曲；九時三刻仍由簡而清主持之「電影雜誌」，是期介紹意大利畫家、雕刻家、建築家及詩人盎蘭基羅之生平事蹟；最後十時一刻「世界名人傳」，是期播映以「愛美人不愛江山」著名之英國退位前王溫莎公爵夫婦之生活及事蹟。

元朗崇德學生參觀本報

【本報訊】元朗崇德英文書院學生，在該校教師黃麗瓊率領下參觀本報。他們一行卅餘人，抵達本報後，由本報人員招待，及陪同參觀本報各部門的工作情形。

圖爲崇德英文書院學生在本報門前留影

清華書院校長熊式一 由歐美返港轉赴台北

【本報訊】本港清華書院校長熊式一博士，自去年九月赴英、加、美，考察教育，於本月二十四日已由歐乘機返港。據稱：此行考察講學，足跡所至，歷歐美亞三洲，計有日本、夏威夷、三藩市、華盛頓、紐約、芝加哥、倫敦、巴黎、羅馬、希臘、新德里、曼谷等大都市，各地著名大學，如普林斯頓、哥倫比亞、新德里、朱麗蘭干等均曾延聘講學。各地學者均盛讚熊博士保薦畢業生前往深造，牛津大學亞安東尼學院，亦特約熊氏保薦一優秀清華書院畢業生前往研讀碩士博士。牛津門戶之嚴，舉世皆知，但對清華有此創舉，實爲一莫大之榮譽。

熊氏雖旅行各地，但對校務之發展仍不遺餘力，該校任課教授，原皆著名學者，本學期更延聘專家多人，如英文系延聘任泰博士担任系主任，李伯鳴、吳顧旺、羅冠中、張藝爲中文系教授，張亦文爲英文系教授，黃奉儀博士及張永鏗博士爲音樂系教授，陳炳權博士、徐佩琨、吳鴻照、寇共若等爲商科教授，並增設海洋科，聘請何正卓教授爲主任。熊氏已於昨日赴台北，小作勾留，將與有關當局商討發展校務。

讀者意見

讀者建議評補地價 大厦分層繳納 如分期付欵更事半功倍

工商報編輯台鑒：

讀貴報「革新會建議當局設仲裁會評地價」後，謹將鄙見之見，借貴報篇幅一談，倘祈俯允照登爲盼！

日昨報載革新會建議成立一仲裁會，以評定補地價事，顧慮當局公平地考慮，如此關心民瘼，爲民請命，可敬可欽。

月來報章所載，此等小業主之困難，及減價，分期減息，分單位（分層）之辦法，衆見不鮮，惟余以爲，減價（標準地價）適足以減輕業主之負擔，免高昂之支出，然加最主要者，莫如分層繳納，要知一厦之內，一梯之間業主多則數百，少則數十，貧富不一，實難以統一行動，苟因不能集體行動或以一二無法補償，致令全功俱廢，誠一大憾事也。愚以爲最好辦法，由當局決定某一個單位數額若干，如差餉物業稅一樣，庶免樓上樓下，及各單位（各層）之糾紛，同時富者一次繳納，貧者分期，聽從尊便，事半功倍，俯順輿情便商利民，莫此爲甚，此外減息分期亦不可缺。

基於上述情形冒昧陳詞，倘有未逮，尚祈讀者諒察，當局考慮爲禱。

許多普上 十月廿一日

港大校外部講座 積臣講地方設計

【本報訊】香港大學校外課程部每星期三下午七時至八時三十分，在大會堂九樓兩演講廳舉辦「香港經濟掠影」講座。後日之第五講，將由城市設計協會香港分會主席積臣主講「地方設計對工業發展之價值」。

該演講將由潘光逈博士任主席，用英語主講，不收門券，歡迎各界人士參加，聽衆並且可於演講之後，自由發問。

美威士丁電器公司 副總裁鄧霍夫訪港

【本報訊】美國威士丁電器公司副總裁D·D·鄧霍夫，昨日偕同夫人抵港作業務訪問。

威士丁本港總代理德惠寶洋行董事經理迪倫及該行威士丁部經理吳學先等，均到機場迎迓。

圖爲右起：德惠寶洋行董事經理迪倫，美國威士丁電器公司副總裁鄧霍夫，威士丁國際公司遠東總裁桑達士，德惠寶洋行威士丁部經理吳學先。

港九海底隧道 四年後可通車
數外商對承建甚有興趣

【本報訊】橫跨港九的海底隧道是否能如期完成呢？香港隧道公司認爲必能在一九七〇年可以開放通車。

該公司昨透露：他們目前正式招商承投建築那條隧道之後，現已有數間外國建築商已委派代表來港考察本港情勢，對於建造隧道計劃有相當興趣。

香港隧道公司的招標，是沉管方法建造，投標者是世界性的，但以富有建造此類隧道經驗的建築商爲限。

該公司始初計劃以鑄造盤地或「乾塢」方法建造隧道單位，及其建造此鑄造盤地，合約比主要合約爲先。採用此方法以實縮短建造時間。該公司現宣佈抱有計劃，提驗數種有理想而可以選擇的建造方法，不再採用鑄造盤地方法，因此，該計劃之聯合顧問工程師現提議反對製造鑄造盤地，關於此意見，不久將另定合約及作最後決定，無論採用任何方法，隧道將於一九七〇年定能開放行駛車輛。

爲配合設計工作，關於香港的情勢，在過去的數月中，經已實行廣大的考察及在港口實施七十處鑽孔工作，採探海床的性質作爲標本。在英國威林福那經已造成一座香港港口的天然地勢的巨大模型，及不久將實行試驗，決定在隧道區域的潮水漲落的影響。

長距離的隧道將可在本港銅鑼灣與九龍紅磡之間行駛車輛四列。

除了給本港居民及工業方面節省時間及便利之外，據香港未來交通情況的精細分析，隧道將會幫助減輕擠迫及能給本港公共交通組織帶來完整的改善。

該公司的招標宣佈即表明十二個月的設計時期的完成及建造時期的開始。該公司董事：約翰馬登、新德會、利銘澤及滙豐[illegible]。會德豐有限公司爲該公司總經理及秘書，施爲威爾遜克柏迪及菲利民當士爲該計劃聯合顧問工程師。

義新聞廣告人員 百餘人抵港考察

【本報訊】義大利新聞及廣告業人員一行一百八十人，由義國名職人沙雅奧率領，昨分乘日本航空公司及另一班航機由曼谷抵港，考察本港觀光三天，然後再赴東京考察。

觀塘社區中心 舉辦攝影展覽
定明晚揭幕一連五天

【本報訊】觀塘社區服務中心，爲推展區內文娛活動，特由香港圖書館暨成年部攝影組合辦沙龍攝影作品及攝影知識展覽，使該區居民有欣賞藝術作品之機會。

展覽由明日開始至下月四日止，一連五天舉行，每日由上午十時至下午十時，地點在該中心三樓圖書館，歡迎各界人士參觀。

此次展覽作品，全部由香港卅五米厘攝影研究會慷慨借出，該會曾於月前在大會堂舉行攝影展覽，甚獲好評，其後並在各服務中心作巡迴展出，各界人士對該會之「攝影知識」甚感興趣。

市政局定期舉行 本年度週年辯論

【本報訊】市政局已擇定下月廿九日、十二月一日和十二月二日三天，分三次舉行本年度週年辯論。

第一次會議和第二次會議，都由下午二時半開始，在這兩日內，將由非官守議員發言。

第三次會議也是由下午二時半舉行，到時由官守議員答覆非官守議員所提出的意見。

由於舉行週年辯論，原定在下月和十二月第一個星期二召開的例會將不舉行。

辯論的動議案是和「一九六七年工作目標說明書」有關，三次會議都在政府合署西座市政局會議室舉行。

登龍街住戶 被竊賊光顧 損失千餘元

【本報訊】冷鋒襲港，給市民帶來甜睡，但又給竊匪帶來好機會。灣仔登龍街四十二號地下昨晨發現被竊，損失欵飾共千餘元。

據被竊的尾房的住客梁細英說：她和丈夫孩子們同住在上址，昨晨六時許，閣仔住客阿瓊起床上班時，發覺尾房門打開，廚房有一個抽屜，衣物凌亂，於是大叫有人偷嘢。梁細英一家人都驚醒了，發覺在手袋內的七百四十元、丈夫的褲袋一百五十元、勞力士手錶及戒指等都不翼而飛。

中間房是一個寫字間，晚上沒有人，但將門用鎖關上，很粗的鎖被弄斷，屋前截「何成記機器木樓」店的抽屜也給弄開，但沒有錢物損失。

西醫吳瑞材 返港開業

【本報訊】西醫吳瑞材，爲已故太平紳士、前任華商總會副主席吳澤華先生之哲嗣，十年前赴美留醫，六一年獲愛爾蘭皇家醫學院醫學士，後轉入美國伊利諾州醫院任外科醫生一年，再轉入密州政府醫科大學深造，獲婦產科文憑，於去月中旬學成返港，設醫務所於皇后大道中萬年大廈六樓五〇五室，即皇后戲院斜對面，昨日開業，下午三時酒會招待嘉賓，致送花籃禮品及親友道賀甚衆。

調景嶺中學慶祝蔣總統壽辰

【本報訊】香港調景嶺中學，此次慶祝總統華誕，撰書彩牌，並有對聯四付如下：

（一）慶吾元首，兩極仙翁，北辰星拱，名揭青史，功蓋天下，欣逢陽春聖誕日，祝公後生，骨鶴身遐，賀比管樂，文作憲令，見祉頻客，央裝娛親老萊子。

（二）祝嘏遐齡，口腔含飴去弄孫。反攻傳檄日，中原父老迎王師。

（三）總握樞機，反龍聯協，約縱散橫，將與世界盟邦成五巨擘，統取戎馬，東征北伐，抗戰戡亂，實踐國民革命越四十年。

（四）以介眉壽，太上立德太上言功。

又僑港中國醫科學業同學會，電僑務委員會轉呈府總統祝壽。

香港日新出版社，電賀府總統八秩華誕，并獻詞致祝。

鄭郁郎昨演講 工業四大支柱

【本報訊】鄭郁郎氏昨晚應香港生產力學會邀請，出席該會會衆演講時指出：現代工業的四大支柱是：金錢、人力、設備，和公共關係，四者相輔相成，缺一不可，亦不能互替。昨晚到該會會員甚衆，首由該會秘書華基介紹鄭氏與衆相見，隨即演講。鄭氏首先闡明公共關係的真義，改正一般對公共關係的誤解，接着說明公共關係對於現代工業之重要，引證廣博，聽衆深感興趣，講畢，由聽衆提出問題，鄭氏一一解答甚詳，引起聽衆濃厚興趣，演講畢，舉行聚餐，席間仍繼續研討至夜始畢。

香港攝影學會 作品比賽揭曉

【本報訊】據香港攝影學會稱：該會於日前在美麗華酒店召開月會，並舉行作品月賽，由錢萬里、楊百賓、唐景祈等担任評選，評選結果，計黑白照片：甲組第一名，蘇日照「歸途」（韓芭）；第二名，「曉風殘月」（陳多明）；第三名，「裝飾」（任適）；乙組第一名，「案頭習作」（常惠珍）；第二名，「雷幻想曲」（任適）。彩色幻燈片：甲組第一名，「漁影」（廖茂）；第二名，（何詠歡）；第三名，「眺望」（韓湘基）；乙組第一名，S. LOOK（P. CHANDER）；第三名，「海調天空」（吳樂）。

周治平中醫 遷址應診

【本報訊】中醫周治平，據稱：以擅醫胃病、氣喘、咽喉頭症，著名港九，前因赴東南亞各地考察醫藥，離港多月，最近返港照常應診，爲各界服務，并以原址不敷應用，特擴遷新址於旺角亞皆老街五十號三樓。

香港小童羣益會 木偶戲小組聯歡

【本報訊】香港小童羣益會兒童興趣小組木偶戲組，定今日下午二時正，在灣仔洛克道小童羣益會四樓禮堂，舉行迎新聯歡會，節目有木偶戲表演、音樂表演、故事演講、集體遊戲、茶會等。

該會木偶戲組由各區兒童會選派會員多名聯合而組織，參加兒童計有：九龍區：黃大仙十九座男、女童會，黃大仙十九座甲男、女童會，李鄭屋男童會；香港區：七座男童會，香港仔女童會，雅仙男、女童會，筲箕灣男童會。

南來順飯店 補品羊肉上市

【本報訊】在銅鑼灣英皇道口的燕京南來順大飯店，爲適應冬季，特辦補品上市，其中以馳名涮、爆、烤之拔手羊肉，別有風味，美味可口。據稱：該店日夜賓客常滿，門庭如市。預約電話：七〇九〇五〇。

潘氏宗親會 選出新職員
潘遠生蟬聯主席

【本報訊】潘氏宗親會第二屆會董，日前互選正副主席及各部門主管人員，名單如下：主席潘遠生（蟬聯），副主席潘少初、潘朗、潘廣；總務潘幹、潘明、潘少初、錦安；財務文顯、潘浩霖、志幼剛、萬波、良弼；交際鎮赤、潘頴、潘鴻昭、福利、潘漢、慶林、潘根、華生、悅南、潘安、芳八、乃武、振南；康樂潘幼剛、潘良弼、潘剛、潘銳；婦女部芳芬、潘孟儀。

會員聯絡部芳八、常務董事遠生、悅南、永利、潘明、潘廣、潘基、潘根、華生、志堅、通祥、潘三陽。

該會定於下月廿四日，在灣仔英京酒家舉行有限公司第二屆會董就職典禮暨會員聯歡大會。

中學教師訪問蜆殼公司

【本報訊】四位本港各中學教師，於本月廿六日由教育司署就業輔導主任蔡永棋領隊，前往香港蜆殼有限公司電影室，參與由該公司人事部經理余季基主講題爲「本港學生在石油工業的就業機會」講座，隨即由該公司招待午餐。午後全體教師渡海到蜆殼公司觀塘油倉參觀該油倉及一切之設備，歷時約二小時。

本港卅四名中學教師，參觀蜆殼公司。圖爲教師們參觀該公司油倉設備留影。

大丸六週年紀念 舉行幸運抽獎

【本報訊】大丸百貨公司爲慶祝開業六週年紀念，由本月廿八日起至下月九日止，特別舉行幸運抽獎，凡於上述期內光顧該公司滿二十元者，憑發票換取幸運號碼券一張，凡光顧滿五元者，憑發票換取幸運補助券一張，四張補助券，換取幸運號碼券一張。十一月十一日在該公司內公開舉行抽獎，中獎號碼，分別在該公司大堂張貼及中西報章發表。獎品異常豐富，計有身歷聲唱機、錄音機、照相機、收音機、洗衣機、雪櫃、手錶、鑽石戒指、男女名貴衣飾、傢俬，及各種家庭用品等，獎額四千餘名之多，人人均有得獎機會。

警察子弟童軍 榮獲救人證書
冒險下海勇救婦人

【本報訊】當我們做了一件對社會有所貢獻的事時，就會得到一份應有的榮耀。本港童軍總會總監羅徵勤，昨日在九龍瑟士道童軍總會舉行的童軍拯溺訓練班結業典禮中，將市政局發給的救人證書頒發給兩名童軍。

獲得此項殊榮的童軍爲黃惠生、謝銘標，他們於去年七月二十八日在極危險下不顧身地將一名在淺灘呼救的婦人救起。他們現同屬於九龍童軍第九十旅警察子弟童軍。

香港童軍總會拯溺訓練委員會主席鄒普浩昨日在致開會詞時表示：該會決定積極進行各種不同的拯溺訓練，以及將童軍中各合格的拯溺員組織起來，編爲若干工作小隊，以便派到各區服務。

據悉：該會目前是香港皇家拯溺總會最活躍的會員之一，並曾於一九五九年起，一連三年獲得市政局舉辦的香港拯溺訓練比賽中最高榮譽的飛魚獎。

摩登女子藏毒 判入獄兩年

【本報訊】一名打扮得很摩登的中年女子，日前由九龍赴元朗途中，遭元朗緝毒隊截獲，在其腰間女警搜身下，發現毒品，乃將其拘控，昨被判入獄兩年。

被告女子黃秀勤，住黃大仙徙置區，被控於本月廿七日在九龍地區藏有廿九七點八公分海洛英，九七點八公分巴比通。

緝毒隊偵悉日將有一名衣着時髦的白粉女拆家由九龍往元朗虎地村，當行抵虎地村時，便被截獲。七日派出一對男女探員，在通往虎地村之要衝埋伏，九時許，由一女探員搜她的身，結果，在她腰間有一手挽黑提包之中，檢出兩大包物件，經化驗後，証實爲毒品。

顏世亮等明飛泰 出席世界佛教會

【本報訊】世界佛教會第八屆代表大會於十一月三日在泰國舉行，港澳分會派出代表顏世亮、吳植儀、黃耀會、張覺宗、謝玉英、GNIMMBTT等七人，將於明早乘泰航機飛泰國。

世界佛教會每兩年開會一次，係國際佛教組織，參加者四十餘國，輪流在各國會員國首都舉行。現屆主席爲泰皇公主，大會期十二日，代表將於下月中旬返港。

出席世界佛教會代表團合攝

中學生英語演講比賽
中英文校協會舉辦 定十二月上旬舉行

【本報訊】港九私立中英文學校協進會爲提高學生研習英語興趣，定於十二月間舉辦全港中學生英語演講比賽。參加學校將包括全港各公私立中英文中小學，並不僅限於該會所屬會員學校。這是該會理監事昨晚聯席會議時決定的。

該英語演講比賽定十二月上旬在中國兒童劇院舉行，經推定競賽部正副主任梁紹卿、易牲賢、劉樵、孫漪生、余游經、劉哲暉、梁恩民、梁紹芳、陳月亭、朱淑儀、朱公拔、黎明、黃自強、歐驚祀、馮應明、鄭哲夫等。

至有關教師順利獎品方面由會長負責。

會議由會長梁迅中主持，出席者計有各校職員名冊，逾期不予受理。會中並通過捐助華民政務司麥道軻教育基金。

布廠商會大會 選出新任會董

【本報訊】香港布廠商會會長胡炳，於昨日下午三時在九龍界限街該會會所舉行會員大會致詞時，呼籲同業團結一致，互助互惠，尤須切實研究改良，務使產品，無論質與量均能達到國際水平，開拓展海外市場，將無往而不利，從而解決該行目前的厄運。

該會本年度會員大會經由選舉委員會主席溫琢明主持選舉第十三屆會董，結果裕興布廠、億成機業公司、利華布廠、中南布廠、大經布廠、有連紡織布廠、金山布廠、三光布廠、永南布廠、港新布廠、大成布廠、華新紡織公司、合興毛巾織造廠、南僑織造廠、新生泰記織造廠、大華布廠、大聲布廠、捷興布廠、大業華布廠、幹和泰布廠、鴻錦布廠、瑞石布廠、大興布廠、公和布廠等獲選爲會董，日內舉行互選正副會長及各部部長。

美達製藥廠廠慶 昨酒會招待各界

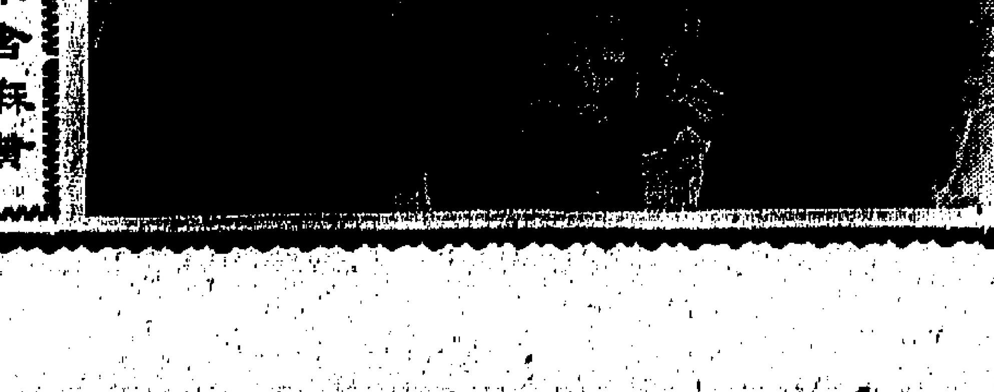
【本報訊】本港美達製藥廠，爲衞生界名產新藥品，共三百餘種。爲慶祝成立三週年紀念，昨日上午十時起在新廠地址舉行雞尾酒會，招待來賓參觀，到嘉賓四百餘人，由該廠化學師及在廠人員招待，解釋藥品製煉之過程，藥品各部門均有空氣調節及消毒之設備。

晚間在九龍彌敦道瓊華酒家四樓全體員工歡宴，到賀嘉賓五百餘人，本港商界巨子，醫藥界知名人士及同業先進甚衆。

華安商會歡餞書記退休

【本報訊】在本港金山莊華安商會任職五十年的老書記[illegible]，現因年邁告老退休，除由該會公餞致送退休金及金牌一面以作酬勞外，全體理監事復於前晚在金龍酒家公讌歡送。

席間由理事長李如傑致詞，對其一生服務精神，深致讚頌，尤其抗戰期間，維護會所，維持可貴，深表欽佩。繼由麥君自述服務經過詳情，與會者隨即舉杯向麥君致敬。



華安商會理事長李如傑致送退休金及金牌與麥君，左爲監事長劉子酒合影。

質量非凡 不可不試

大來筵席

薄利爲求多銷 特平

爭取廣大顧客 特靚

聯歡叙餐 大帮筵席價格優待

諸君光顧請撥電話 八四一三九八 甘新甘泰陳邑接洽

舖在油蔴地廟街七十八號

喜訊 哮喘今後不愁

新西藥發明止喘了·美氏藥廠用麻黃、珍珠末、龍角等合煉之「喘敵」，經瑞士克斯大藥廠 HACKZ GB EMICAL FACTORY 實驗證明能調整人體內之 ADRENALIN，令抽喘之氣管永久舒弛，并經五大醫院臨床使用，證明對單純性哮喘有百分百根治效能，療效冠於一般普通哮喘藥類止喘藥之上，爲第一種獲得最高評價之新藥。因此服用者人人探效而引起德日法等國醫藥專家之集中研究「喘敵」一對氣管之解痙作用，結果有來證「喘敵」確有上項功效，并有刺激兒童發育功能。

總代理：實血醫學檢驗所（電話850749）（853987）港澳各大藥房有售

歡迎外埠醫界函購 Yip & Sons Drug House 啓 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

不含麻黃 斷斷喘根

孩子掉在池底裡被溺
仙杜拉蒂談恐怖經驗

．屢子．這是我生平遭遇恐怖的事，多地是我四歲大兒子，他溺了，動也不動的躺在池底，結果沒有一個人能救他，你不知道我是多麼的疼愛他！」當仙杜拉蒂談起這件事的時候，他還是驚惶得很。此事是在她和卜比杜陵分居之後發生的，所以這是她個人的責任，祇有她去救他，現在讓仙杜拉告訴這事的結果吧！她說：我從影十二年以來，一向是很少有假期的，但在我完成美高梅的一部影片之後，我便放棄其他一切，痛痛快快地和多地去渡假和休息一個時期，當我來到泳池旁邊，我覺得有點害怕，就是周圍有如許多人，然而過一兩分鐘，我一定是我渡過了，我和多地來看看多地問他怎樣換上泳衣，走到池邊去晒太陽。多地不會游泳，而我也不太會，可是，這次我並沒有看他，我須過往，因此我便躺在地上何一個角落，也找着晒太陽，多地就坐在他的旁邊，我的心在離我不遠的地方，當其他的小孩子們玩，我的脊背也因害怕而顫抖起來！我在，在我心目中完全沒想，難道真的有意外有害怕的念頭，因為發生了，我大膽的向除了有救生員外，周泳池邊，果然發覺多地他動也不動的躺在水底，我即刻跳進池想潛入水底，眼睛一分鐘也沒有離過多地，我抓起他，不曉得什麼緣故，我能夠把他從水中推出來，第一件事就是想辦法救他。

于，因而帶來我勇氣，本來在正常的情形下，我是不會潛入水底的。但這次我做到了，這就是母愛的奇現，這真是太微妙了。

這個奇跡的發生，我想是由於我的直接反應和親愛的上帝救他，我時常告訴他如果跌入水中的時候，一定要把握呼吸，這次他並沒有做到，就是動也不動的而向水底！

仙杜拉說：還有最奇怪的事情，就是有人看見他是被其他小孩子推入水中，他們以為多地是懂得游泳的，因此就沒有去注意以後他跌入水裏的情形，她繼續說：唯一的事我要做的就感謝上帝救回我的兒子，後來我便去詢我的朋友教多地游泳，現在他已能游泳，而且游得好像一條小魚似的。

多地說他喜歡像拉奧地比利卓斯的海裏追逐，仙杜拉蒂含笑的說：當你知道你要一個人去照顧孩子，去給予他平安的時候，你便要判斷每一件事情和在任何情形之下都要很快的下主張，而不是猶疑不決的，雖然他的父親每天都有來看他或者帶他出外，但基本上，我很認真的說：因為我他已是我的命根，我仍然知道沒有成熟的愛與和諧，是不能成的。

為完整的生命，這是我和卜比分居以來，我開始感覺到，一個人去照顧孩子，在你的生命便有了重要的目的。

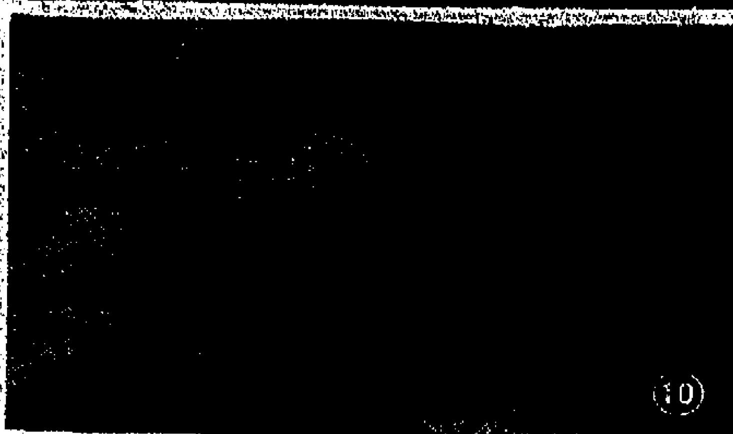
風流妙賊

「風流妙賊」中鑽石女賊，在日內瓦活動，住在高貴的酒店，打電話大瞬珠寶，儼然像個公主，該片在樂宮、利舞台首映。

娛樂

「毒玫瑰」連圖故事

⑨王俠被擒，如放虎歸山。但，又離奇地被自己的特勤組便衣警員逮捕了。並邏知他黃宗迅的下落，指他暗通匪黨出賣警方。這，使到王俠憤怒不已。正當警員押解王俠之際，突然一個神秘怪客殺的私家偵探，卻把王俠救出。



⑩恢復自由的王俠，把心一橫，再度深入虎穴，找到葉楓，使出他的調情手段，表示願與她合作。這，使到葉楓喜出望外。遂立刻偕王俠，到海邊密室，讓他參觀各個部門的工作。這個，王俠赫然發現黃宗迅仍未死，且是匪黨魁首。

野戰雄師
火葯血腥混合　人性獸性交戰

法國作家向拉萊提控訴殖民主義，控訴法傘兵在阿爾及利亞獨立運動的殘酷行為，寫成一部深刻剖析人性，與及染滿鮮血英雄的小說「百夫長」，已由法國、義大利、美國的演員，美國的製片，導演，超特藝七彩，超藝超視體，氣勢雄渾，因又發人深省的戰爭片「野戰雄師」。

這部片以一個標榜沙場的法國傘兵團為中心，由他們的經歷，反映出現代歷史的重要一員。他們在越南獨立戰爭的失敗，初嘗到在殖民地人民對統治者的痛恨滋味，並不曾使他們覺悟。當法國在阿爾及利亞的地位不穩，人民到處寫獨立，自由的字樣時，法國政府派出這團身經百戰的士兵去鎮壓。在荒蕪不毛的阿爾及利亞山頭，他們奮勇地作戰，為了升級，為了一枚勛章，將阿爾及利亞人民的血，作為他們的獎飾。在緊張的氣氛中，他們成為見血就流的野獸。三個同胞為獨立份子所殺，他們究然殺死整村四男子，作為報復。想不到像一個為民主自由而革命的國家，竟然在歷史上留下洗不掉的血腥污點，難怪法國有良心的知識分子都群起圍實了。火葯和血腥味混合，人性和獸性交戰的「野戰雄師」，也就是密鑼緊鼓中總統與新群綫的第一炮。由「列車大逃亡」的李察盛域導演，龍、安東尼昆、阿倫狄倫、歌狄亞嘉娜、佐治施高、美芝夏根等合演。

彩色戰爭故事片「野戰雄師」中的激烈戰鬥一幕。

歌狄亞嘉汀娜是個用功演員

會說三國語言的歌狄亞嘉汀娜，不論從那一方面表現得都是個用功的演員。她的英語本來極蹩腳，狄亞不想整天由別人配音，便在百忙之中，請英語教師教她。當她到荷李活拍「蝶海群龍」時，有個教師亦步亦趨，且爭取時間學習，拍片小息時，教師便和她練一下對白。

由於歌狄亞的一顆芳心，早已交給意大利導演克利士提，她就可明白其他異性不外洛俱赫的影響，雖然有意思，工作情緒頗有，她知道攻賈認真，便使荷李活大牌明星群龍失色，在「蝶海群龍」中，她有一場要騎單車的，一古腦兒映入洛的懷抱。

銀壇軼事
葉楓養息將作母　凌雲體貼寄情深

葉楓真是深居簡出了，凌雲也除了拍片，整天躲在家裡，非常細心的陪伴愛妻，無微不至。

一位探望她回來的朋友說：「計算時間，下月底葉楓便會為人母了，這使凌雲多麼細心啊！」

對太太的呵護備至，凌雲的確是值得稱讚，當然，葉楓對凌雲也是非常恩愛的。

幾位朋友在談這對夫婦，很自然地，使人想到葉楓的電影圈生活。

葉楓究竟有沒有和邵氏續約呢？目前還沒有敢肯定，因此有人認為：這位女星可能會退出影壇，專心做賢妻良母。

「她會不會真的如此呢？」我關心地問。

「這真是很難說，」其中一位答：「妳也知道的，過去，葉楓對電影工作，興趣很濃厚，將將精神埋頭在電影發展。現在，環境轉變了，尤其是快為人母，所思所想，當然和過去有點不同。」

「雖然是思想不同，但看情形，她也不會那般快便離開影壇的，」另一位插口道：「原因是時到現在，邵氏對她仍然是很倚重，如果不是她懷孕，便會新片連開，因為她在那套「毒玫瑰」片裏演得很出色……。」

「是不是她當日在台灣拍那套？」我搶着問：

「這套片聽說一切都很理想，葉楓所扮演的「毒玫瑰」，真的閒正她的路，王俠就是演這套片，給人稱為「邵氏占士邦」，而給邵氏倚重，邀他來港，先後派他演幾套片。」

「這套片好像還有一個黃宗迅，」我若有所悟的問：「他現在的近況如何？」

「在愛妻熊姣的關懷下，一切早已復原了，」剛才那位答：「那套「毒玫瑰」，王俠與黃宗迅，都是破派小生，葉楓和他們合作，已經是使人叫好了，何況這套片還是一套占士邦題材，相信更有瞄頭……。」

該片已經正式上映了，如果受到觀眾歡迎，賣座鼎盛的話，將來同類的影片將會大量的攝製了。

（李佩芳覆友：葉楓近況，不用另文答覆了吧！凌雲新片有好幾套，其中快完成的有「千面大盜」。）

・江紫薇・

播音電視節目

本欄列舉節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台段波：六四〇千週：波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週：波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，藝術歌曲及民歌。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公眾活動報告及漁民天氣預告。十五分，粵曲。五十分，餘樂價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星週唱。周旋之歌。三十分，英語初階。五十四分，音樂小曲。十時，美麗的音響，音樂。卅分，中文大學科系選習指導。四十五分，音樂小曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港大坑道聖馬利亞主日崇拜。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。三十分，報導港督蒞隣趾府士聖約翰救傷隊週年檢閱。四十五分，中國西曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。三十分，社團粵曲。三時五十八分，天氣報告。四時卅分，時代曲。四十五分，天氣報告。五時，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告及音樂小曲。廿分，小曲細聽。卅分，時代曲。七時，特別報告。廿分，廣播劇「浪子鐘聲」。卅分，粵曲。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，普劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，轉播各地民間音樂交換節目。三十分，今日科學。十時，錄音報導耶穌君王瞻禮。十五分，粵曲。十一時十五分，電歌插曲。卅分，時代曲，轉播倫敦國語新聞。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，消晨音樂。十分，節目預告。十五分，消晨音樂。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，粵曲。九時，天氣報告，口琴講座。卅分，時代曲。十時，粵曲。十一時，報道東南亞天氣。五分，時代曲。十五分，粵曲。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，時代曲。卅分，日月光華錄之「投老無依杜秋娘」。一時十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，報道東南亞天氣。卅分，電影故事「姑娘十八一朵花」。二時，小說「淑女情懷」。卅分，時代曲。三時，粵劇。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。五時，兒童樂園。三十分，跳舞粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，時代曲。三十分，市民信箱。七時，小說「無法無天」。八時，粵曲，由張瓊仙、劉鳳、嚴淑芳、張保強主任。九時三十分，天氣報告，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「冷月離魂」。十一時，天氣報告，明日節目預告，粵曲㊀梁雨殘梅，㊁紅白牡丹花。三十分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，消晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，歐西音樂。四十五分，天氣報告，歐西音樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲「金劍龍鳳配」。四十分，時代曲，天氣報告。十一時，轉播港台宗教節目。十二時，報道東南亞天氣，跳舞粵曲。三十分，時代曲點唱。一時十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告。三十分，社團粵曲。二時，報道東南亞天氣。三時十分，時代曲。三十分，粵語流行曲。四時，天氣報告，「齊齊」電影插曲。三十分，時代曲。五時，粵曲㊀平陽公主，㊁冷月照擬宮，㊂感懷。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，怡情小聚。七時，欲罷態好「借刀殺人」。三十分，彩圖座談。八時，轉播電台新聞報道，時代曲。三十分，讀書文摘「梧露存稿錄」。九時十五分，天氣報告，歐西時代曲，明日節目預告。卅分，粵曲，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語進階。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，朝語「智慧能力」。卅分，粵曲點唱。九時卅分，街市行情。卅五分，錄馬報導。四十五分，粵語流行曲。十時，香港人「新電話簿」。十五分，時代曲。卅分，兒童廣播劇「友誼」。十一時，名曲欣賞會。卅分，電影故事「冷月離魂」。十二時，新聞報導。十分，吉事宜宜，節目報告，天氣報告。卅分，廣播劇「各有春秋」。一時十五分，粵曲。卅分，中國相學。二時，電影故事「姑娘十八一朵花」。卅分，時代曲點唱。三時，人海萬花筒「同歸於盡」。三十分，粵語流行曲。四十分，社會服務，尋人報告。四十五分，吉事宜宜，節目報告。四時，粵曲。卅分，倘不倘由你。五時，時代曲。十五分，兒童歌曲。卅分，故事「倚天屠龍記」。六時，樂韻心聲。六時，趣劇「電氣化女工」。七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，戲劇化中學文選「題壁」，報告賽狗消息。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，步步高陞有獎節目。四十五分，小小說「林家酒館」。九時卅分，粵曲，約十時報告教育台明日節目，約十一時報告新聞、天氣，體育消息及明日節目。十二時，音樂及流行曲，報告賽狗消息。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時卅分，客語故事「狗肉將軍」。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，黃梅戲「碧玉簪」。卅分，時代曲，新聞報導，節目報告。五十分，天氣報告，時代曲，節目報告。一時，舞台實錄「全部碧波仙子」。三時卅分，潮音，節目報告。五時三十分，藝術歌曲。六時，越劇「梓林嫂」。三十分，海陸豐歌曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告，報告賽狗結果。八時，潮語傳奇「大盜莎一虎」。卅分，京劇點唱。九時，國語小說「一念之差」。十時，上海評彈。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，背燈夜話「奇怪的賜予」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。十二分，國際大馬戲。七時，世界新聞。十五分，專片「艷福滿梨園」，任劍輝、白雪仙主演。九時，香港一週。十五分，麗的音樂會。四十五分，電影雜誌。十時十五分，電視劇。四十分，世界名人傳。十一時十分，最後新聞及天氣報告。十五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

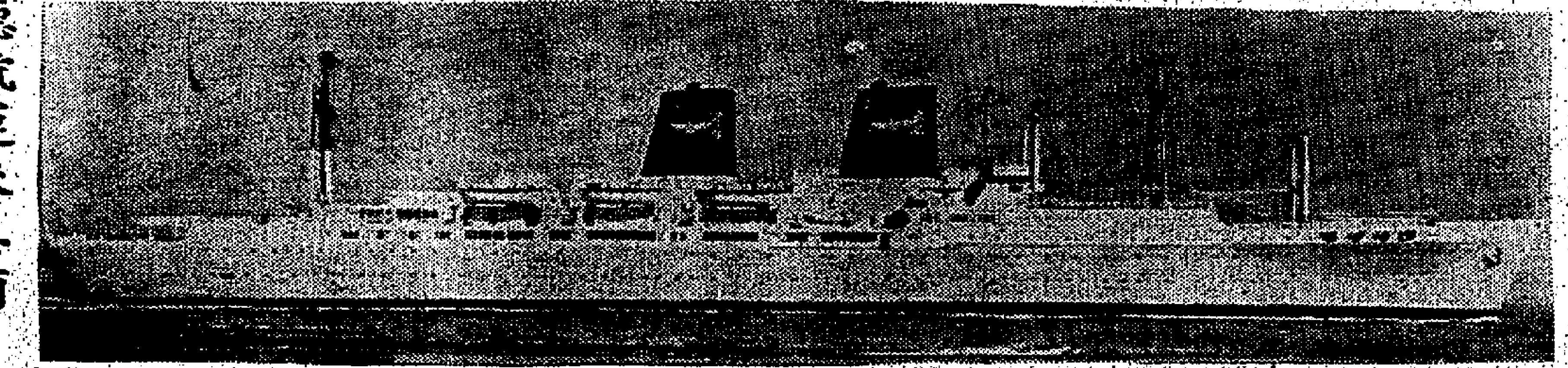
七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲。九時，粵語流行曲。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，粵曲。卅分，西曲點唱。十一時，羅保遺作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，世界名樂，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，小說，天氣報告。卅分，時代曲。三時，社團粵曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童樂園。六時，粵曲。七時卅分，西曲點唱。八時，賽狗結果，粵曲。廿二分，賽狗結果。九時，賽狗結果，明日節目預告，音樂。十分，賽狗結果，西曲。三十二分，賽狗結果，丈夫日記。五十四分，賽狗結果，天氣報告，西曲。十時十六分，賽狗結果，香港阿斗官。三十八分，賽狗結果，音樂。十一時，賽狗結果，時代曲。廿二分，賽狗結果，音樂。四十四分，賽狗結果，音樂。十二時六分，賽狗結果，時代曲。二十八分，賽狗結果，時代曲。五十分，賽狗結果，廣播完畢。

二次環航世界　羅斯福總統輪
十一月二日到港即晚開馬尼剌
密芝根大學校友百餘乘該輪來

美國總統輪船公司所屬豪華客輪羅斯福總統號，刻正戰後第二次環球航行，將於十一月二日到達香港。乘該輪來港旅客中有一百五十名美國密芝根大學校友。該校將於一九六七年慶祝一百五十週紀念。

密芝根大學校友遍天下，海外校友有八千七百餘人。故羅斯福總統輪所到各埠都將受到當地該校校友熱烈歡迎。

羅斯福總統輪於本月十二日由三藩市啟碇，沿途停泊檀香山、神戶、大阪、香港、馬尼剌、新加坡、可倫坡、孟買、蘇彝士、阿歷山大、貝魯特、雅典、尼泊爾、熱那亞、馬賽、紐約、牙買加、危尼士拉、巴拿馬運河，而到洛山磯，將於明年一月九日返抵三藩市。



羅斯福總統輪雄姿

德航運來美酒　十月食品節用

歐洲盛行一年一度的十月食品節也傳到香港來。

十月食品節在港九若干酒家和餐廳都別出心裁地佈置，反映歐洲風俗和生活的節佈，更特備佳餚、美酒，以供顧客的嘗試。

德國航空公司為要把時令的佳餚美酒供應嘉賓，特派專機運來香港。

這批運來的美酒中之一精裝在玻璃瓶子裡的啤酒（每瓶約七桶），將於舉辦十月食品節的餐廳中免費供應，以饗嘉賓。

大陸澳門截郵時間

空郵
中國大陸　信件下午六時
澳門　信件上午十一時、下午五時半、下午六時　包裹正午
平郵　信件下午一時　包裹下午六時

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時二刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡吉隆坡	下午二時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時卅五分
國泰	東京大阪	下午七時四十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時卅五分
民航	台北	上午九時廿分
民航	漢城台北	下午七時十分
民航	漢城台北	下午八時十分
德航	東京	下午四時
德航	羅馬[illegible]曼谷	下午四時廿五分
澳航	倫敦新德里	下午五時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
日航	東京大阪台北	下午一時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京大阪台北	下午一時五十五分
日航	印尼星洲曼谷	下午一時三刻
法航	東京	下午一時卅分
瑞航	東京	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時四十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印尼	東京	下午一時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分
紐航	紐西蘭雪梨	下午八時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時三刻
西北	東京美國	上午九時卅分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪東京	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時五十分
國泰	新加坡	下午七時卅分
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	台北漢城	上午十時
民航	台北	下午七時五十分
民航	台北	下午八時五十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	東京印尼	下午二時卅分
澳航	東京	下午五時十分
澳航	東京	下午六時十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
日航	台北大阪東京	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	東京	下午四時卅五分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午八時三十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午二時一刻
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午五時五分
越航	西貢	上午十時
馬航	吉隆坡星洲	下午一時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
印尼	馬尼剌印尼	下午二時卅分
紐航	雪梨紐西蘭	下午九時三刻

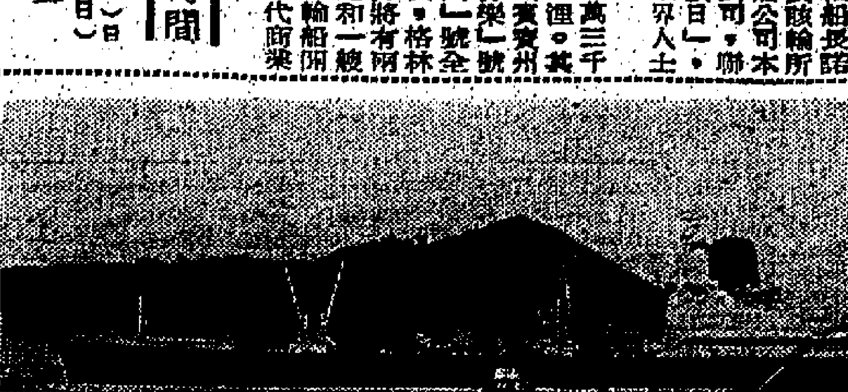
出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
嘉蓮亞蒙	貨船	GLENALMOND			卅一	歐洲	怡和
士打麥哲濃	貨船	STR.MAGELHAEN			一日	非洲	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR			二日	澳洲	怡和
安慶	客船	ANKING			卅一	基隆	太古
娜拉	貨船	NARA			卅一	歐洲	太平
羅莎總統	貨船	P.PRES.ROXAS			卅一	日本美國	美邦
路易禮士	貨船	LOUIS LYKES			卅一	美國	捷統
安培南	貨船	AMPENAN	新加坡	卅一	二日	南美洲	渣華
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	卅一	一日	溫哥華	福來
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	卅一	一日	歐洲	日郵
民川	貨船	MUENCHEN	日本	卅一	一日	歐洲	捷成
吳淞	貨船	WOOSUNG			二日	沖繩釜山日本	太古
仙那班	貨船	SINABANG	印尼	卅一	一日	印尼	渣華
多菲巴士	貨船	TALTHYBIUS			卅一	歐洲	太古
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE			卅一	美國	銀行
[illegible]	貨船	STAR ANTARES			卅一	日本	福來
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	卅一	一日	非洲	捷成
多利亞多	貨船	TOREADOR			卅一	美國	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG			卅一	日本	太古
天津	貨船	TIENTSIN	日本	卅一	四日	澳洲	太古
寧海	貨船	NINGHAI	日本	卅一	四日	紐西蘭	太古
先鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	卅一	二日	美國	美輪
得那門	貨船	TELAMON	馬尼剌	卅一	一日	美國	太古
和多	貨船	HALLDOR	大連	卅一	二日	星洲非洲	多利順
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	卅一	二日	日本	太古
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十一月一日	二日	美國	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	一日	二日	馬尼剌	美輪
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	非洲	一日	二日	日本	捷成
第八進榮丸	貨船	SHINEI MARU NO.8	日本	一日	一日	金邊	太平
越南	客船	VIETNAM	歐洲	一日	二日	日本	法郵
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	一日	二日	星洲非洲	福來
海寶	貨船	HALLBORG	曼谷	一日	二日	日本	多利順
海華	貨船	HALLVARD	日本	二日	三日	曼谷	多利順
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
明秀山丸	貨船	MEISHUSAN MARU	日本	二日	三日	美國	大阪
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國	二日	二日	馬尼剌	總統
邊華拉	貨船	BENVALLA	日本	二日	五日	歐洲	邊行
邊利連	貨船	BENKINES	歐洲	二日	四日	日本	邊行
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	三日	五日	日本	渣華
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	三日	四日	美國	多利順
阻士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	三日	四日	日本	法郵
桂林	貨船	KWEILIN	西澳星洲曼谷	三日	四日	台灣日本	太古
邊羅華	貨船	BENLAWERS	歐洲	三日	四日	歐洲	邊行
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	新加坡	四日	五日	日本	日郵
三島丸	貨船	MISHIMA MARU	日本	四日	五日	溫哥華	太平
夏利梭	貨船	HERMOD	上海	四日	六日	山打根	多利順
安佳士	貨船	ANCHISES	歐洲	四日	——	——	太古
烈龍坡	貨船	C.RIPON	日本	四日	八日	歐洲	銀行

格林亞蒙號輪　處女航昨抵港

【本報訊】由日本赴歐洲及倫敦作處女航的「格林亞蒙」號輪船，前日下午抵港後，昨由該輪船長諾安．武利斯及該輪所屬的格林輪船公司本港代理怡和公司聯合舉行「開放日」，招待本港航業界人士上船參觀。

該輪重達一萬三千噸，航速廿一浬。其三艘姊妹輪「賓實州」號「格林芬樂」號和「羅德諾州」號全部加入航綫後，格林輪船公司每月將有兩艘廿一浬航速和一艘十八浬航速的輪船開行，以滿足現代商業航運的需求。



由日往歐作處女航的一萬三千噸輪船「格林亞蒙」號

交通版

截信時間

今（三十）日（星期日）

空郵
台灣、日本　信件正午
巴基斯坦、瑞士、德國　信件正午
美國、中南北美洲　信件正午
[illegible]　信件正午
[illegible]

明（卅一）日（星期一）

平郵
[illegible]、緬甸、英國　信件下午二時
馬來西亞、新加坡、汶萊　信件下午二時
山打根、汶萊乃、帝汶　信件下午三時
[illegible]、澳洲　信件下午三時
亞庇、菲律賓　信件下午六時
紐西蘭　信件下午六時

空郵
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件上午十一時
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
[illegible]　包裹下午一時
[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
多菲巴士（貨）	TALTHYBIUS	日本	太古	A廿二	下午六時
寶朗華利（貨）	BRONXVILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	下午八時
[illegible]（貨）	STAR ANTARES	非洲星洲	福來	A廿三	下午八時
多利亞多（貨）	TOREADOR	美國	多利順	A廿三	中午
東星（貨）	EASTERN STAR	澳洲日本	怡和	A浦	中午
吳淞（貨）	WOOSUKG	澳洲	太古	A廿四	上午三時
廣東（貨）	KWANGTUNG	紐西蘭	太古	北角倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
[illegible]（貨）	HELIOS	日本	多利順	B七	下午十二時
長崎（貨）	NAGASAKI	非洲釜山日本	太平	九龍倉碼頭	下午
諾福克丸（貨）	NORFOLK MARU	新加坡	大阪	北角倉碼頭	下午

安慶快輪
貨客接洽處
太古輪船公司
[illegible]

聯賽今日兩場護級戰
東方出戰陸軍
東華對抗港會

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有兩場「護級戰」上演，嘉山道，陸軍戰方東。快活谷，東華逢港會，均于下午四時開賽。

嘉山場，陸軍，東方初逢，陸軍本屆回升甲組後，在聯賽四次上陣，爲一勝三敗，其擊敗元朗一仗，雖屬冷門，惟洋兵之鬥志旺盛，亦爲取勝之原因。上週作金禧杯初賽，途勁旅東昇，陸軍于九十分鐘比賽中，能以二比二賽和，直至加時始以二比四被擯出局。但以該仗之演出，則洋兵之戰力不弱，將來步入季中，料更有進展。此役作聯賽第五次上陣，相信仍必力拼。至于東方，則四戰皆北，未得一分。而金禧杯初賽，亦于苦戰後，以二比三見敗于元朗。而本屆聯賽，僅東方，港會未得分。敗」，因而今日東方戰陸軍，志在打開勝利之門，倘再敗，則東方之降班威脅亦更嚴重。惟以氣力論，則陸軍較勝一籌，東方此役如能以柔制剛，而尚可望于苦戰中打開出路。

快活谷，港會戰東華。「大檳客」本屆重返甲組，出賽四場，不特蟬戰皆北，而且四仗共失十七球，所得則僅爲一球，港會鋒衛實力之弱，以概見。東華本屆出賽四戰，兩勝兩敗，戰績不俗，此役逢港會，料仍不肯放鬆。上週金禧杯初賽，東華亦以四比一淘汰港會，此次再度交兵，則東華仍可再捷，大概客雖有意「搶分」，惟恐無力「護級」了。

埔頭大戰緊張精采
南華挫星島
星島先以一球領前
南華連追兩球反勝

【本報訊】甲組足球聯賽長勝軍星島，昨日以一比二敗于南華。上半場，星島以一比零佔先，下半場，南華連追兩球，反敗爲勝。

南華昨天擊敗星島，在甲組聯賽仍保持不敗，星島受挫之後，聯賽今後已再無長勝軍。

星南大戰的甲組足球聯賽，昨日在政府大球場舉行，盛況空前，四座紅旗高懸，有爆棚之盛。就是附近山頭亦滿佈球迷，情況極爲熱鬧。統計場內共有二萬七千多觀客，劵款收入六萬二千四百餘元。

星島因羅洪新腳傷不出，腳傷未愈的馮紀魂守中堅，除此變動。南華亦有吳添甡、陳錫祥不出，預備組的鄭潤加及麥天富分別替補。

由於星島近況甚佳，而南華又陣容不整，遂使一般人在賽前多看好星島。不料昨仗南華有優異的演出，雖然先失一球，但絕不氣餒，依然奮戰不懈，終能反敗爲勝。昨天南華擊倒星島，絕非僥倖，像南華在昨仗的演出，今後倘能保持水準，無疑已成爲本屆聯賽最具冠軍相的一隊。

雖然南華昨天以兩員預備組球員上陣，但實力並未因此而受到影響，鄭潤加的右後衛，固然緊守崗位，左翼的麥天富，也中規中矩，所差者，便是缺乏切入射門的威脅。

南華昨天全隊踢來，頗能同成一氣，後防各中後衛均能緊纏星島鋒將，所採的密集踢法，使星島的前鋒無隙可乘。他們的前鋒，推進時聯絡甚佳，埋門威脅甚大，問題就是把握臨門一腳仍差，陳建輝與何祥友均曾錯過很好的射門機會，不然上半場南華早已打開紀錄。

在南華鋒綫中，不消說黃志強及黃權益兩人最好，黃志強替南華扳成一比一平手的一個頭球，更充份表現出他的膽識與機智過人。黃權益下半場改踢右翼後，一傳一射均佳，斜射破網一球，亦甚精彩。此外，青年軍的麥天富，肯拚肯踢，亦具威脅。

星島昨仗雖然遜色得多，他們的走樣，主要原因還是後防欠穩造成。

中堅馮紀魂因爲帶傷上陣，已使星島的守力大受影響。加以馮紀良、李磊光亦失水準，因而昨天星島的後防便存在着不少漏洞。馮紀魂因腳傷未愈，踢出之球，常常爲南華鋒將截去，馮紀良不論助攻助守，都不能稱職，李磊光的遲鈍，星島所失第二球他難辭其咎。假如他當時能將球大腳勾消，便不致被麥天富切去皮球，交給曾錦洪，轉傳黃權益射球入網了。

門將張劍思與左中衛的郭錦洪，可說是星島後防表現得最好兩人，張劍思屢救險球，郭錦洪也抄得宜，粉碎南華不少攻勢，都是星島昨仗不致多失的功臣。

星島的前鋒，遭遇到南華的密集，又恢復推莽過多的毛病，由於他們起腳慢，遂使南華有從容應付的機會。不然射門時亦大多時打中南華守衛，卻出不能得逞。

攻得狠 守得緊
彭年拔頭籌
志強扳平手

序幕戰，星島預備組，與南華預備組賽成一比一和局終場，甲組星南大戰，繼續上演。開賽後，雙方恐禁衞打，雖互有攻守，但少埋門，接戰至十一分，南華攻入星島腹地，何祥友撥交空檔，黃志強離門十碼處起門抽射，爲張劍思拍出，星島得以脫險。

南華繼續搶攻，星島禁區重重，幸得各守衛前仆後繼，得保不失。星島解圍後，擁有相向。廿分鐘，張耀國乘開罰球之便，吊球南華門前，張子懋飛入力頂攻門，爲劉建中撲出，南華逃過大險。

此時星島向南華加緊施壓力，祇見南華忙於招架。三十六分，張子懋沿右翼位推進，切入底綫，李炳松窮追無效，仍被張子懋將球斬過右方，區彭年來得正好，凌空射球入網，鏡頭清脆，一比零，星島打開紀錄。

南華急起反攻，星島力拒來師，四十三分，曾錦洪直綫送上，黃權益球到人到，十餘碼抽射，張劍思接着，未爲所乘，上半場旋亦告終，星島暫勝一比零。

下半場繼續比賽，南華猛烈反攻，五分鐘，黃權益右方近角球點處傳中，黃志強飛入力頂破網，扳成一比一平手。

南華乘勝追擊
權益再建一功

南華士氣大振，乘勢追擊。九分鐘，曾錦洪撥交黃權益在右翼位斜射，張劍思撲救無術，皮飛入網，二比一，南華後來居上。

此時南華攻勢有加無已。十一分，何祥友撥應黃權益開來角球，迎球力頂，張劍思接個正着。十三分，曾錦洪卅碼外遠射，直向星島球門右上角飛去，張劍思單手拍出，星島得免於難。

南華越戰越勇，星島雖然竭力反撲，但無法衝破守衛森嚴的南華後防。相反，南華突擊反攻，星島即危機四伏。猶幸張劍思奮不顧身，力挽狂瀾，得以化險爲夷。卅八分，星島曾在南華門前數碼得間撲射，球，但不能攻破南華「肉屏風」，卒無功而退。

相持至四十分，南華數員鋒將，攻入星島禁區內，中路何祥友短傳給陳建輝近射，張劍思早有準備，將球接着，又告轉危爲安。

星島空頸而出，未能平反敗局，南華力守下，星島無隙可乘，迄完場笛鳴，紀錄仍是二比一，南華戰勝星島。雙方列陣如下：

（南華）吳金鐘 麥天富 黃權益 鄭潤加 陳建輝 劉建中 李炳松 何祥友 羅桂生 曾錦洪 黃志強

（星島）郭錦洪 鄭錫英 陳少雄 張耀國 張劍思 馮紀魂 張子懋 李磊光 馮紀良 區彭年 張子俗

·何祥友盤進· 甲組足球聯賽，南華昨勝星島。圖爲南華何祥友（左）運球直入敵區，星島張耀國（右）趨前攔阻的鏡頭。

星島中攻失敗
南華智守可取

令人觸目的南星足球大戰演過了，被人一致看好的長勝軍星島，終於首嘗敗訊，被南華以二比一所擊敗。

南華以哀兵心情上陣，打出了本屆「開列」以來最出色的一仗。雖然上半場被星島以一球佔先，但憑着各將的沈着反攻，卒能連追兩球而後來居上。儘管少林兵是反敗爲勝，但在場的兩萬七千多球迷，與數以千計的山上看客，都無人說南華是「一世够運」的。散場後聽到的，只是星島的「四—二—四」被南華打到變成「死唔死」而已。要不是星島門將張劍思把關得好的話，星島豈不止負一比二之數。因爲在會場比賽過程中，南華除了攻入兩球之外，還有六次入球的機會，但有四次卻被張劍思起死回生，使入球數字減到最低限度。

星島打不同日前在金禧盃淘汰九巴時的水準，他們以大熱門的心情臨陣，球員到底緊張一些。防守方面，替罷後新架上陣的馮紀魂，因腳傷關係而未能穩守中路，右後衛李磊光，無法御年對方從預備組起用的左翼麥天富，更由於他的輕率從事，而致有第二球之失，成爲星島敗仗的罪人。只有左中衛郭錦洪，與左後衛陳少雄的表現令人滿意。

星島的前鋒，比起守衛亦未見有何出色，張子懋失知不少機會，他的射門，十九劃了「天后廟」去。各將傳射都欠準繩，他們多側重於中路的強攻，而對手却是市軍兵於中路，所以他們的攻勢，都容易被瓦解。以攻門次數比較（包括射門與頭頂），南華全場廿八次（上半場十三次），星島全場只有十九次（上半場十一次），星島的攻勢不但較南華爲少，而且有威脅性的亦寥寥可數。

他們所失兩球，本都可以避免的，第一球之失，是張子懋在對方區內應射而不射，反而溜交中路，被何祥友回來奪去接着便傳出了黃志強截過郭錦洪的看守而飛頂入網，第二球之失是李磊光輕敵，被麥天富搶去皮球盤出中路，由曾錦洪接應交右路，被周志雄勁射入網。

南華全隊打出水準，上陣十一人之中，幾無一人失水準。表現稍次的，只有中鋒陳建輝而已。不過，亦限於他的技術，無法苛求，甚至連起用的左後衛鄭潤加，與左翼麥天富，都有很好的表現。南華奠定勝局那一球，要歸功於麥天富的拼搏得來。南華統帥鄧明智之舉，用身高腳長的鄭潤加入替吳添甡，亦是他們防守得嚴密，穩固後衆之後，便放膽出擊，避攻快速退守陣勢，一攻一守，盡無脫節。在中場前多以三角短傳推進，將抵禁區時，便長傳急攻，使對方常感措手不及。

黃志強與黃權益是前鋒最有威脅的人物，前打响勝鼓，曾錦洪的遠射，亦常使敵衛喪膽。

綜觀少林兵在排陣人選方面與戰略運用方面，是見教練運籌帷幄的成功，躋非倖致。

在這場工力悉敵的大戰中，雙方都沒有過份求勝的表現，大家都在技術，氣力與鬥志方面求勝。過程雖不算十分精采，但亦甚有睇頭，特別是雙方所攻入那三球都是清脆玲瓏，美妙非常，球迷們當不負此行。（士心）

以下是南星大戰的小統計

	南華	星島
犯規次數	八	八
射門次數	廿三	十七
頭頂次數	五	二
入球數量	二	一
角球次數	七	六

鮑仔道出南華秘密戰略
許竟成承認比不上南華

【本報訊】南華昨以二比一擊敗星島後，教練鮑景賢認爲南華昨仗能夠勝，完全係各兄弟能夠在比賽中多走一步所致。所有上陣的南華球員，均有良好的演出，尤其是上陣踢左翼的小將麥天富，不但未見有怯場，且中規中矩，更能愁其高昂戰意，在一比一和之後，在前綫不肯放鬆，一力刻意對方興下球，以至黃權益能將球射入網內。以二比一取勝，實屬難得。觀麥天富昨仗之演出，其前途實屬無限。

談到南華昨仗的防守，鮑說，因爲星島係踢四二四式戰略，且運用得極爲純熟，而張氏兄弟子俗與子懋，更屬危險人物，所以，指定何祥友與左中衛梁金鏘防守張子俗。同時，亦早已預料得到，張子俗可能被釘得過緊，而向兩翼或中場活動，故遇到子俗向其他地區活動時，便以最近其位置的兩位球員，將之釘牢。這一戰略，卒奏成功。

鮑教練不願置評。不過，他相信昨仗所有到場的觀衆，對雙方的演出，已感滿意。這就是說，雙方都能踢出水準了。

星島統帥余教練許竟成，賽後認爲南華昨仗，演出超水準，星島演出，雖屬不錯，但也比不上南華。所以之南華昨仗獲勝，是十分合理的戰果。

星島失敗之最大關鍵，是羅洪新練波受傷，不能上陣，迫得以足傷未愈的馮紀魂及區彭年上陣，實力已稍爲削弱。其次，星島在週二才與九巴作過一場硬仗，球員疲勞未復，所以星島下半場演出，比不上上半場。原因在此。第三是子俗與子懋，得在鋒綫得球，最低限度，南華有兩員以上衛將，將之包圍，使他倆過得一個，過不得兩個，無法踢出對九巴一戰的水準。

聯賽今日兩仗陣容

（東華）陳志剛 李德桐 甘桑伯 黎展球 李錦威 李德雄 郭秋明 孫偉光 陸炳標 梁建中 邱廷烈

（港會）甘比路 史提芬 比路 侯活 史派路 急彼拿 赫德架 林明 杜里度卡

（陸軍）陳華忠 吳偉民 居加 鮑利士 夏士文 加雷 亞天拿 張仕剑 高多默

（東方）黃洪波 彭志光 馮紀光 李劍虹 蔡廷德 蘇偉標 譚北 文錦棠 蔡華國 姚銳根

埔頭風景綫
船車滿座 帥甘願作泥鯭
黑市猖獗領隊破鈔饞黃牛

【本報訊】日昨風和，陽光普照，趕赴埔頭看星南大戰，果然是萬人空巷，依循道灣仔綫，下午二時開始，船船滿座。倪記渡，叫賣工商晚報，眼觀貨完又添食，好過收租，人手一張，正式一紙風行。

足聯委員黎其酒，偕友劉賡和，爭入碼頭，趕赴球場，無非爲波癮，跑到滿頭是汗。

灣仔碼頭，直輸的士皆滿，巡老二爲顧交通，暫不許開行。元朗副主席陳永東和太座，出了碼頭甘做泥鯭，坐一元一位的上赴球場。

女足球員林潔英，擠搶開，一上碼頭，即衝五十公尺，果然爭得的士頭位，使競走之留宿選也能失色。

球場外，黑市票猖獗，由保良局至大球場前，炒票者不下廿多人，三元半票無交易，三元票最初炒十二元，最平亦要十元。近開賽，二元四角票亦售七元，一元二角售五元，市道十足。時新女子足球隊領隊何敏文，携兒到場，十五元買得兩張三元四角票，還稱萬幸。

埠外無處不是人，南華石暑重企滿，咖啡園山上，萬千球迷居高臨下欣賞，真是近年來所罕見。

名譽位上，携爸而來者陳福祥、陳永東、威耀忠、夏仙、黎佛爺、足總主席梁兆綿，正式夫婦同樂。九巴代裘雷添，有與同來，原來是影星歐嘉慧，但他說，切勿表錯情，此不過朋友而已。

足總正副會長李福樹、霍英東，坐在頭等名譽位當中，九巴雷覺華、雷覺坤坐於其後，雷覺華頻向李福樹咬耳深談，不時大笑。

南華謝如彭，和前任足總主席莫慶，坐在頭等名譽位最後一列，胡證現身其旁，原來他已由台返港，華協主席余于倫亦在座，他也是前天由台返港，爲捧好波。

今場最辛苦者是張劍思，因爲星島自知守力弱，守衛將打八二密集戰術，弄到張劍思其門如市，絕接不下，接到邊腳受傷，單用右手接球，形成獨腳撈方獵。散場後球迷尾隨着他喝呼，「張劍思好波」，更有人叫「張天師好波！」（蔣翻火）

學界網球賽
徐錦翔韋中獲雙打冠軍

【本報訊】中游硬地網球賽，昨日學生組雙打決賽結果，徐錦翔、韋中組，以六比一、六比二擊敗了孫自雄、鄭思聰組，奪得冠軍，孫鄭組屈居亞軍。最後一場男子雙打爭霸戰，定於下月六日假原場舉行。

三支球隊今日返國

【本報訊】珠海書院足球隊，定今日下午八時，與天天足球隊、青年隊球隊，乘民航公司包機，回國慶賀蔣總統八十華誕，及參加萬壽杯足球賽，留台約兩週，比賽完後即返港。

珠海總領隊林賢中，領隊黃麟書，先行於廿八日搭乘民航機返國，今日大隊，由教練蘇煜欽代領。

香港足總隊醫梁仲偉、東方足球隊隊醫陳杏林，以珠海隊遠行比賽，爲使各將放心力求勝利，梁醫師亦送出跌打酒，陳杏林亦送出自用之跌打酒多瓶，及跌打丸等，熱誠可感。

·埔頭爆滿· 令人觸目而又渴望已久的南星大戰，搶購球票之狂熱，成爲近年來最厲害的一次，昨天一早便告全場爆滿。圖爲不得其門而入的觀衆，跑上山頭做其「山大王」。

專上院校水運
六項破紀錄
由李會桃夫人頒獎

【本報訊】香港專上院校本年度週年水運會，昨午在九龍仔港府泳池展開十五項泳賽，八間專上院校，百餘男、女人魚，參與爭霸。結果珠海、羅富國兩校，分膺男、女兩組總錦標，港大屈居次席。

十五項爭霸中，創出六項大會新猷，爲本屆大會輝煌成就。珠海泳將梁雄鈞、浸會何廣圻，在男子組泅技出色，各締兩項大會新紀錄。女子組柏師女將余荷珠，五十公尺背泳一枝獨秀，創大會新猷。港大接力隊，亦創二百公尺自由式新紀錄。

賽後由李會桃致詞，繼由李夫人[illegible]女士頒獎。經成績錄後：

男子組團體總錦標：珠海，八五分；亞軍：港大，六一分；季軍：浸會，四一分。

女子組團體總錦標：羅師，五九分；亞軍：港大，四八分。

六項大會新紀錄：㈠男子百公尺自由式：六十秒五（浸會何廣圻）㈡男子四百公尺自由式：五分廿一秒九（浸會何廣圻）㈢男子百公尺蝶泳：六九秒四（珠海梁雄鈞）㈣男子二百公尺個人四式泳：二分四四秒二（珠海梁雄鈞）㈤女子五十公尺背泳：四三秒五（柏師余荷珠）㈥女子二百公尺自由式接力泳：三分十九秒六（港大隊）

甲組足球聯賽成績
（截至十月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得	失	分
南華	五	四	一	〇	十三	六	九
星島	五	四	〇	一	廿五	八	八
怡和	四	三	〇	一	十六	六	六
東昇	四	一	三	〇	七	二	五
九巴	四	二	一	一	六	三	五
警察	五	二	一	二	六	六	五
流浪	四	二	〇	二	十一	九	四
東華	四	二	〇	二	五	六	四
元朗	五	二	〇	三	八	九	四
陸軍	四	一	〇	三	七	十六	二
東方	四	〇	〇	四	五	二十	〇
港會	四	〇	〇	四	一	十九	〇

曼谷亞運會
室內場完成

第五屆亞運快將開幕，曼谷的運動界，連月來忙碌非常，大部份籌備工作，已經完成。那座龐大的室內運動場，也差不多完全架成，可以容納一萬二千人。有電力控制起落的表演台，冷氣調節的看台，及電視控制室，新型設計的更衣室，記者室，私人套房和餐廳。

運動場將來亦可作爲溜冰及馬戲班表演場。此外，游泳池及單車賽場，亦已完成，皆採用最新型設計。

記者大廈是一座宏偉的建築物，是專爲到訪記者而設的。「亞運村」是最新開闢的，有洋房、道路及餐室，亦有各種交通設備。

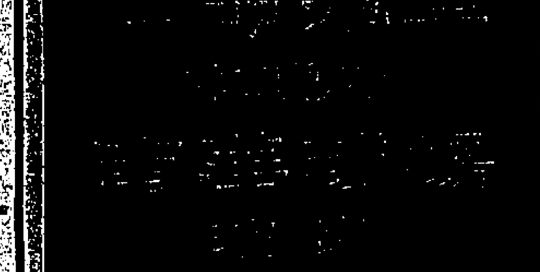
爲慶祝第五屆亞運，泰國郵政局發行紀念郵票，其中有八套，有四種描繪不同的亞運比賽，有四種描繪著名泰國運動，如放風箏等。

香港之國泰航空公司，每星期有加班機由港往曼谷。在曼谷機場，大會又特別派人迎接及招待到達參觀亞運之遊客。大會中設有一間圓形餐室，及不少食店，是遊客歇足的理想地方。

丙組足球各場戰果

（丙組甲）
星島勝港青二比〇
五一七勝煤氣二比〇
劍橋勝風臣四比三
鴨脷洲勝天天四比二
渣華對港九青五比〇

（丙組乙）
消防勝港體一比〇
先得勝大東一比〇



今日足球秩序

（甲組聯賽）下午四時
東華對港會 港會球場
陸軍對東方 南華球場

（預備組聯賽）下午二時一刻
東華對港會 港會球場
陸軍對東方 南華球場

（乙組聯賽）下午二時三刻
加山對光華 跑馬地場
電話對消防 跑馬地場
（下午四時一刻）
中華對傑志 跑馬地場
綢私對郵政 跑馬地場
天鵝對警察 小柴灣場

（丙組乙聯賽）下午四時一刻
中華對怡和 界限街場

·專上院校水運· 專上院校水運會，昨日舉行，圖爲總裁判江茂森（右）致送紀念品與主持頒獎之李會桃夫人。

時信慶功
華人賽冠軍

【本報訊】時信足球隊，榮獲本年華人足球聯賽冠軍，昨日在瓊宮酒樓舉行祝捷聯歡，參與盛會者，有本港體壇名流林來。在頒獎禮中，分別由該會名譽會長羅鏡寰，主席梁德謙致詞，並有歌唱，魔術，幸運抽獎等節目助慶，甚爲熱鬧。

芬蘭球隊
又說要來港

【本報訊】足總昨收到北歐航空公司代芬蘭哈格隊轉來的電報，謂該隊將依原定計劃訪港，但日期則較日前所安排者延遲一週，並請安排另一新日期。

新華·豪華　樂聲·新聲·國華　娛樂·荷李活　東城·快樂　大華　凱聲　總統·皇宮

色情！刺激！ 今天：二時半·五時三·七時半·九時九
大胆暴露的電影！
聯美公司集中世界影壇靚女參加演出
全美暢銷小說冠軍改編
慾海夢香
大胆暴露女性心理秘密！無情揭穿男人慾念謊！
香豔色情盪氣迴腸
花落斷腸時

樂聲 今天映獻 安樂公司彩色片
尤·伯連納 朗達法琳明 朱麗寶路絲
花叢粉蝶
銷魂蝕骨 妙不可言

新聲 國華 今加映十二時正
哥倫比亞彩色片 安東尼昆 阿倫狄龍 歌嘉汀娜
野戰雄師
劇戰連場 緊張刺激

連日滿座
洛·赫遜 歌·嘉汀娜
ROCK HUDSON CLAUDIA CARDINALE "BLINDFOLD"
諜海摩龍
特藝七彩 超越驚險
橫掃鱷魚潭！大破鬼門關！

東城 快樂 兩院今天加開十二時正
片約關係 最後四天
優待觀衆 不加座價
欲看從速
窈窕淑女
MY FAIR LADY
特藝七彩

第四週 最後三天
國泰下月三日獻映
中影出品 瓊瑤 王莫愁 柯俊雄
啞女情深
The Silent Wife EASTMANCOLOR
七彩闊銀幕

今天四場！
美高梅公司諜戰名片
羅拔·偉漢 大衛·麥加林
兩大巨星又一新作
ONE OF OUR SPIES IS MISSING
銅皮鐵骨一身是胆 出生入死所向無敵

今天五場
哥倫比亞片王之王！
特藝七彩

今天五場
THE WORLD CUP FOOTBALL 1966
世界盃足球賽
特藝七彩 大銀幕

九龍首輪影院聯合廣告

泰舊大米新來盤 突破七十鎊大關

每噸七十一鎊米碎五十五鎊 明年一月付船新米亦起兩鎊

【本報訊】泰米出口價擬微漲，港方米價亦步少上升，昨日因跳米關係，米行雖未有正式開盤，但照價提用者，仍有三、四千包之多。

此間米行昨接獲曼谷電告：泰國三級百分百舊大米C．I．F．香港價，每噸已漲至七十一鎊，舊米碎C．I．F．香港價，每噸漲至五十五鎊，至於早造新花米，已沒有餘額供銷，明年一月付船之新花米，則每噸起兩鎊，三級百分百大米由五十六鎊漲至五八鎊，二月份付船者且要五十七鎊。

照以上舊米來盤價，比較本港前市價，仍不合化算，故很少貿購，大陸米輸港亦不多，所以人心向好。

本銷外銷均覺疲慢 鋼鐵市價欲扳無力

泰國商場雖旺但訂購鋼鐵不多 轆料價企定來盤每噸二十一鎊

【本報訊】日本鋼鐵出口價雖然提高，但港市仍覺疲弱，各種鋼鐵價欲扳無力，祗鋼板貨價稍高而已。

據某大鋼鐵廠家消息：本港鋼鐵市之未能振作，是有以下三大原因：㈠大陸鋼鐵仍繼續以低價向本港促銷；㈡外來訂單非多；㈢本港建築業需求不大。

有以上種種原因，故圓鐵市價，每担仍企住三十元零五至卅一元之間，六公厘幼鐵較疏，每担要卅五元半，港製方鐵每担卅五元，扁鐵卅四元，角鐵卅六元，鋼鐵料卅六元。

某鋼鐵業巨子指出：港九地產物業淡市已久，新近拆樓改建者少，惟仍有一部份大廈、民房尚在繼續建築中，所以目前鋼鐵器材本銷，還保持相當數量，若較大的建築物完成後，地產物業市仍未好轉的話，則所有建築器材（包括鋼鐵），本銷數量，勢必繼續退縮，對鋼鐵廠家業務亦有影響。

至於外銷方面，港製鋼鐵，向以泰國、菲律賓及南越等地為主要市場，今除南越方面不能使用美援外匯向本港採購外，其他各綫，雖有訂單到港，但數量不大，加泰國曼谷，因經營加美國官兵軍人眷屬卅餘萬元，積極擴展市區，地價昂貴，建築業亦相當發達，但近日向本港採購鐵之訂單反覺疏落，致其原因，可能會受雨水之影響，或有一部份向日本及台灣訂購，現在泰方雨季已過，今後來單可望稍多，印尼方面加經濟情況稍為好轉，也有可能向本港大量採購鋼鐵。

說到鐵料市道，則始終變動不大，歐洲轆料來價，每噸仍為廿一鎊，廢鐵收購價，每噸企住二百零五元至二百一十元，舊船板則很少見市，因目下停在海港拆卸中之舊船，僅得四艘，拆出之船板，大部份都是由拆船公司有關的鋼鐵廠留作自用，很少餘額賣出，故市面沒有正價。

美電美鈔下跌 K金一片牛皮

【本報訊】三潘市迪克有限公司鈔市報導（十月廿四日），與前相價乙式。倫老七又跌（二．七九〇八），但倫敦及紐約轉期鈔均分別報二．七八五五，及二．七八五。均係跟漲。

歐洲金價三五．一一——三五．一七〇（升），瑞士金價三五．一元（跌），倫敦金價二五一別令十一便士點七五（升）。

K金市脫節下跌，現盤二六六．三一二五（開低價），隨瀉二六六．一二五收市，去息二角，上牌現貨交收四百両，易水乙式，週六，無午市，息價計兩天。

美鈔因轉賬緊漲而漲而作正常的下跌，期鈔按五．七三七五（跌），大鈔報三五．四五——三五．四一二五（跌），細鈔五．七四——五．七三五（跌）。

美電五．七五七五——五．七五二五（跌），通天單五．七四五——五．七四一二五，加單五．三一二五——五．三一（跌）。日元一五〇．五〇（期貨乙式），期鈔市去息仍係五角七（每千美元計）。宋紙一．六二五（跌），期貨一．四五五（跌）。

金鈔市長期去息，散家期貨好友，仍不捐荷都感吃力。

揸家回吐 美股回淡

【紐約廿八日美聯社電】星期五日股市收盤時內揸家見利回吐，前價跌交投頗暢。由於本週內部份高價類股均不斷上漲，以致市場內部份的游資買貨家見購心甚紛紛將股票回吐，遂使此日多種高價類股比升回跌。

「杜鎮斯」卅種工業股平均指數跌一點六一成八〇七點九六。

成交總數六百四十三萬（星期四日為六百六十八萬）較前市稍增交投頗暢。成交股票一千四百廿六種，其中七百零二種下跌，四百八十九種上升，二百卅五種不變，泛美航空股全日最暢旺，跌三元五角成四十三元成交二十四萬九千七百股。

快趣攝影器材股跌五元一角二仙半，杜邦化學股跌一元五角，福特汽車股跌六角三仙半，通用電力股跌八角七仙半，美國仁明股跌一元五角。

外滙牌價多項 續見反覆調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士、西德及比利時等項均見調整，計調整後之滙率，除瑞士法郎比前改低外，西德馬克及比利時法郎均見掛高，至於倫敦美元告緩上牌價，昨亦輕微調升。

瑞士法郎電滙買出價由七四．六二五瑞士法郎改為七四．六八七五瑞士法郎，買入價亦由七五．六二五瑞士法郎改為七五．六八七五瑞士法郎，即每百港元均較前多兌〇．〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙買出價由六八．六二五馬克改為六八．五六二五馬克，買入價亦由六九．五馬克改為六九．四三七五馬克，即每百港元均較前少兌〇．〇六二五馬克。

比利時法郎電滙買出價由八六〇比利時法郎改為八五九比利時法郎，即每百港元比前少兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士買出價由二．七九一〇改為二．七九〇九五美元，即每英鎊均比前少兌〇．〇〇〇〇五美元，買入價亦由二．七九二二美元改為二．七九二一五美元。

本港金融行情表

民國五十五年十月二十九日

九四五K金	
開市	266.3125
收市	266.125
最高	266.3125
最低	266.125
期鈔	
開市	5.7375
收市	5.7375
最高	5.7375
最低	5.7375
現鈔	
大鈔	5.74125
細鈔	5.74
日本紙	
開市	150.60
收市	150.60
最高	150.60
最低	150.60
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7575
最低	5.7525

通天單	
最高	5.745
最低	5.74125
雜幣	
加拿大（大）	5.3025
加拿大（細）	5.2925
大坡紙	1.865
細坡紙	1.857
新勞碑（百計）	53.00
菲幣（每元）	.987
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
英鎊	16.01
澳洲元	6.875
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	141.50
台滙	142.00
安幣	1.00
泰國紙（百）	28.05
西貢紙（千）	32.00
新法郎（百）	116.00
□十紙（百）	193.00

紐約股市一週

全週股市大部份時間上昇 共成交三千一百八十萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：十月二十四日至十月二十八日一週紐約股市，在市場人心一般穩定及展望樂觀的情形之下，出現了可觀的進步。經近期壓跌的抑壓之後，至本星期股市才能一吐鬱氣。茲將本星期五個交易天股市的變化列下，以供投資者的參攷：

週一，七八七點七五，上昇〇點四五。
週二，七九三點〇九，上昇五點三四。
週三，八〇一點一一，上昇八點〇二。
週四，八〇九點五七，上昇八點四六。
週五，八〇七點九六，下跌一點六一。

由週一的時候開始，股市便已告上昇，並且以週中的表現為佳，至週五的時候，股市的升勢已告轉弱。不過，週五那一天杜瓊斯工業股平均指數雖然下跌了一點多，但當日上昇的股票却比下跌的為多，計當日上昇股票有七〇二種，下跌的則為四百八十九種而已。

本週之內，傳入股市的消息，固然以利好方面的為多，但那非利好的消息，並沒有怎樣的產生不良好的影響力量。例如通用汽車公司及克當斯勒汽車公司的第三季盈利不如前，的消息發表之後，汽車股的表現仍然十分穩定。另一個非利好的消息也是關於盈利方面，美國鋼鐵公司第三季的盈利也比前退步了。不過，該公司卻增加派發股息，因此，不特沒有對投資者產生出不良的影響，而且反而產生出刺激的作用呢？除此之外，傳入股市的第三季盈利，絕大多數都是有所進步的。這些消息，對股市產生了一定的刺激作用，若干股價的上扳，都是由於盈利進步的刺激所致。

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，收市於八〇七點九六，和上週末收市比較，上昇了二〇點六六，本週五個交易天，四天上昇另一天乃跌。單以杜瓊斯工業股平均指數而論，未能創出全週五交易天均上昇的紀錄。

本週五個交易天成交數字，為三千一百八十二萬多股。

西班牙巨型石榴 首批已運到應市

馳名世界的西班牙巨型石榴，首批運應市，成為深秋本港一種珍果的新貢獻，送禮自用皆所適宜。

石榴向為名貴果品，食用與陳設皆所適宜，但在各國出產石榴中，以西班牙最為馳名，色味與個頭均佳，多年來頗受港人歡迎，但每年只有十一月至二月間才有供應。昨日西班牙巨型石榴首批三百箱經已運到應市，係由時新鮮果公司獨家經售，每個重量平均十二安士，最大者每個重一磅四安士，外皮帶中透紅，鮮艷可愛，水份充足，味道酸中帶甜，酸甜潤滑，富維他命，老少咸宜，歐美醫生認為多食對心臟及腸胃有益。港九時新兩店零售訂價分二元、一元八角、一元五角及一元二角等四種，自用及送禮均為新頭名貨的感覺。

另悉：近來美國提子貨多價廉，港九時新鮮果公司每磅零售一元五角，黑提紅提同價，品質均好。

台灣砂糖延期運到 本港糖市疲淡

冰糖片糖價亦下跌

【本報訊】原定日前運到的台灣砂糖，因為昨日方能到港，因為近日港市頗為混亂，延緩付來。特砂碼頭交貨每担廿八元，成出三十噸，幼砂碼頭交貨每担廿八元一毫，成出二十噸。太古砂糖XA粗砂售與用家，大盆每担廿二元五毫，SG小包庄幼砂每担拆沽廿六元五毫至廿六元七毫，一百磅庄B級幼砂每担拆沽廿四元五毫至廿四元七毫，四星紙包庄幼砂每担拆沽廿七元七毫至廿七元八毫。C麥赤砂恢復有供應，大盆每担十九元，成出十噸。

據糖行人士指陳：現在本港糖市在淡月中，汽水銷量比春天減少，汽水廠對砂糖需求亦少，於倫敦現貨每噸低至十四鎊十先令，紐約現貨每百磅一元五毫美金，對市場買家心理亦有影響。

冰糖片糖是砂糖的複製品，現在砂糖價低，複製品售價亦低，本港製的冰糖每担由三十元降至廿八元，箱庄上片糖每担由廿八元降至廿六元，中片糖每担由廿七元降至廿五元。

海味雜貨來源疏短 價格又上漲

鮑魚元貝冬菇最貴

【本報訊】海味雜貨市情繼續過旁，很多品種因來途仍疏，價格繼續上升。日本鮑魚，十二頭野崎吉品鮑每担八千四百八十元，十五頭每担八千三百八十元，三十頭每担八千一百八十元，比前又漲二百元左右。

罐鮑價格亦告提高，美國四打庄車輪牌每箱由二百六十元升至二百七十五元，本四打庄ICC湯鮑每箱由四百元升上四百一十元。

元貝價格又告上升，日本大粒新密谷貝每担四千八百元及四千九百元，大粒島取貝每担成二千五百八十元，小粒九州貝，每担一千四百八十元。

日本冬菇，價亦高昂，因新貨來途甚疏，本港存貨亦少，貨家對後市仍然看好，人石上秋菇每担成三千七百元，金花菇每担成三千元，……稱久中厚菇每担成三千一百五十元，標花並菇每担成二千七百……菇每担成二千六百八十元，金虎並菇每担成二千六百元。

台灣客熱烈捧場 化原市多采多姿

【本報訊】在台灣客商熱烈採購下，化工原料市，日來買賣頗呈暢旺，九九力鋅粉，桃膠珠，立德粉及重亞硫酸鈉等，做勢多采多姿。

九九力鋅粉在台客狂熱搜購下，平淡的市道掀起了高潮，每磅以八角八分及九角先後暢成逾三十噸。

桃膠珠在訂價微漲刺激下，行上貨價掀起了近年來僅有的高潮，再加以台灣客的捧場，昨市做價又創高峯，一宗五噸，每磅以一元三角五分高價成盤。

立德粉保持穩勢，一宗二十噸，每磅成三角三分，重亞硫酸鈉同屬台灣採購對象，每噸為六八〇元。

氣溫下降後 涼天貨好市

但今秋溫暖天氣太長 積存之秋季貨尾頗厚

【本報訊】近兩日來，天氣溫度下降，晨夕間有點寒氣，人們紛紛添衣，所以各種涼天衣着，市道好轉。如：湖紋男女成服、衣料、毛毡、棉毡、床單、長袖恤衫、羊毛衫、飛機恤、衛生衣、厚笠衫、羊毛外套及冬季紋料，銷流倍增，昨日因屬週末，其市更旺，但今年秋季，溫暖的天氣太長，到了季末，才開始轉冷，冬季貨已紛紛上市，所以積存的秋季貨尾仍厚，各大百貨公司為着疏通存貨，以套現金週轉，又紛紛舉行大減價，或以紀念週目名舉行大贈送。

西歐商訂成衣 最近趨活躍

西德荷蘭瑞士均有訂購

【本報訊】歐洲商人向港訂購成衣及棉織品等，最近又見活躍，西德、荷蘭、瑞士及意大利等，均有新單寄來，其中西德商的表現最積極，據洋行消息，最近單額亦大。

西德商人向港訂購成衣及棉織品等，復轉旺盛，西德、荷蘭及瑞士等地寄來訂單，均有顯著增加，現時西歐商人寄來的訂單，包括成衣、睡衣、恤衫、內衣、外衣、風褸、毛巾等。

出口商說，在西歐國家中，西德仍是港貨去銷第一大市場，同時也是港貨出口外銷三大市場之一，由於西德經濟穩定，港貨在西德市場有一定的銷路，同時港製品對西德的買價，一般要比英國好，即以棉貨成衣和毛巾，比其它市場好，西德、荷蘭也是西歐的第二大市場，僅次於西德，今年來，港製品……織品較大宗，其中以棉織品及毛織品的價值逾十萬元，荷蘭商人向港訂的，其中有些是對銷西德的。

瑞士商人們購港製成衣，最近頗為突出，雖說額不大，但四、五百打一張訂單卻頗頻密。港製毛巾、浴巾和抹碗巾，……其中有一部份是高質的上價港貨。

啟德遊樂場

本場優待工廠工友及學生起見·十月十五日起·凡持有工廠職工證及學生證入場·機遊票一律半價·

第一劇場：粵劇
第二劇場
第四劇場：碧血金沙（西片）陳寶珠主演
第七劇場：粵華劇團 日演：程大嫂 夜演：萬惡淫為首 曹子建七步成詩
第八劇場：安殺手（中片）陳寶珠主演
山頂台：魔術·口技·諧劇·什技·新派劇
美國肉彈 瑪姐小汀表演 迷人艷舞
時代曲演唱（日場） 名歌伶演唱粵曲（夜場）
保齡場 電動滾球遊戲
射擊場 實彈射擊 標準新槍射擊場 一到即中射 有獎五元
棋壇 梁兆主理 象棋 勝和有獎 日日奕棋

國寶 新蒲崗遊樂場側 昨天狂滿 今請早
超視綜藝體韓戰悲壯史實
國語對白 片上中文
彩色 帝榮均 申女子 鮮龍 主演
出生入死特攻隊
早場：觀世音三伏紅孩兒 公餘場：金杖神鞋 七彩中文

永華 昨日狂滿·禮拜加早
悲壯激烈戰爭巨片！
出生入死特攻隊
亞洲影帝申榮均 領銜主演
今天早場：彩色卡通 今公餘場：桃花江 下期：歡喜宮殿

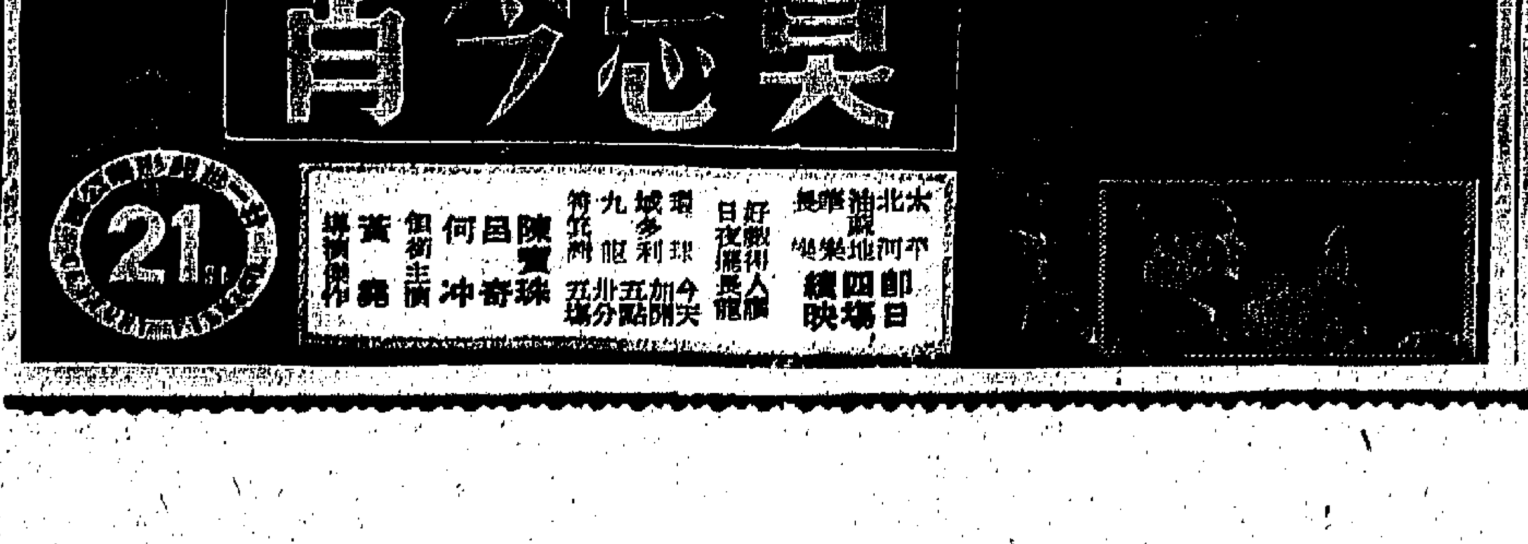
有得頂 國都金華今天 國金陵新舞台禮拜請早 民金國 陳寶珠 快報臥龍生名著 監製 雙鳳旗 大結局 陳寶珠 主演 蕭芳芳 上集 原班英雄人物再演好戲 導演 凌雲 主演 江淮
尚有戲院刊登第八頁第十頁

倫敦 黃金 京華 樂都
派拉蒙榮譽鉅作 槍戰緊張激烈
殺機四伏 金門。明天盛大獻映！
THE TRAP
武俠金林天王巨星 李察威麥 性格巨星 李谷 荷里活 賀路曼 聯合演出 七彩 特藝 片上中文
槍戰片中罕見佳作

真光 今特別選映
美國蓮娜高明 烏斯汀 賭夫·美斯麥 倫敦雪兒
通天大盜 巨片
今早十時九點：龍鳳雙劍俠 秋菜
今公餘場五時半場：原野怪狼
明公餘：春榮浴血戰
下正場：四虎屠龍

英京 今早場十一點半映 虎將爭妻 任劍輝 鄧碧雲
今五點半公餘場 福將戰蛟龍 七彩西納斯
今正場 火劫紅蓮 大結局 陳寶珠 蕭芳芳
中央 全部滿座 五間戲院 今日放映 全彩七俠五義 巨片 神將屠龍
今日粵片早場 南北兩親家

金門 百樂門 慶斯 東方 新世界
金門 百樂門：馬頭圍道新蒲崗 電話 653111 今天後殺 球壇艷星 胭脂粉客 七彩中文 主演 利路易斯 東尼 今天正場四大殺
百樂門：今天早場 殺海諜 高英桃 七彩中文 主演 蓋茨 菲爾 王人
慶斯：連日狂滿 請早 風流特務 馬田·施瑞 主演 今早場 風流特務
東方：狂歡 拜滿 七俠三雄 七彩 今早場 奪寶戰
新世界：安東尼 龍昆 阿倫狄龍 七彩 勝六壯士 今天五點公餘場 劍俠唐璜



一天完萬言小說

人窮志不窮

文：伯翔 圖：鳳子

一

雨不停的下着，馬路上已積起三寸來深的水，小學生穿着綠色玻璃雨衣，揹着沉重的書包；菜販子推着板車，陸陸續續的過川端橋來。

趙堅騎着單車，公事包掛在把手上，右手舉着雨傘，夾在小學生叢裡。踩到橋頭，上班的，上學的越來越多，傘碰傘，擠擠挨挨過了橋，各人向各人的目的地而去。

趙堅到了工程處，把單車推進存車間，收攏雨傘，抖抖身上卡其布的中山裝，來到辦公廳；阿端還在揩地，但他的位置已經揩過了，桌子也擦過了，阿端知道他比別人來得早。

他是總務課的管理員，一切辦公用具，以及出差旅費、修理傢具之類，都歸他管理。他是個廿五歲的小伙子，做事特別負責認眞，一般職員也有不諒解他的，經過幾次的無批，近來似乎稍稍遷就了些。

這時處裡的職員都前前後後的到來了。後面跟進來個司機——吳度。

趙堅的眉皺了起來，他來沒有好事，總是車子壞了要修，否則，就是來跟便條要出差旅費。他是總務處的紅人，動不動就抬出處長。每個月修車三、四次，可是檢據報上去，每次要聽處長的批評。

「爲甚麼常常修車子？」處長瞪着眼睛問：「這點公費不夠修車子，以後要切實節省，公帑不可浪費。」

公費每個月固然都透支，最多的透支就是修理處長的車子。

「報告管理員，」吳度穿了一身工作服，油膩很厚的白手套還戴在手上。總之，渾身油光光，好像很辛苦了一番之後由工作場跑出來的樣子。

「什麼事？」趙管理員總的站起來。

「車子的氣缸有毛病，自己無法修理，請工廠去修理一下吧！」

「這個月已修了三次了，修理費還沒報准呢。怎麼又壞呢？」

「莫非我會攪壞它，它要壞我有什麼辦法呢！」他大爺喉嚨說。

趙堅恐怕妨礙別人辦公，叫他聲音小一點。他還不高興呢。

「你說怎麼會壞，我不要叫得來嗎？」吳度反駁他。

「不是說你攪壞，就是要你保管仔細一點。」

「保管，上油，擦拭，沒有一天不做，機器裡邊損壞，我有什麼辦法？」

趙管理員抽開抽屜，找出一疊單據，溫和的說道：「你看，這許多單據都是這兩個月的修車費，處長已經說過許多次，所以不得不向你提及。」

「好，旣然如此，那麼我走了，但是一旦路上拋錨，誤了公事，我可不能負責。」他說着身子一扭跑出了辦公廳。

司機走後，趙堅腦海裏升起某種預感，於是他跟了上去。

「吳司機，我同你去看看！」

「看甚麼？」吳度的臉上好像還在生氣似的。

「看車子是否還能用。」

「完全不能動，那還要修嗎？很麼好了，就怕緊要關頭拋錨，所以不保險的部份應該換掉。」

「旣然還能用，爲了節省經費，體貼主管的困難，那末最好過些下個月去修吧？」

「修與不修，對我毫無關係。」他說着揚揚走了。

二

吳度離開工程處，走進一家小飯館，在酒商的位置一坐，這是他的老飯舖。

「老吳，」老板自己跑來招呼他：「今天吃點甚麼？」

「今天倒霉，隨便弄點來吃吧！」

「噢，你們技術人員還會倒霉，有的是辦法，像我們無一技之長，下來才要老命呢！」

吳度抬起頭來，在他臉上搜索了一番，說道：「當老板，還說沒辦法？」

「發下來的這點退役金，眼看要賠光！」

「好了好了，我不過還欠你百多塊錢，不要哭啼！」他嘴一撇，一隻腳往櫈上一蹺，呷了一口酒，拿起筷子向面前五寸盤裏夾了一塊豬耳朵塞滿嘴裏。

「老吳，不要誤會，不是向你要錢。自家人，要錢就要錢，何必轉彎抹角呢？說實在是生意淸，阿支太太啦！」

「這，我相信，」吳度說。

「顧客來了，再見。」王老板說着走了開去。

來客不是別人，是吳司機的助手——阿旺。

「阿旺，來一杯。」吳度說。

阿旺隨隨便便的拉來一條櫈子坐下。

老板馬上送來杯筷，在外再來了一瓶酒，一碟牛肉。

吳度擎起酒瓶，滿滿的替他斟上一杯。

「阿旺，來，」司機舉起酒杯：「乾一杯，夜晚好多費點氣力。」

阿旺不答腔，舉起杯子，嘓，一口乾了。即便夾一塊牛肉塞進厚厚的嘴唇裡。接着說道：

「吳大哥，車裏的油沒有了。」

「問管理員。」

「他沒有你的關係不發。」

吳度立刻在口袋裏掏出一顆木窗，交給阿旺：「去吧。」命令式的指使着。

阿旺想乘這難得的機會多喝它兩杯，被他這一催，興頭消失了。

吳度看他遲疑着，又加上一句：「去吧！」

阿旺把面前的一杯，往喉嚨一傾，平時最愛的牛肉也不吃了，轉背就走。

阿旺走後，吳度一邊呷着酒，一邊向王老板招手。老板知道又要他辦甚麼事了。連忙跑過去。耳朵附上他的嘴巴。聽他嘰哩咕嚕了一會。

老板點了點頭，眼皮眨眨走開了。

第二天傳說××廠失竊三桶汽油。

三

有天省府召集各縣市工務處長以上職員會議。時間在上午十點鐘。席處長對開會所需資料，昨天夜晚已經準備好了。早上起來，祇要稍稍整理一下就可出發。所以他這天起床反而稍遲。因爲不必上班，可以利用這機會在床上多休息一會，使自己精神飽滿，在會報上顯得容光煥發，發言有勁。

到八點鐘，他才慢慢上了車。

「到那裡，處長？」吳司機問。

「省政府。」

司機肩膀一聳，一踏油門，呼呼的向郊外馳去。

「阿旺，來，」司機舉起酒杯：「乾一杯，夜晚好多費點力氣。」

天下着細雨，輪子在柏油路上濺出潑水的聲音。綠樹新葺，都蒙着灰色輕紗往後奔去。走了約莫三十分鐘，祇聽「喀察」一聲，車停了。

「怎麼啦？」席處長說。

「恐怕是引擊裡的毛病，」吳司機答腔道，便把油門關好，跨下車來。

「怎麼搞的，老是緊要關頭拋錨？」

「我早報告過管理員，他不肯修，有什麼辦法呢？」他說着在車箱裏掏出工具，急忙跑到車頭，把蓋打開。

「趕快修好，時間祇有三十分鐘了。」處長也下車來站在司機身邊，注視着。

吳度東摸摸，西摸摸，弄得一身油膩，回到車上，踩踩油門，還是不行。席處長急得滿頭是汗，開會時間到了，罵司機，罵管理員，不負責任。結果知道自己的車子無望了，準備搭便車。但是向南的都是載貨的卡車，而且飛一般的過去，隨你怎樣喊也不停。

吳度口口聲聲埋怨管理員，故意搗蛋，來害他們。最後叫住了一輛裝木炭的卡車。在助手的身邊擠了一下，搭到台中，下得車來，已滿身灰土。因爲開會的時間已超過兩點多鐘，顧不得這些了，立刻召了輛計程車到省府。拍拍帽子走進會場，會場已無人，探問工友，說已經散會。

席處長拿着帽子呆住了，「怎麼辦？」他問自己。這是一次很重要的會議，而且他準備了半年的資料，想在這次會議席上披露，正糟得連會議都趕不上。他經過一番思考之後，決定挾着資料去見主席。主席向他笑笑，也不命他坐，也不責備他。他祇好退了出來，其實比罵還要難受。於是他懷着沉重的心回到工程處，什麼事都不辦，立刻命工友叫管理員。

趙管理員聽處長喊，以爲今天開會回來有重要公事交他辦，連忙挾着筆記本，鉛筆，以便處長一邊講，他一邊記。

他走進處長室，恭恭敬敬的一鞠躬。處長的臉色非常難看。

「好，你可以走了？」處長的神經一下緊張了起來，不知什麼事了？但是又想聽他的下文，所以還是站着。

「你再幹下去，我的差也使會被你攪掉！」

「處長，爲什麼？」他睜硬的問。

「你去問司機吧！」處長似乎已經有點不耐煩了。

「這差使我早不想幹了，」他心裡說着便走出房門。

也不去問司機，當下就寫了一張假條子遞交工友，一邊把卷宗公文收拾好，鎖進抽屜，鎖匙交給同事。同事們看他臉色蒼白，走路闖撞，知道事情不對。他祇是搖頭。關心他的人，都走過來問他。

待他離開後，你一句，我一句，大家評論起來了。有的說他傻瓜，有的說他太認眞。結果，還是同情他的人多。

趙堅回到家，太太——月貞還在廚房弄飯，兩個孩子，爸爸，爸爸的跑了出來。

「走開，」他氣呼呼的往歪歪扭扭的破藤椅裡一倒。

月貞聽丈夫的腔調有點不對，連忙倒了一杯茶，自己端了過來。

「堅，」她把茶放在丈夫面前之後：「怎麼啦？您喜歡吃的蝦子，我買到了，好大唷。」

「……」

「我去拿來您看。」她站起來。

他把她拉住了。他想：祇有妻是他的同路人。

她跌進椅裡：「今天怎麼這早回來？」

「不幹了。」

她一怔，這樣人浮于事的時候，不幹，那麼到那裡去找事呢？月貞心裡覺得有點煩惱。可是她是體貼丈夫的，不願勉強他。於是說道：「嗯，假使不能忍受的話，不幹也無所謂，慢慢再找工作。或者我出去找個家庭教師的職務也好。」

「不，您不能出去，有孩子，得我慢慢去找，我想總能弄得到飯吃。」

「是的，您陪着孩子坐一會，好嗎？我去弄蝦子給您吃。」

「好的。」

他覺得家是他嚴冬的火爐，有無比的溫暖，於是他走上去牽住她細巧柔軟的手，拉到自己的嘴唇上吻了一下。

兩個孩子國榮、國寶在角落裡格格的笑了起來。趙堅，月貞臉紅紅的與孩子們一同笑了。

「孩子大啦！」月貞向丈夫瞥了一眼，走進廚房。

「國寶，過來！爸爸講故事給您聽。」

國寶，國榮都跑了過來，挨在爸爸的膝蓋上。

這是兩個乖孩子，一個六歲，一個四歲。都沒上幼稚園，由他媽媽自己教導。

「國榮，今天媽媽教你們什麼？」父親問大的孩子。

四歲的國寶搶着說：「小豆豆呀！」

「是不是？國榮！」他爸問。

「不——是啦！」他歪着頭發出嘲笑的聲音。

「是什麼呢？」國寶撅緊鼻頭做出反抗的姿勢。

「小豬逃學，」國榮改正的說。

「不是，不是——」國寶像搏浪鼓似的全身搖動起來，反抗着。

「噢，都對，都對。」父親打了圓場。

他們父子調笑了一會，趙堅胸前這塊石頭，又慢慢沉重了起來，他想着剛才的一幕：「好，你可走了，你再幹下去，我的差使都要被你幹掉了。」這是什麼話。

「爸，」國榮看父親忽然不響，臉色蒼白：「你怎麼啦？講故事又不講了。」

「爸在那裡想呀！」國寶插上嘴。

「走開，」他父親把他一推。

「撲嗵，」國寶往後跌了去，哇的哭了。

「怎麼啦？寶貝？」

月貞由廚房裡搶出來，把國寶抱起，放在膝蓋上。

「爸爸推我！哎喲——爸爸頂壞！」國寶哭着告訴媽媽，一邊眨着眼睛，拚命的想眨出點淚水來。

「寶，不痛，爸今天心情不好，由他去。我們到廚房裡去玩。」月貞向他呆頓頓坐着的丈夫瞥了一眼，帶着國寶走進廚房。

過了一會，月貞把菜飯端到桌上，又緩慢的走到丈夫面前：

「堅，不要心焦，看這兩個孩子多乖。好了，我們吃飯。」她拉着他的手。

趙堅無精打彩的走進飯廳，舉起筷子覺得一點也不餓。

月貞把丈夫愛吃的蝦子，揀大個的夾進他的碗裏：「您吃吧，我今天辛辛苦苦，跑得老遠才買到的！」

趙堅平時非常愛吃蝦子，今天覺得一點味道也沒有。本來他想放下筷子不吃了，恐怕妻子難過，勉勉強強的扒了一碗飯，吃了幾隻蝦子。他想着：眼前這個賢良溫柔的妻子，與這兩個天眞可愛的孩子，得不到愉快的生活，他眞想打自己幾個巴掌。

「她一怔，這樣人浮於事的時候，不幹，那麼到那裡去找事呢？月貞心裡覺得有點煩憂。」

飯後，趙堅與妻子說了一聲，就出門去了。

四

難換的日子三個月過去了，趙堅始終找不到工作。尤其事務員的一項職務，更難。但是他自信心很強。他想，年輕力壯，祇要抱定決心吃苦，最後到沒有辦法的時候，還可以賣力——做小工。這是他最後的法寶。

有天看到報上一則聘請家庭敎師的廣告，他想暫時過渡一陣，來維持目前的生活。於是他持着報紙來到應徵的門前。抬頭一看，是座花園洋房，門上掛着「趙寓」兩字。他覺得有了把握似的，按了門鈴。

門開了，一個十三、四歲的女孩子，站在面前。趙堅告訴她來意。孩子把披下來的黑髮，往後一摔，跑了進去。

過了一會，一位中年婦人走了出來，向趙堅打量了一會：

「先生，對不起，這裏需要的是女性教師，」說着顧自的走了進去。

趙堅呆了一會，悻悻然的離開，在馬路上踱着，覺得沒有一條去路。明天的電費，菜金，月底的房租……這些無理可講的債主，都在向他伸手，怎麼辦呢？每天拿着報紙，帶着履歷表，到處應徵，竟無一處合格的，不是嫌這，就是嫌那，比較吃香些的，就是電工、機械工……之類的技術工人；但他都不會，恨當初爲何不學點手藝！

這天走到一家工廠附近，看到牆壁上貼着張紅紙條：「徵臨時工若干名」，他毫不考慮的走了進去。

向門警說明來意，並且掏出履歷片，遞給他。他持着進去了。

過了兩分鐘，拿着原來的履歷片出來了：

「對不起，本廠需要的是本省人。」

「怎麼？用小工還得要分地區？」他覺得又氣憤又奇怪的了走出來。

回到家，看妻子抱着國寶，愁眉苦臉的在等待自己回去。

「堅，」月貞愁苦的說：「國寶這孩子有點發燒吧！」

「發燒……甚麼時候起的？」趙堅蹲下去摸摸他的孩子。

「不想吃飯，沒有精神，好像有二、三天了。」

「怎麼不早說呢？」

「您心裏這麼煩，我不想再苦惱您！」

「不行的，趕緊看醫生去。」

「您看他的腿，怎樣的沒點勁兒。」月貞把孩子的腿托在手上搖動着。

「孩子交給我，您把妝的西裝趕緊去當。」

月貞照他做了。但一想，丈夫要出門工作，於是她把自己的首飾——項鏈、戒子之類，用布一包，趕快的跑到當舖。

回來僱了輛計程車，一同來到省立醫院。經醫生一檢查，說是小兒痳痺症，需要住院。夫婦一聽都打了個寒噤。

月貞看他丈夫一臉愁苦，便靦腆的說道：

「堅，您回家去，照料國榮。下午飯菜，都弄好放在櫥裏，你自己熱一熱，我在這裏陪國寶，您放心，上帝會保佑我們的。」

「好，家裏事我會料理，您在這裏安心陪伴阿寶。」說着，他又看看國寶，安撫了一會走了。

趙堅回到家。把外衣一脫，立刻弄晚飯，料理晚間的一切，之後，把菜飯另裝一份，一邊對孩子說：

「國榮，你在家，爸去看看弟弟。」

「爸，我也想去看看！」

「孩子，你改一天去，爸去去就來，你管家，不要走出去，好乖啊。」

「爸，那你把這本書帶去，弟弟喜歡看的。」

「好的，國榮到底乖。」他說着走了。

他到醫院，國寶正睡着在他母親懷裡。

趙堅接過國寶，讓妻子吃飯。

月貞打開飯盒，慢吞吞的扒着，一邊說着國寶的病情。爲不使丈夫緊張，儘量的往好的方面說。末了，催丈夫早點回去，照料國榮。

第二天趙堅一早起來，買了一份燒餅給國榮，之後，他跑到水源路營造廠。這是他昨夜思索了一夜才決定的。

他認爲祇有這個辦法。水源路離家很近，自由，要做就做，不做，老板決不干涉。

當天他見到了營造廠老板——關保銀，他很客氣。

趙堅把自己的困難說明後，老板接着說道：「趙先生，近來生意清淡，本來不需要散工，先生旣然這麼說，那明天就來上工吧！」

「謝謝老板。」

趙堅上工後，中午就在工廠附近的飯攤上吃碗麵，或者兩隻饅頭，很簡單。下午一點半上工，在這空當裡他可以回家看國榮，或者到醫院看國寶。國榮的飯，由他自己吃了後帶回家來。雖然辛苦，有了工作，倒也安定了。

五

年關將近的有一天，警備司令部爲多防事宜召開課長以上職員座談會。由參謀長主持，時間是上午九點鐘，出席人員到齊，主席就位時，參謀長從見桌案上有他一封信。他也不問由何而來，即便打開，一看，是封檢舉貪污信。這正是整飭軍紀民風的時候，凡有貪污舞弊案件，都要嚴加懲處。於是他立即批交警察局「嚴辦」。

警察局接到警備司令部交下的案子，那敢疏忽，立刻出動幹員偵捕犯人。

這是個三人盜竊團。起初膽子還小，不過偷點汽油或零件，向商店調換些酒食之類。後來膽子越來越大。連成桶的汽油，成箱的零件都敢運走了。

有一次夜晚，他們把庫裏的三箱汽車零件盜賣了一萬多塊錢。據說吳度與王阿三老板分了。阿旺祇分到幾百塊錢，還不乾乾脆脆給他。每次向他們要錢，不是說貨未脫手，就是說拿不到錢。最後，阿旺一切都明白了。他承認自己是傻瓜，但是不服氣。於是他們內部開始鬥爭了。結果，阿旺倒霉，不僅錢拿不到，連差使也丟掉了。

他這才忍無可忍，下了個狠心，寫了一封檢舉信寄到警備司令部，檢舉他們第一，盜賣軍品；第二，盜改發票，假造收據；第三，借機破壞交通工具，謀害長官。

警察局派幹員連夜把王阿三，吳度，提捕到案。又由吳司機供出阿旺。

三人一經提捕後，經一訊問，移送法院坐進監牢。

這件案子發生後，席處長內心十分難過，他記得過去工程處整編期間，趙管理員曾經向自己提及吳司機不走正道。當時卻未聽所言，反而怪他多疑，如今覺得非常對他不起。尤其想到當時對他的責難，使他那種無處申訴的難堪，更感到於心不安。

「呀！」席處長驚喜的張大了眼睛：「我那裡幹課長不好嗎？」

六

趙堅在營造廠做小工，轉眼已經五個月了。以他的做事認眞努力，工資由二十元一天的已經加到三十元了。關老板很器重他，誇獎他沒有時下青年的習氣。而且忠實負責。所以監工不在時，常由他照顧全場工作。同事們也很愛戴他。因爲凡是廠裡有困難的工作，他總比別人向前，他並不爲了家庭的困難而影響他的工作。

他的家庭負擔，確是够沉重的，背着一身債務的煎熬。國寶的病雖然減輕，如今還不能出院，使他日夜憂心。

妻子兩邊奔走，夜晚還要抽出時間來做活。因之，這個豐盈艷麗的少婦，現在已經成了半老的徐娘。

趙堅每當沿夜思感，不由得流下淚來。

但是一起床，又若無其事的上工場去了。

有時妻子在家，他總要勸她多睡一刻。

「月貞，我先上醫院，去看看國寶，你多休息一會吧！」

「我托護士小姐在照料的，您祇顧去上班吧！遲到不好的！」

可憐的趙堅在營造廠做小工，一直沒有向妻子說明，恐怕她會難過。

他們互愛互諒，相互體貼。生活雖然艱難，愛情的溫暖，足够彌補他們肉體的痛苦！

有一天妻子在醫院，他收工回家，看見門大開着，他一怔。他因爲怕國榮跑上街來玩，所以在上班時把大門關着，而且外面扣上的。怎麼開了？他迅忙叫：

「國榮，國榮。」

「噢，」國榮跑出來了，手裡還捏着塊蛋糕。

趙堅迎上去一把抱起：「蛋糕，誰給你的？」

「是我。」

趙堅一抬眼，原來席處長由裡面走了出來。

「管理員，我等您多時了。」

「眞對不起，因爲我到醫院裡回來遲了。」

「孩子病好點嗎？」

「好點，謝謝處長。」

「不要謝，過去我虧待了您，」處長激動的說：「以後我要儘力保存您。總務課長的缺子，我留着，想您去擔任。」

「謝謝處長，現在我幹得很好。」

「唔，」席處長好像有點失望，接着問：「那邊幹什麼？」

「小工。」

「呀！」席處長驚奇的張大了眼睛：「我那裡幹課長不好嗎？」

「當然好，因爲那邊在困難的時期用了我，我不能有了好位置，就離開他們呀！」

處長搖搖頭，思索了一會，打開皮包掏出一疊鈔票：「那麼這點您留着，替您孩子醫病。」

「處長，這我不能接受。」

「您再不接受這個，我更難過了……」

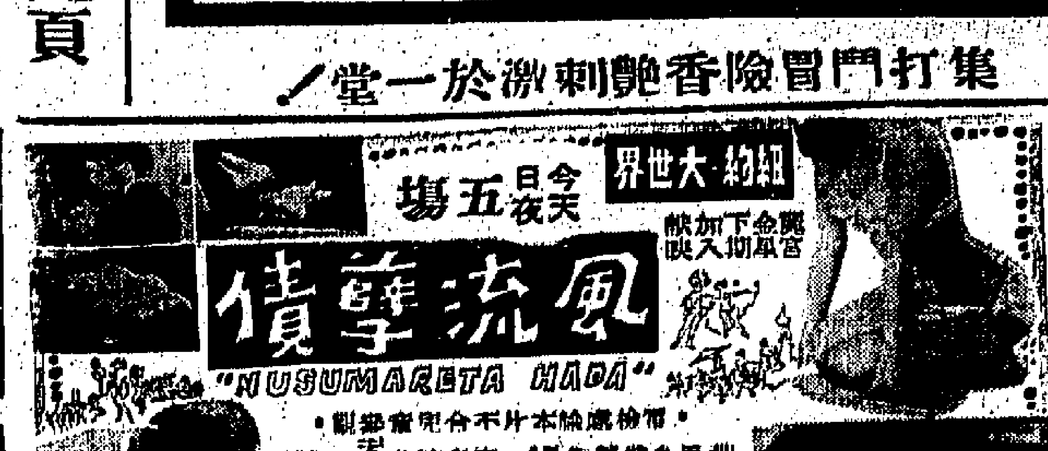
「處長我沒有理由這樣做，祇好心領了。」

席處長連連搖頭，一邊提起皮包，歎歎，悵惋……

趙堅送他出了大門。

逢星期日刊出

尚有戲院刊登第八頁及第九頁



花草魚蟲

鱸魚與鯪魚

江南人每因秋風而思鱸膾，然粵人對此，非甚嗜之，徒以詩人之賞許，因覺其風雅，而每為詩文之資料，故祗作談柄耳。惟鯪魚味極鮮美，徒以價賤而多產，故不能置之筵席。

雕齋

鱸魚屬硬鰭類，體延長，略側扁，鱗細小，概為櫛形，頰及鰓蓋上亦被鱗。齒為圓錐形，或尖鋭，鱗列為帶狀，在於顎骨鋤骨及口蓋骨上。前鰓蓋骨之邊緣，略呈鋸齒，主鰓蓋骨常有棘一或二，脊鰭有棘二至十五，又有刺十至三十，胸鰭腹鰭，腹鰭在胸位，有一棘五刺，臀鰭稍短有三棘及刺七十二，性好食肉，恒捕食其他魚類。棲於沿海之海藻繁茂處。產卵河口深處，卵多漂流。夏秋之交，多釣獲之，至冬則蟄伏，可用網捕獲。類類至多，不可勝數。李時珍曰：鱸出吳中，松江尤盛，狀微似鱖，而潔白過之。巨口細鱗，身有黑點，四五月方出。然鱸鱸於秋，因秋風起思及尊羹鱸膾，張翰置可慨也。歐陽修詩云「松江獻白鱸」；白居易詩亦云「水繪松江鱸」。此皆指白鱸而言者也。其黃質碧色之鱸魚，名鱖鱸者，味比白鱸尤美，俗呼鬼鱸魚，蘇東坡所謂巨口細鱗，狀如松江之鱸魚，即指此一種。最聞名者，則為「四鰓鱸魚」，其狀不甚雅馴，頭大尾小，長僅三四寸而已，惟肉肥腻而無絲骨，上品也。以肉汁作羹湯，其味極美，香港酒席，亦日得於秋冬，輒有「菊花鱸魚羹」，雖不能稱為上菜，然味實可口，先以上湯，以小鍋盛之，其下以器盛火酒少許，食時，燃火酒，使上湯復沸，乃將鱸魚肉頃入，魚肉起骨，切成方形，既熟，而火酒亦燃盡，就陳「菊花」、「薄脆」各一小碟，而為配料。粵菜之「菊花鱸魚羹」，實可稱為「上湯鱸魚球」，蓋其魚肉切作方塊，炒之則成「炒鱸魚球」，與炒青衣球，生魚球相類，製法亦相同，祗泡以上湯，則名「鱸魚羹」，食時，因加菊花，遂稱「菊花鱸魚羹」而已。江南人每因秋風思鱸膾，然粵人對此，非甚嗜之，徒以詩人之賞許，因覺其風雅，而藉為詩文之資料，故祗作談柄耳。特意市之以快朵頤者甚鮮，反之，粵人嗜蛇，秋冬之交，思作蛇羹，則大有其人也。此際家常飲食，莫不鯪魚是好，價廉味美，用是人多嗜之，最普通者，如「生菜鯪魚粥」、「鯪魚球粥」之類。至於家常菜式，如「炸鯪魚球」及「酥炸鯪魚」等，此則製法較煩，最簡單而味爲者，用生菜葉裹鯪魚蒸之，或清蒸亦可，撮謂原味。天氣如過寒冷，麵豉、欖角、豆腐蒸之，食時炙以小爐，使之不冷，亦別饒風味。鯪魚一物，徒以價賤而多產，故不能置之筵席，其實「海鮮」中，不及鯪魚者多矣。鯪魚味雖佳，然骨幼而多，且肉不結實，誠為美中之不足。鯪魚乃粵省特產，畜之以池，粵人呼曰鯪魚塘，但亦有產之於河者，鯪魚亦作士鯪魚。除為粥品、炸、蒸之外，復可以醃醃之，壓以重器，如石磨之類，二三日後，洗去鹽煎之，肉則結實而瑩，味遠勝鹹魚，倘有鮮味故也。亦可以醬料塗之醃，口、及腹之剖處，易為蠅產卵於其中，宜以紗紙封密，懸之於當風之處，風之使乾，名為「鯪魚乾」，蒸之，其味甚焉。鯪魚為港人恒見，無須贅言其形狀矣。

市聲

千里烟波 雨萍

「我倒沒有什麼不放心，祗是：：我們兩年來都沒有分開過，忽然不在一起，就有點不習慣。」

「告訴我，看不見我，妳會想我嗎？」他問。

她瞅着他，眼睛裡帶點憫惱：「這還用問？我正在擔心這半個月的日子不知道怎麼過。」

「妳不會寂寞的，妳是學校裡的『小西施』，那麼多人想吃天鵝肉，我離開了，他們就有機可乘了。」

她生氣了，一把摔開他的手，站起來，跑向腳踏車停放的地方。

「若玫，若玫，我是和妳玩的。」他急的在後面拚命追趕，臉都跑紅了。

她扶着車把，一隻腳要跨上去，他拉住她的手：「若玫，我是說着玩的，饒了我吧！」

「你這樣說，證明你不了解我，也不信任我。」她的眼睛裡積着怨怨的淚，像荷葉上滾着的露珠。

「我下次不敢了，妳要罰我，怎麼罰都可以，祇要妳不惱我就好。」

她望着他的可憐相，忍不住撲哧一笑。

「好了，好了，妳不生氣了，如果我是周幽王，我也願意為妳這褒姒一笑舉烽火。」他捏着手，高興地說。

她低頭不說話。

他扶住她的肩膀，踏着草坪，重新走回桃樹下面。

夜色像網，籠罩着宇宙，一彎眉月，慢慢從天邊升起。

「我回來的時候，月亮就會很清朗了，可惜又過了農曆十五，祇剩下大半個，」青樺說，惋惜地凝望天宇。

「人的一生能看到多少次月圓呢？」若玫說，幽幽地，「我希望每次月圓，我們都能並肩攜手，欣賞月色，一直到妳和我都化成了塵土為止。」

「天下那有不散之筵席？就像那天上的雲，不是也聚散無端？」

「不過是小別，妳就說得這樣傷心，把我的心都揉碎了，我倒不如不回去。」

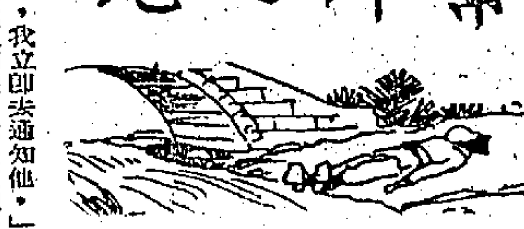
「我祇是一時感觸，你又何必不回去呢？」她低着頭說：「要這樣，你的爺爺和爸爸媽媽就會責怪我，將來也不好相處了。」

「真是好媳婦！」他逗着她說，「我回到家裡，就要和爸爸媽媽商量我們的婚事，如果他們同意，我們先訂了婚，妳說好不好？」

她羞得祇顧背轉身揉搓手上的樹葉，一句話也不說。○

幫辦之死

原著 梅理斯 南汀譯作



文敦幾總幫辦，又拿起電話聽筒。接電話是一位女子的聲音。文總幫辦說：「請夏納福先生聽電話。」

「請等一等，播來好嗎？」那女子說：「夏先生現在正接待客人。」

「我是包利探長，文敦幾總幫辦，有重要事情找他，請他跟我說話好了。」

「好，文總幫辦，請你等等，我立即去通知他。」又是那女子的聲音。

「我是夏納福，你是文總幫辦嗎？請問有何貴幹呢？」

「我們可以約一個時間談談嗎？」文敦幾說：「我想跟你談談有關巢宗仁案的事。」

「好的，不過，時間在下午以後好嗎？因為上午我要到市區去辦一點事。」

「那就最好不過了，」文敦幾說：「我本來是想約你到市區來，那麼，就請你抽空到警察總部走一趟吧！」

「很好，我應該在甚麼時候找你呢？」

「隨時都可以，我一直都在警察總部。」

「那麼，我們約好上午十時三十分吧。」

「好極了，你可到總部說找我便行，我在總部等你，夏先生。」

文總幫辦把電話掛斷，他自言自語說：「也好，免得我要走一次。」

這時，陸緝街探長已從檔案室回來，剛好進入他的辦公室。

「誰的電話呢？」陸探長問。

「夏納福呀！」文敦幾說：「你可有甚麼發現麼？」

「所有名單上的人，在檔案上都全無紀錄。」

「唔，待我分別查問好了，」文敦幾說。

於是，陸探長便離去。

文總幫辦，繼續搖電話找一個股票經紀人史拿連。

「真對不起，史先生外出了！」說話是女子聲音，「請你留下電話號碼，我通知他好嗎？」

文敦幾憤怒極了，因為這是他在三天內搖給他的電話第四次，每次，都是同樣的回復，便在他的名字上，用紅色鉛筆重重的劃上一條綫，他說：「非找到你不可！」

文敦幾現在搖電話給八個可疑人物中的唯一的女子白碧絲。「你是范蔚彤太太嗎？」

「不，我是清潔工人，范太太剛好外出了。」

文敦幾立即掛斷電話，又搖到鄧永勝那裡去。結果，仍是失望，因為鄧永勝已到倫敦去，要星期一才回來。

接着便找賈順甫、哈拔圖和昌佐貞，他們都接通了，而且都約在下午到總部會見他們了。

他回頭看到陸緝街探長已在他身邊，他說：「祇有半數接通吧了，其餘的四個人，我非要找到他們不可，尤其是那個史拿連！」

半靜寂地帶 丹尼

傳說在七天內曾連續產蛋超過六十隻的「怪雞」，自送入香港大學由專家實地觀察後，經過二十四小時，未見生蛋。

在最高學府養尊處優之下，自然是享受多於生產了。

× × ×

昨今兩晚凌晨，如果天氣清朗，可以看半月蝕景色。

半月蝕還好，商塲上，最怕的是「全月蝕」。

× × ×

一位中學校長，抨擊色情電影，與色情廣告，說這些淫慾誘惑已抵銷了教育家的努力。

宗教家不是已公開指出什麼電影可看，什麼不可看麼？

× × ×

埃及訂下新例，凡當街調戲女子的色狼，將以剃光頭髮作為懲戒方法之一。

尤伯連納，如到這座古城拍片，將是一件不可思議的事。

柳絲絲

上官文武著

八二：愛的玄妙

愛就是這樣的玄妙，偉大。雖然被愛的人不愛自己，但他却仍然深深的戀愛着她，願以生命殉情，願以所有財產交給所愛的人。當絲絲聽田冷湖剛才那話之後，怔了一怔，有點激動，覺得他太相信自己了。不過，她不願接受冷湖過好意，于是對他說：

「冷湖，我也不是一個會于理財的人呀，剛才說的計劃，祇不過是一般人的見解吧了。」

冷湖聽了這話，眼睛充滿失望的神色，許久都說不出話來。絲絲了解他的心情，同時覺得面對冷湖，想起當他自殺時，自己也不去探他，心裡委實有點難過，因此向他告辭：

「冷湖，我還有點事要去找朋友，改天再談好嗎？」

「你沒有時間，還有什麼辦法！」冷湖更加失望的說。

走出大丸公司門首，冷湖走前兩步，想替她開的士門，絲絲却說：

「我的車停在停車塲……」接着又說：「冷湖，不阻你時間了，拜拜！」絲絲說畢便起行，冷湖却搶着追前，說：

「柳小姐，我什麼時候可以再見你？」

「你先打電話給我吧。」絲絲為免給他糾纏，隨便的說了之下，一邊行，一邊揮揮手，說：「拜拜。」

冷湖凝視她那美麗的背部出神。身心好像很空虛，也像有一綫曙光。

絲絲看了腕表，見已是六時，愛竹思竹也快下課了，于是馬上趕去學校，準備接她倆同家，怎知看見學生好像一陣螞蟻似的從學校出來，十分鐘後，仍然不見愛竹姊弟，她大失所望，于是跑進校務處去查問，怎知思竹今午上體育堂時，跟同學們賽跑，突然暈倒，校方把他送到醫院，愛竹也牽校長之命同去告訴家長，絲絲獲悉之後，馬上撥電話找百李，他不在家，連愛竹也沒同來，她知道他們可能還在醫院，于是趕去，果然，看見百李父女站在醫院的甬道，神色焦灼，絲絲關切的問：

「思竹怎樣呀？」

「護士說，思竹還沒甦醒……」百李憂鬱的說：「嗯，思竹有心臟病的，我早就叫他不要賽跑了，想不到，這次就出了毛病。」

絲絲沒有做聲，同時也裝作很傷心的樣子，事實上，她根本對愛竹姊弟沒有什麼感情，祇是藉這來討好她倆和爭取百李的好感吧了。

到了八點多鐘，思竹甦醒了，護士轉告他們，病者已脫危險時期，不過仍須留醫。百李聽了，才放下心頭大石，和絲絲、愛竹一起離開醫院。

百李和她倆同班到法國餐廳去，絲絲本來是最喜歡吃法國餐的，但當百李問她吃什麼時，她却裝成沒精打采的神氣，概了概嘴，搖了搖頭，輕聲的說：

「唉，我不吃！」

「為什麼？」百李愕然的說：「現在九點鐘了，還不肚餓？」

「我不想吃。」絲絲皺着眉說：「我吃不下！」

「柳小姐，為什麼吃不下，這兒的餐不好吃嗎？」愛竹天真的問。

「不，不，祇是我想起思竹的病，便吃不下咽吧了。」

怪帶

世界名著小說選 柯南道爾著 保克譯

「是我後父的營業文件，」史海倫說。

「哦！」福爾摩斯問，「那末，你見過夾萬裡的東西了？」

「好幾年前，我見過一次，記得裡面滿藏着文件。」

「例如，夾萬內是不是藏着一隻貓兒？」

「沒有，你真想入非非！」

「哪，瞧這個！」福爾摩斯從夾萬頂上拿起一小碟牛乳來。

「不，我們沒有養貓兒。祗豢着一頭獵狗和一隻狒狒。」

「啊，對了，不錯！獵狗是頭大貓兒，我敢說，這一小碟牛乳，絕不能滿足牠的食量。有一點，我可以斷定。」福爾摩斯對正那把木椅蹲下來，專心查檢椅子的座位。

「謝謝你。偵察得差不多了。」福爾摩斯站起來把透光鏡放在袋裡說，「哈囉！這裡發現了些有趣的東西！」

他定睛注視的目的物，是一條小小的狗鞭，懸掛在床角落。那條鞭原屬弧形，紮成個圓圈兒，看來像軟鞭。

「你的看法怎樣，華醫生？」福爾摩斯說。

「這是一條很普通的鞭子，可是我不明白，因甚要把它紮起來。」華醫生說。

「那就不普通了，是不是？呀！這個邪惡世界，如果一個聰明人的頭腦，想去犯罪，便甚麼壞事都幹得出來。我看够了，史女士，請你允准我們往草塲上走走。」

我們從蓆物塲合出來時，福爾摩斯滿臉憂鬱，額角黑暗，我從未見過他這般模樣的。我們在草塲上徘徊了好一陣，史海倫跟我都不敢當他遐想的時候，打破他的思緒。

「史女士，這點很重要，」福爾摩斯說，「無論任何事情，你必須聽從我的。」

「我當然依你吩咐。」

「事情太嚴重，再不容延遲了。你的生命全靠你能服從。」

「老實說，我的生命已完全交託在你手上。」

「第一件事，我跟華醫生今晚要在你房中過夜。」

史海倫和我聽了，都大為吃驚。

癡君夢

岳騫 著

第六回 香港難通 望洋空嘆息 良機易覓 曳裾便成功

毛澤東順着街道向外跑，行不多遠就看見馬路燈光，又走一時到了大馬路，依然是人聲喧嘩如同白晝。毛澤東站在馬路旁邊，不知怎麼辦好，一味發楞，漸漸行人發現有這麼樣一個人，都覺得奇怪，大家就圍攏來看，人越圍越多，正在馬路邊巡的巡捕不曉得是怎麼同事，趕快走過來查看，一見毛澤東的樣子，知道他出了事。

巡捕當然熟悉上海的情形，看見毛澤東站的位置，明白了大概，當時先掏出筆記本記錄下他的姓名，年齡，籍貫之後，再問到上海來作什麼事。

毛澤東道：「我在北京大學教書，最近因為我有一批學生由中法教育協會保送勤工儉學留法，再上就要動身，我特地從北京趕來安排一切，不想剛到上海就遇上這批女強盜把我拉上樓去，全身上下的錢都換光，又把我從樓梯上推下來，跌得我鼻青眼腫，一身污泥，請你們去幾個人跟我去捉強盜。」

周圍聽得懂毛澤東的話的人，都哄然笑起來。

巡捕也忍不住笑道：「世間哪有女人當強盜的，你先生是遇到了野雞了。」

毛澤東搖頭道：「都是活生生的人，那裏來的野雞呢？」

人叢中又哄然笑起來。

巡捕也不禁笑道：「你先生如此壽頭，就不怪野雞要了你的錢把你趕出來了。」

毛澤東說道：「那不成啊，我還要到法國去，所有路費全部被搶去，不但法國去不成，就是同長沙也作不到了，我非追究不可，請你帮我去查。」

巡捕笑道：「這條街全是野雞，又黑又髒，平常就連我們也不肯去的地方，你先生怎麼撞到這裏來了？」

毛澤東忽然想起，說道：「我被一個老王八蛋害了，我們同坐火車到上海，下了車我問他中法教育協會在什麼地方，他替我叫了一部車子把我拉到這裏來。」

巡捕問道：「這個老頭子姓什麼？住在什麼地方，你告訴我，我同你找他去。」

毛澤東說道：「我和他萍水相逢坐在一輛火車上，怎曉得他的姓名住址。」

巡捕奇怪道：「你不認識他，哪裏來的冤仇，他又何必害你？」

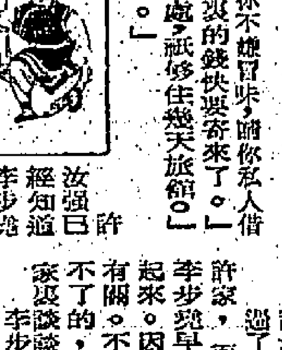
毛澤東臉紅紅一句話說不出。

巡捕道：「你唯一辦法祇有告這個老頭子，指他設謀陷害人，要追去野雞是作不到的，因為追一條街全是，你又不認識人，怎能查出是誰搶的，巡捕房也向不管這些事，弄不好你還要破費幾文。」

毛澤東搔搔頭，說道：「現在怎麼辦呢？我沒有路費，也找不到熟人，又不知中法教育學會在哪裏，這樣下去，不是要成叫化子嗎？」

巡捕也很同情他，說道：「我也沒有力量幫助你，唯一辦法祇有請你跟我去巡捕房，查出你的那個會在何處，然後把你送去。」

嫁



「我情願等家裏匯款來接濟。」

「沒有問題，我替你想辦法好了。」

「不，不，許先生，謝謝你的好意，我眼前還沒有這個需要。」

許汝強打量着他的衣着，說道：「我知道你一定有這個需要。」

「那末許先生，如果你不嫌冒昧，請你私人借給我二十塊錢吧，我想家裏的錢快要寄來了。」

「二十塊錢有什麼用處，祇夠住幾天旅館。」

「够了，我用得不多。」

許汝強已經知道李步堯的家庭變遷，頗同情他的遭遇，便慨然借給他四十塊錢。

「許先生，曼如有消息沒有？」他問。

許汝強早就猜想到劉曼如和高家駿一定有進一步的發展，要不然不會避完一地又一地，遊過一週又一週。不過在李步堯面前，他也不便多說，祇把劉曼如信裡的話告訴了他。

「她再不回來，我也不想在這裏等她了。」

「她應該回來了。」

李步堯若有所思地望着許汝強，說道：「許先生，你說曼如會變心嗎？」

許汝強見他已懷疑劉曼如，便也含混其詞地說：「我站在旁人的地位，不便猜度這件事，等她同來以後，她自會向你說明的。」

「她有理由棄我，祇是我的命運曾經因她而轉變。」李步堯帶着哀聲說。

「她不會變心的，李先生，你放心吧。」

許汝強勸慰了他幾句，他們就分手了。

過了不久，劉曼如同來了，但她沒有直接同許家，而是在高家駿的住處執下來。後來聽說李步堯早到上海，而且相當困苦，心裏不免難過起來。因為她進些日來顛三倒四，多少都與自己有關。不過她知道自己和李步堯的最後談判是免不了的，便和高家駿商量一過，開李步堯到他的家裏談談。

李步堯接到這個消息時，心裏已有預感，相信劉曼如是變了心了，要不然決不會在高家駿的住處見面的。但是因為高家駿的形勢比自己強，他也不得不移樽就教了。

他到高家時，副官出來迎接他，說是高司令在廳裏，劉曼如坐在他的身旁，兩個人正在談天，一見他進去，劉曼如就站起身來招呼道：「步堯，好久不見了：這位是高司令，是你父親的好朋友。」

李步堯十分勉強地與高家駿握了下手，他們就坐了下來。

李步堯這天穿的是一套藍色的西裝，一件從故衣店裡買來的灰色衛大衣，以這種天氣來說，似乎顯得十分寒傖。

二月皇后

南宮搏著 歷史小說

一七五：等於殉葬

「母后，東都那邊，王世充已獨攬大權了，這個人的能力怎樣？」南陽公主又問。

「我不大清楚，以前，他並非重要人物！每逢亂世發生，就會有許多新人物崛興，我想，王世充總會有些本事的，不然，他不可能獨攬大權。」

她們母女，開始時談的是切身的問題，稍後，就離開去了。但是，當女兒走後，蕭春怡又回到自己的問題上來，她想着自己將成為第二朝皇后的事，這是古往今來所未曾有過的，她感嘆，她決心以死為拒。不過，在想到死亡時，她又有無限迷惘，人生百歲，最後總會有一死的，然而，自己於得知宇文化及弒君之亂後，却不曾死！到如今，死的機會已錯過，而她還暫死。

不久，宇文化及出巡回來了。他回來的次日晚上，和蕭春怡在一起，提到了立皇后的問題。

「化及，我以前說過，我決不能承擔皇后之位！」

「皇后，我知道你的用意——」宇文化及坦率地說：「你是大業皇后，隋皇朝是統一南北的大國，你不願以大國皇后的身份再為一個不足道的小國之后，是嗎？」

她睇着他，搖搖頭，似乎，對悄夫如此設想有些不滿，稍後，她嘆息道：

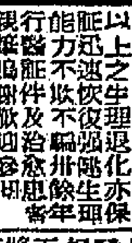
「化及，你應該明白我，大國亡了，我的身份早就失却了，而且，我和你的關係，留傳後世，還有甚麼名譽地位可言？化及，我不顧一的皇后，為你——」她把早就設想好的一番話說出：「你建立了一個皇朝，不論如何，總得希望皇業久長，倘若許國能立下去，你是開國之君，一個開國之君，不能如末代皇帝那樣荒唐的，我已狼藉，以我為后，那會影響到你的後世聲名！」

「你想得太遠了！春怡：」宇文化及乾笑着，直喚前朝皇后的名字：「我這個許皇朝，怎會有前途？我稱帝，祇是無路可走，我的國家，過一天是一天，至於你，不論如何，和我同命了！人人都知道我和你睡在一張床上，我存在一天，你也存在一天，我死，你也難活！春怡，我看透了，所以，我以你為后！讓我們兩個生死在一起！」

她凝神，無話可說了，這是最現實的，而是她也明白，化及這樣做，是拒一個人來殉葬，無論現實情勢或者兩人的私情，自己總不能拒絕一個殉葬的要求。

「好吧，你一定要，我就隨便你！」她於無可奈何中允承：「你決定好了，但是，我希望不要有儀式。」

暖天婦女衣單平胸 盡露速服豪乳靈 反弱為強胸現曲綫美
想促進 胸部健美 曲線增加 唯一口服
豪乳靈 更覺速效
現代女性唯一感到痛苦的便是先天性胸部平坦的缺點，曲綫缺之，至使情場失意，甚至自殺者有之。近經婦科專家法國醫學博士 PASSE TOUT 巴士度 DOCTEUR 多年苦心研究最新發明轟動世界唯一口服健胸藥 HOWYLIN 譯名「豪乳靈」。此藥係多種名貴化合物配製，功能促進胸下垂腺，使其大量增進根本激底促進婦女乳房身體曲綫發育，安全可靠，而無副作用，無需受地域限制，施手術或冒注射外敷藥按摩過多而引起乳癌危險性。HOWYLIN「豪乳靈」先後經世界各大醫院臨床實驗，使胸部平坦、細小、發育不全或乳房鬆弛，或整形乳房的婦女，口服本藥後，均依據理想而促進其發育和改造並對一切婦科病均療效治與補益。
遠東用此盒底面印鐵塔商標請認明購買
「豪乳靈」巴黎大藥廠出品 香港新界澳門各西藥行有售 總代理：泛洋貿易廣告公司 電話：八六五三八九 盒內附中英文說明書（一瓶見效）郵索說明書請寄香港郵箱八八九二當即寄奉
HOWYLIN



分類廣告
大小婦科 老手專醫 羅四維女醫師 特效藥
外皮 謝照光 留美專家
尿病 立單包醫
手脚 竹林氏 專醫 老牌實驗中醫 藥節治療 港九獨一 收費實際
驗血 驗虫 驗孕 精液 生育 巴斯德醫學化驗所
都市病研究 中醫學士 關伯祥
陳月娥 女醫 婦科 日本實習通經快
林佩珍 婦科 廿餘年經驗
張丞舜 健力丸 生理治療專家
發育粉
啓附
謝仲生 尿 立單包愈
梁爲人 婦科 女
鄺友良 耳鳴 專醫
朱仁生 外皮 精改男性
小便 外皮 立單包醫
痔瘻 苗樂天 精醫（醫法獨到‧保證滿意）
謝秀芳 婦科 專醫 秘製 一服通
高轟元 尿 實驗中醫
優待病者 藥費特廉 輕重尿病 一服斷根
陳劍秋 皮膚癬
癬
尿病 小便 無效還銀
吳華 風 胃病 產後風痛 最新電療針灸
腦 量頭痛
方伯中醫師
黃標專科 腰病丹 專治口臭散
梁棟初 廣州老牌中醫 前任方便醫院外科
癬
丁氏胃病專家 包醫 嚴重 胃病 立單 保證 斷根
易明 黃東修 痔 痔瘻廿元 如醫不愈 雙倍還洋
莫敬仁 痔瘻 廿元包醫
李冰姸 婦科 專醫
高達 耳鼻喉 久頑
吳仁 理咳 唯一專門 世代經驗國醫
藥膠治咳 一服斷根 優待病者 廉收藥費
尚有分類廣告刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中區蘇杭街東頭利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號彩寶公司

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㈥香山道周生生金行（香山道三三六號）

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）

㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

⑭元朗康樂市場街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

259 260 267 273 282 283 288 294 298 301 302 303 304

租售

灣瓜士 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

金華樓

榮利唐樓 灣仔春園街有入伙紙旺舖住宅二萬餘元 廉售 電梯公寓舞院學校 電話739926洽

石屋平賣

洋樓出售

旺地吉舖

石屋平賣

高息唐樓

崇德樓唐樓

堅道寶苑洋樓 堅道39—41號 中心中小學對面 步行五分鐘可到中環街市及銀行區 祇餘數999年期 舖位住宅・分層租售 電話 224676・220291・237332

石屋平賣

豪華之家

跑馬地 花園洋樓

租售閣樓舖位住宅

招租

（香港） 承業大廈 灣仔洛克道 東城戲院對面

新樓旺舖

灣仔唐樓

（九龍） 驚人減

彌敦道

工業區樓

大角咀

商業用樓

灣仔洛克道

三樓全層

北角北角道

新樓賤沽

商業樓宇

舖位洋樓

租式百伍

寫字樓租

平舖旺地

地下平租

交通方便

城南道租

洋樓招租

吉樓平租

樓宇招租

興旺舖位

出讓

新樓出讓

狼狗仔

高尚公寓

藥行賣樓

酸枝傢俬

工廠招租

二樓平租

彌敦道

鋼琴廉讓

蒸粉工具

三萬五急讓

賓士點爐

士多出讓

南樓廉讓

汽車 買賣

維昌保用舊車？ 好消息：令閣下如有新車的享受！

英明車行

招生

航海專修

婦女學校

香港補習夜校

香港商科語言學校

西中僑華 西點燒臘餅 粵廚教授

國際 立案 無綫電學校

香港打字商業學院 商科文員打字班招生 報名即送打字書一本 免費教商科一切文件 CIF

託兒所

國語

寄宿托兒

發音會話西報

徵求

婚姻職業介紹

介紹男女婚姻

經驗補習

喇沙預科

大學預科

補習

待聘

冲曬攝影

學35表元

洞玄術

會計速成班

冷凝膠

48元寄宿

招宿生

招托嬰兒

眞善美婚姻服務公司

代辦婚姻徵求 連絡通訊遍及世界

專辦結婚服務 禮服攝影喜車筵席

寂寞的心成過去：美滿姻緣到人間

地址：跑馬地黃泥涌道一六五號二樓 電話：770404

聘請

徵求學校

徵聘會計

徵求代表

請櫃面

請練習生

配音演員

請校工

請櫃面收銀

啟事

承頂聲明

承讓聲明

承頂聲明

夜校教師

招請職員

招請學徒

小學教員

聘貨櫃員

聘會計

聘管圖書

大有希望

承頂聲明

承頂聲明

承頂聲明

承事頂啟

買屋聲明

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領帛金

領帛金

領帛金

領福慰金

尋訪

尋關忠榮

遺失

遺失存摺

遺失聲明

遺失圖章

鳴謝羅氏宗親會

商業

門口地氈

平打字機

廁所改坐廁

耳聾機

疝氣帶

直接進口・售價最平 萬能角鋼 河南華公司 新填地街771214・上海街814508

創貓

義務行為

修噴雪櫃

永雄織造廠

零沽批發一律歡迎

嘩！

噴油修理

修理打字機

瑞香園

萬能角鋼 百葉窗簾

萬能角鋼

高價收購

台灣貿易公司

平到你笑

內綫電話

打石

昌記裝修

到府修理

影印

五彩神仙

搬運

幸福搬屋公司 九龍630110 香港443131 日夜服務 價錢最平 工作最好 大小歡迎

大方公司 電話：854856・882529 專門搬屋

卅元搬屋

廿元搬屋

中聯搬屋公司 日夜服務 港717922 九631288 取價最平・服務最好・大小歡迎

元泰搬運公司 電話882266・842671 專門搬屋

國際搬屋公司 九845353 港736446 日夜服務 大小歡迎

平安搬屋公司 日夜服務 九850787 港734400 取價最平・工作妥善・大小歡迎

立勝搬屋公司 日夜服務 港：735584 九：848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

永安搬屋公司 九840909 港736921 日夜服務・運費廉宜・大小歡迎

新龍搬屋公司 日夜服務 電話：852427 849159 工作最好・取價最平・大小歡迎

九龍搬運公司 專門搬屋

聯運搬屋公司 大昌・順利・立興・安寧 日夜服務 九881064 港738488 規模大！車輛多！價平！大小歡迎

立生搬屋公司 電話香港243295 九龍800193 取價最平 大小歡迎 快捷妥當

安全搬屋公司 九：673488 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

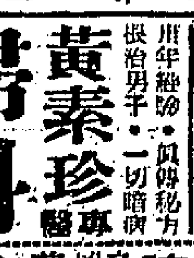
醫藥

蔡德芬醫生 耳鼻喉 頸瘰 痰核

櫻井整容分院

中醫關星樵 男婦兒科

面容 回力丸



曲線 疤痕 狐臭

許德中醫師 毒

廿元搬屋

靜林氏 腦暈 元氣虛弱

劉惠珍醫生 婦科

痔瘡 無痛脫落・永不復發

黃華港 黃素珍醫生 婦科

洪冠洲

男性寶 人男虛弱

謝金石

徐熾生 氣

吳景雲醫生 喉

手汗

疑癬 白蝕

陳銳培

男性 節育丸 發育耐力丸

劉德榮

余玉芬 婦科

何貞德包醫

脚軟丸

婦科 女醫王碧華

香港 九龍 鼻涕長流

聽覺噪嘈・十年廿年 耳鳴

馬寶來醫生

痔 莫平

婦科 月事靈

戴美德 婦科

許鎮波

血癬丸

邪風 口眼歪斜 譚石生

參國良 耳鼻喉疾病